

OPEL MOKKA

Посібник з експлуатації



Wir leben Autos.



Зміст

Вступ	2
Коротко	6
Ключі, дверцята та вікна	21
Сидіння, підголовники	37
Зберігання	60
Прилади та органи управління ..	80
Освітлення	116
Клімат-контроль	127
Керування автомобілем та експлуатація	135
Догляд за автомобілем	176
Ремонт і технічне обслуговування	221
Технічні характеристики	225
Інформація для споживача	237
Показчик	240

Вступ

Паливо

Призначення

Моторне мастило

Клас

В'язкість

Тиск повітря в шинах

Розмір шин

Передні

Задні

Літні шини

Зимові шини

Вагові характеристики

Допустима повна маса

- Власна маса, базова модель

= Навантаження

Дані стосовно автомобіля

Уведіть дані про ваш автомобіль на попередній сторінці, щоб до них можна було легко отримати доступ. Ця інформація є доступною в розділах "Технічне обслуговування та ремонт" і "Технічні характеристики", а також на маркувальній табличці.

Вступ

Ваш автомобіль є поєднанням сучасних технологій, безпеки, екологічності та економічності.

У цьому посібнику власника ви знайдете всю потрібну інформацію, яка надасть змогу керувати автомобілем безпечно та ефективно.

Переконайтеся, що ваші пасажирів обізнані з можливим ризиком ДТП і травмування, які можуть стати наслідком неправильного використання автомобіля.

Ви повинні завжди дотримуватися законів і нормативних актів країни, в якій перебуваєте. Ці закони можуть відрізнятися від інформації в цьому посібнику власника.

Коли в посібнику власника йдеться про відвідування станції технічного обслуговування, ми радимо звертатися до сервіс-партнера компанії Opel. Для автомобілів, що працюють на газі ми рекомендуємо звертатися до Сервісних центрів Opel, авторизованих для ремонту газових автомобілів.

Усі сервіс-партнери Opel надають першокласне обслуговування за розумною ціною. Досвідчені механіки, які пройшли підготовку в компанії Opel, працюють відповідно до встановлених Opel інструкцій.

Набір літератури для клієнта завжди потрібно тримати під рукою в автомобілі.

Використання цього посібника

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. **Описи деяких елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля (це залежить від варіанта моделі, установлених у країні норм, наявного спеціального обладнання чи аксесуарів).**
- У розділі "Коротко" міститься попередній огляд.
- Зі змісту на початку цього посібника та кожного розділу можна дізнатися, де вказано потрібну інформацію.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- У цьому посібнику власника описано автомобіль з лівостороннім керуванням. Експлуатація таких автомобілів

подібна до експлуатації автомобілів із правостороннім керуванням.

- У посібнику власника використовуються заводські позначення двигуна. Відповідні маркувальні позначення можна знайти в розділі "Технічні характеристики".
- Курсові дані, наприклад ліворуч або праворуч, або вперед, або назад, завжди стосуються напрямку руху.
- Інтерфейс дисплея автомобіля може не підтримувати вашу мову.
- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділено в тексті посібника **жирним** шрифтом.

Небезпека, попередження та обережно

⚠ Небезпека

Напис **⚠ Небезпека** вказує на ризик отримання смертельної травми. Нехтування цією інформацією є небезпечним для життя.

⚠ Попередження

Напис **⚠ Попередження** вказує на ризик нещасного випадку або травмування. Нехтування цією інформацією може призвести до травмування.

Обережно

Напис **Обережно** вказує на можливе пошкодження автомобіля. Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

Символи

Посилання на сторінки вказані за допомогою ↗. ↗ "див. стор".

Ми бажаємо вам провести багато годин за приємним водінням.

Adam Opel AG

Коротко

Початкова інформація про водіння

Відмикання автомобіля



Натисніть кнопку , щоб відчинити дверцята та багажне відділення. Відкрийте дверцята, потягнувши ручки. Щоб відкрити багажник, натисніть сенсорний перемикач під ручкою.

Пульт дистанційного керування  21, центральний замок  23, багажник  27.

Регулювання сидіння

Положення сидіння



Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку.

Положення сидіння  38, регулювання сидіння  39.

Небезпека

Сідайте за кермо на відстані більше 25 см, щоб уможливити належне розкриття подушки безпеки.

Спинки сидінь



Потягніть до себе важіль, відрегулюйте нахил і відпустіть важіль. Дочекайтеся, доки сидіння зі звуком не стане на місце.

Положення сидіння ⇨ 38, регулювання сидіння ⇨ 39.

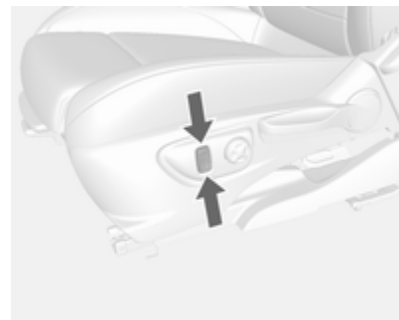
Висота сидіння



Хід накачування важеля
угору = сидіння вище
донизу = сидіння нижче

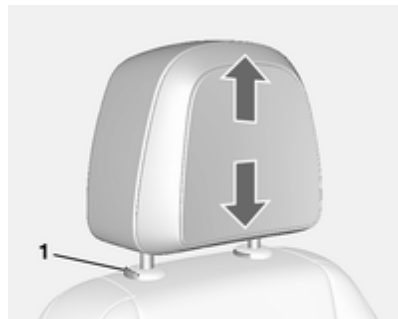
Положення сидіння ⇨ 38,
регулювання сидіння ⇨ 39.

Нахил сидіння



Відрегулюйте нахил, натискаючи на кнопку.

Регулювання підголівника



Потягніть підголівник угору. Натисніть фіксатор (1), щоб звільнити підголівники і натисніть на нього вниз.

Підголівники ⇨ 37.

Пасок безпеки



Витягніть пасок безпеки та вставте в пряжку. Пасок безпеки не повинен переплітатися та має щільно прилягати до тіла. Не відхиляйте спинку назад занадто далеко (максимум приблизно на 25°).

Для відпускання паска натисніть червону кнопку на пряжці.

Положення сидіння ⇨ 38, паски безпеки ⇨ 42, система подушок безпеки ⇨ 45.

Регулювання дзеркала

Внутрішнє дзеркало



Щоб зменшити засліплювальну дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

Внутрішнє дзеркало ⇨ 32, внутрішнє дзеркало із системою автоматичного зменшення засліплюючої дії світла ⇨ 32.

Зовнішні дзеркала



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало та відрегулюйте його. Випуклі зовнішні дзеркала ⇨ 30, електричне регулювання ⇨ 30, зовнішні дзеркала, що складаються ⇨ 31, зовнішні дзеркала з підігрівом ⇨ 31.

Регулювання керма

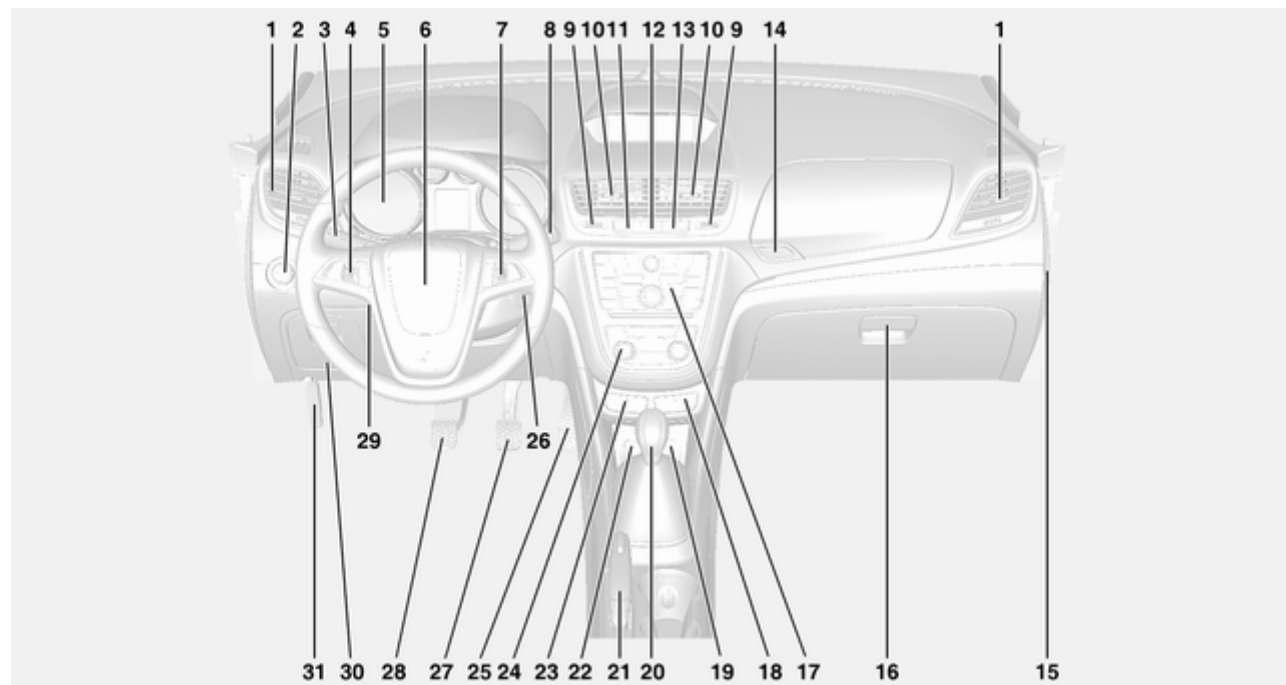


Розблокуйте важіль, відрегулюйте положення керма, потім знову натисніть важіль і переконайтеся, що його повністю заблоковано.

Не регулюйте положення керма під час руху автомобіля та коли воно заблоковане.

Система подушок безпеки ⇨ 45, положення запалення ⇨ 136.

Огляд панелі приладів



1	Бокові повітропроводи	132	10	Центральні повітропроводи	132	20	Важіль селектора, механічна трансмісія	146
2	Вимикач світла	116	11	Електронна система курсової стійкості	150		Автоматична трансмісія ...	142
3	Сигнали повороту та зміни смуги руху	122	12	Ліхтарі аварійної сигналізації	122	21	Стоянкове гальмо	148
	Мигання фар	117	13	Контрольний індикатор для дезактивації подушки безпеки	93	22	Розетка	86
	Дальнє та ближнє світло . .	117	14	Кнопка відділення для зберігання на приладовій панелі	60	23	Система допомоги під час паркування	158
4	Круїз-контроль	152	15	Вимкнення подушки безпеки	51		Система контролю спуску на схилах	95
	Обмежувач швидкості	153	16	Бардачок	61	24	Система клімат-контролю .	127
	Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду	155	17	Інформаційно- розважальна система		25	Педаль акселератора	136
5	Прилади	87	18	Кнопка Есо для системи стоп-старт	138	26	Замок запалювання з блокуванням керма	136
6	Звуковий сигнал	81		Засіб вибору паливного баку	88	27	Педаль гальм	147
	Подушка безпеки водія	48	19	Вхід AUX, вхід USB, слот для картки SD		28	Педаль зчеплення	135
7	Засоби керування на кермі	80				29	Регулювання керма	80
8	Очисник скла, система промивки вітрового скла	81				30	Відділення для зберігання на приладовій панелі	60
	Задній склоочисник, задня система омивача	83				31	Важіль відчинення капота	178
9	Регулювання центрального повітропроводів	132						

Зовнішнє освітлення



Перемикач освітлення:

AUTO = автоматичне управління освітленням: зовнішнє освітлення вмикається та вимикається автоматично залежно від зовнішніх умов освітлення.

☰ = увімкнення чи вимкнення автоматичної системи освітлення. Перемикач повертається до положення **AUTO**.

☞☞ = бокові ліхтарі
☞☞☞ = ближнє світло

Автомобілі без автоматичного регулювання освітлення:

○ = вимк.

Протитуманні фари

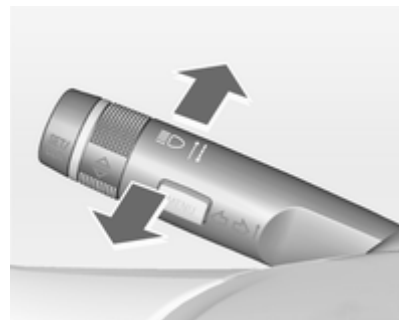
Кнопковий перемикач світла:

☞☞☞ = передні протитуманні фари

☞☞☞☞ = задні протитуманні фари

Освітлення ☞ 116.

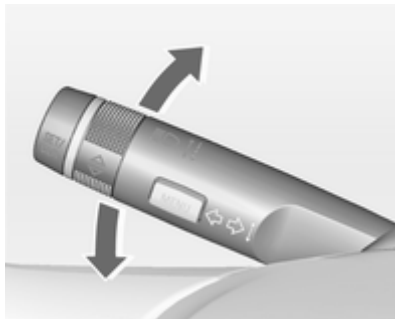
Світло фар, дальнє світло та ближнє світло



світло фар = потягніть важіль до себе
дальнє світло = натисніть важіль
ближнє світло = натисніть або потягніть до себе важіль

Автоматичне регулювання освітлення ☞ 117, Дальнє світло ☞ 117, Миготіння дальнім світлом ☞ 117, Адаптивна система головного освітлення ☞ 119.

Сигнали повороту та зміни смуги руху



важіль угору = вказівник повороту праворуч
важіль униз = вказівник повороту ліворуч

Сигнали повороту та зміни смуги руху ⇨ 122.

Ліхтарі аварійної сигналізації



Приводиться в дію за допомогою кнопки .

Ліхтарі аварійної сигналізації ⇨ 122.

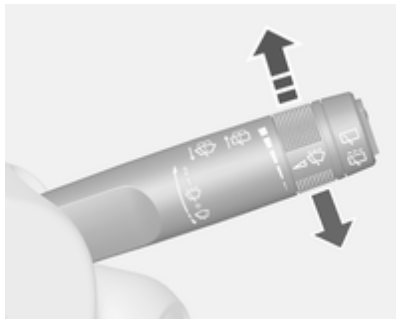
Звуковий сигнал



Натисніть .

Системи промивки та чищення

Очисник лобового скла

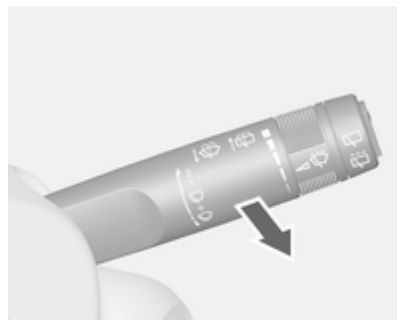


- 2** = швидко
- 1** = повільно
-  = очищення через установленний інтервал або автоматичне очищення в разі спрацювання датчика дощу
- = вимк.

Щоб здійснити один оберт при вимкнених очисниках скла, перемістіть важіль униз.

Очисник скла ⇨ 81, заміна щітки очисника ⇨ 184.

Системи омивання лобового скла



Потягніть до себе важіль.

Система промивання вітрового скла ⇨ 81, рідина для промивання ⇨ 181.

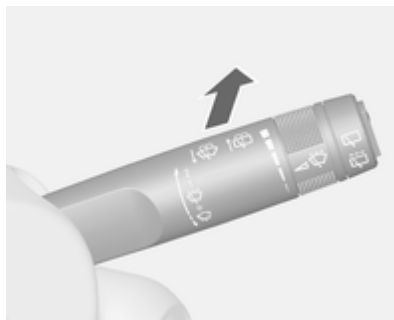
Системи промивки та чищення заднього скла



Натисніть кулісний перемикач, щоб активувати очисник заднього скла:

- | | |
|-------------------|---------------------------------------|
| верхнє положення | = безперервна робота |
| нижнє положення | = повторно-короткочасний режим роботи |
| середнє положення | = вимк. |

Система промивання/очищення заднього скла ⇨ 83.



Натисніть важіль.

Промивна рідина розпилюється на задньому склі, після чого очисник витирає її, зробивши декілька рухів.

Клімат-контроль

Заднє вікно з підігрівом, зовнішні дзеркала з підігрівом



Натиснувши кнопку , можна керувати підігрівом.

Заднє скло з підігрівом ⇨ 35.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



Натисніть кнопку .

Установіть регулятор температури на максимальний рівень.

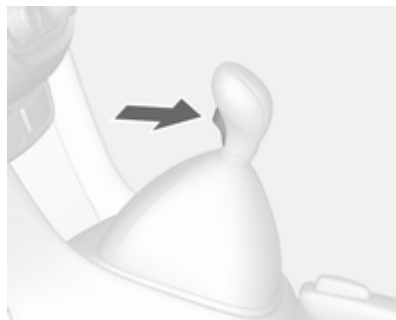
Охолодження  вмикається.

Підігрів заднього скла  вмикається.

Система клімат-контролю ➔ 127.

Трансмісія

Механічна трансмісія



Задній хід: коли автомобіль стоїть на місці, натиснувши педаль зчеплення, зачекайте 3 секунди, а потім натисніть кнопку розблокування на важелі селектора та ввімкніть передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Механічна трансмісія ➔ 146.

Автоматична трансмісія



P = паркування
R = задній хід
N = нейтральне положення
D = їзда

Ручний режим: Пересуньте важіль селектора в положення **M**.

+ = підвищена передача.
- = понижена передача.

Важіль селектора можна перемістити з положення **P** лише, коли запалення ввімкнено, а

педаль гальм натиснуто. Щоб увімкнути **P** чи **R**, натисніть кнопку розблокування.

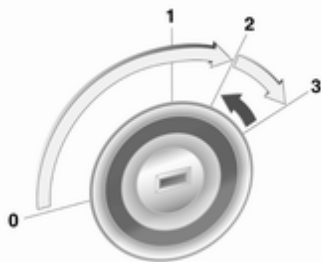
Автоматична трансмісія ⇨ 142.

Запуск

Перед запуском виконайте перевірку таких компонентів

- Тиск і стан шин ⇨ 198, ⇨ 235.
- Рівень масла в двигуні та рівні рідин ⇨ 178.
- На всіх вікнах, дзеркалах, приладах зовнішнього освітлення та номерних знаках немає бруду, снігу та льоду, і вони перебувають у робочому стані.
- Правильне положення дзеркал, сидінь і пасків безпеки ⇨ 30, ⇨ 38, ⇨ 43.
- Функціонування гальм на низькій швидкості, особливо якщо гальма є вологі.

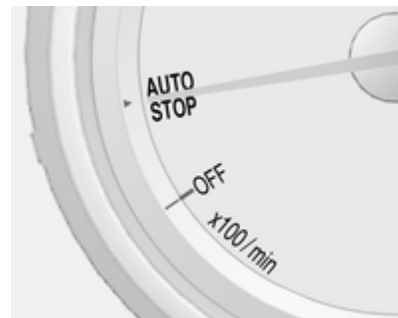
Запуск двигуна



- Поверніть ключ запалення в положення **1**
- плавно поверніть кермо, щоб вимкнути систему його блокування
- активуйте зчеплення та гальма
- перемістіть важіль автоматичної трансмісії в положення **P** або **N**
- не застосовуйте педаль акселератора

- дизельні двигуни: поверніть ключ у положення **2** для попереднього прогріву і зачекайте, доки не погасне контрольний індикатор 
 - поверніть ключ у положення **3** та відпустіть
- Запуск двигуна ⇨ 136.

Система зупинки-запуску



Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або знаходиться у нерухомому стані, за певних обставин, активуйте функцію Autostop наступним чином:

- Натисніть педаль зчеплення
- пересуньте важіль селектора в положення **N**
- відпустіть педаль зчеплення

Функція Autostop позначається індикатором у положенні **AUTOSTOP** на тахометрі.

Для повторного запуску двигуна знову натисніть на педаль зчеплення.

Система стоп-старт ⇨ 138.

Паркування

- Завжди застосовуйте стоянкове гальмо. Активуйте ручне стоянкове гальмо, не натискаючи на кнопку відпускання. Застосовуйте максимально щільно на спуску чи підйомі. Одночасно натисніть ножне гальмо, щоб зменшити гальмівне зусилля.
- Вимкніть двигун. Поверніть ключ запалення у положення **0** і вийміть його. Поверніть кермо до спрацьовування блокування.
В автомобілях з автоматичною трансмісією ключ запалювання можна витягнути лише тоді, коли важіль селектора знаходиться у положенні **P**.
- Якщо автомобіль знаходиться на рівній поверхні чи підйомі, ввімкніть першу передачу чи встановіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалювання. На підйомі поверніть передні колеса від бордюру.

Якщо автомобіль знаходиться на рівній поверхні чи на узвозі, ввімкніть задню передачу чи встановіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалювання. Поверніть передні колеса до бордюру.

- Зачиніть автомобіль за допомогою кнопки  на пульті дистанційного керування.
Активуйте систему запобігання викраденню автомобіля ⇨ 28.
- Не залишайте автомобіль у місцях, які можуть легко загорітися. Висока температура системи вихлопу може спричинити займання поверхні, на якій стоїть автомобіль.
- Зачиніть вікна та люк.
- Вентилятори охолодження двигуна можуть запрацювати після вимкнення двигуна ⇨ 177.
- Після роботи двигуна на великих обертах або з великим навантаженням перш ніж вимкнути його, потрібно проїхати коротку відстань із невеликим

навантаженням або ввімкнути нейтральну передачу приблизно на 30 секунд, щоб захистити турбонагнітач.

Ключі, замки ⇨ 21, консервування автомобіля на тривалий період часу ⇨ 176.

Ключі, дверцята та вікна

Ключі, замки	21
Дверцята	27
Безпека автомобіля	28
Зовнішні дзеркала	30
Внутрішні дзеркала	32
Вікна	32
Дах	35

Ключі, замки

Ключі

Запасні ключі

Номер ключа позначено на знімному ярлику.

Номер ключа потрібно вказати під час замовлення запасних ключів, оскільки він є компонентом системи імобілайзера.

Замки ☞ 217.

Складний ключ



Натисніть кнопку, щоб його розкласти.

Щоб скласти ключ, спочатку натисніть кнопку.

Радіопульт дистанційного керування



Використовується для керування:

- Центральний замок
- Система запобігання викраденню автомобіля

Радіус дії радіопульта дистанційного керування становить, приблизно, 30 метрів.

Зовнішні перешкоди можуть призвести до зменшення радіуса дії. Справність пульта підтверджують ліхтарі аварійної сигналізації.

Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

Помилка

Якщо центральний замок не працює від радіопульта дистанційного керування, причиною цього може бути:

- перевищення радіуса дії;
- низький заряд батареї;
- часте, безперервне використання пульта дистанційного керування поза радіусом дії, після чого потрібно виконати повторну синхронізацію;

- перевантаження центрального замка шляхом частого використання, надходження живлення переривається на короткий період часу;
- інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Розблокування ⇨ 23.

Основні параметри

Деякі налаштування можна змінити в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 110.

Заміна батареї радіопульта дистанційного керування

Замініть батарею одразу після зменшення радіуса дії.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх потрібно здати на утилізацію до відповідних приймальних пунктів.

Складний ключ



Розкладіть ключ і відчиніть блок. Замініть батарею (тип батареї CR 2032), беручи до уваги її положення під час установлення. Зачиніть блок і здійсніть синхронізацію.

Синхронізація радіопульта дистанційного керування

Після заміни батареї розблокуйте дверцята, вставивши ключ в замок запалення. Пульти ДК радіо синхронізуються при ввімкненні запалення.

Внесені в пам'ять параметри

Після того як ключ витягнуто із вимикача запалення, для нього автоматично зберігаються перелічені нижче налаштування:

- Освітлення
- Інформаційно-розважальна система
- Центральний замок

Налаштування автоматично застосовуються під час наступного вставляння внесеного в пам'ять ключа у замок запалення та повертання його в положення 1
⇨ 136.

Це відбувається за умови, що **Personalization by driver (Персоналізація водієм)** активовано в індивідуальних параметрах графічного інформаційного дисплея. Ці параметри необхідно налаштувати для кожної використовуваної клавіші. У автомобілях із графічним інформаційним дисплеєм персоналізація увімкнена постійно.

Персоналізація автомобіля ⇨ 110.

Центральний замок

Розблоковує та блокує дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку.

Ручка на внутрішній дверній ручці розблоковує відповідні дверцята. Якщо потягнути ручку знову, дверцята відчиняться.

Примітка

У випадку ДТП, під час якого спрацювають подушки безпеки чи перенатягувачі пасків безпеки, автомобіль автоматично розблоковується.

Примітка

Невдовзі після розблокування дверцят за допомогою пульта дистанційного керування вони знову автоматично блокуються, якщо не було відкриті.

Розблокування

Радіопульт дистанційного керування



Натисніть кнопку .

Можна вибрати один із двох параметрів:

- Щоб розблокувати дверцята водія, багажне відділення і кришку горловини паливного баку, натисніть кнопку  один раз. Щоб розблокувати всі дверцята, натисніть кнопку  двічі або
- натисніть кнопку  один раз, щоб розблокувати всі дверцята, багажне відділення та кришку горловини паливного баку

Цей параметр можна змінити в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля  110.

Параметр можна зберегти для ключа, що використовується. Внесені в пам'ять налаштування  23.

Замкнення

Зачинення дверцят, багажного відділення та кришки заливної горловини паливного баку.



Натисніть кнопку .

Якщо дверцята водія зачинені неправильно, центральний замок не працюватиме.

Кнопки центрального замка

Блокують і розблоковують всі дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку зсередини пасажирського відділення.



Кнопки центрального замка розташовані на дверцятах водія і дверцятах пасажирів.

Натисніть кнопку , щоб заблокувати.

Натисніть кнопку , щоб розблокувати.

Несправність радіопульта системи дистанційного керування

Розблокування



Розблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа. Увімкніть запалення та натисніть кнопку центрального замка , щоб розблокувати інші дверцята, багажне відділення і кришку горловини паливного бака. Система захисту автомобіля від викрадення вимикається при увімкненні запалення.

Замкнення

Зabloкуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа.

Несправність системи центрального замка

Розблокування

Розблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа. Інші дверцята можна відчинити, двічі потягнувши внутрішню дверну ручку. Багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку відчинити не можна. Щоб дезактивувати систему блокування автомобіля від викрадення, увімкніть систему запалення .

Замкнення

Натисніть кнопки дверного замка всіх дверцят, за винятком водійських. Після цього зачиніть водійські дверцята та заблокуйте їх ззовні за допомогою ключа. Кришку заливної горловини паливного баку та багажник заблокувати не можна.

Затримка блокування

Ця система затримує замикання дверцят і включення системи запобігання викраденню автомобіля на п'ять секунд, коли для замкнення автомобіля використовується електричний замок, або радіопульт дистанційного керування.

Це можна змінити в налаштуваннях автомобіля.

Персоналізація автомобіля  110.

УВІМК.: При натисканні на кнопку замикання центрального замка, три сигнали сповіщають про включену затримку замикання.

Двері замкнуться лише через п'ять секунд після зачинення останніх дверцят. Можна тимчасово відмінити затримку замикання. Для цього слід натиснути кнопку центрального замка, або кнопку на радіопульти дистанційного керування.

ВИМК.: Двері замкнуться миттєво після натискання електричного замка, або кнопки  на радіопульті дистанційного керування.

Автоматичне блокування

Цю функцію безпеки можна встановити на автоматичне блокування всіх дверцят, багажного відділення та кришки горловини паливного бака відразу після досягнення автомобілем певної швидкості.

Окрім цього можна налаштувати систему таким чином, щоб дверцята водія або усі дверцята відмикалися після вимкнення запалення та витягнення ключа запалення із замка (МКПП) або при пересуванні важеля перемикавання передач у положення **P** (АКПП).

Параметри можна змінити в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 110.

Параметри можна зберегти для ключа, який використовується ⇨ 23.

Замки для захисту від доступу дітей



Попередження

Використовуйте замки для захисту від доступу дітей завжди, коли діти займають задні сидіння.

Ключем або викруткою, яка підходить для цього, поверніть замок для захисту від доступу дітей у задніх дверцятах у горизонтальне положення. Дверцята не можна відчинити зсередини. Для дезактивації поверніть замок для захисту від доступу дітей у вертикальне положення.

Дверцята

Багажне відділення

Багажник

Відкривання



Після розблокування натисніть сенсорний перемикач та відчиніть багажник.

Зачинення

Використовуйте одну із зовнішніх ручок.

Не натискайте сенсорний перемикач або емблему марки під час закриття багажника, оскільки внаслідок цього його буде знову розблоковано.

Центральний замок ⇨ 23.

Загальні поради щодо використання багажника

⚠ Небезпека

Забороняється рухатися з відчиненими або нещільно зачиненими дверима багажного відділення, наприклад, під час транспортування громіздких предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо ідентифікувати візуально чи по запаху, можуть потрапити в автомобіль. Це може призвести до втрати свідомості або смерті.

Обережно

Перед тим як відкрити двері багажного відділення, упевніться в тому, що над ними немає жодних перешкод, наприклад гаражних дверей. Завжди перевіряйте зони над та позаду багажника на наявність перешкод.

Примітка

Установлення аксесуарів певної ваги на багажник може негативно вплинути на його здатність залишатися відчиненим.

Безпека автомобіля

Система запобігання викраденню автомобіля

⚠ Попередження

Не використовуйте систему, якщо в автомобілі є люди!
Дверцята не можна розблокувати зсередини.

Система блокує всі дверцята. Усі дверцята мають бути зачиненими, інакше систему не можна буде активувати.

Якщо запалення було ввімкнено, дверцята водія потрібно відчинити та зачинити один раз, щоб в автомобілі активувалася система запобігання викраденню.

Внаслідок відчинення автомобіля відключається механічна система запобігання викраденню автомобіля. Це неможливо з центральною блокувальною кнопкою.

Активування



Натисніть  на радіопульті дистанційного керування двічі протягом 5 секунд.

Система запобігання викраденню автомобіля

Система запобігання викраденню автомобіля поєднана із системою блокування автомобіля.

Вона контролює:

- Дверцята, багажне відділення, капот,
- Система запалення.

Розблокування автомобіля дезактивує обидві системи одночасно.

Активація

- Активується автоматично через 30 секунд після зачинення автомобіля (ініціалізація системи)
- Безпосередньо натисканням  на пульті дистанційного керування після зачинення

Примітка

Зміни в салоні автомобіля, зокрема, відчинені вікна і наявність чохла, можуть погіршити функціонування системи моніторингу пасажирського відділення.

Індикатор стану



Індикатор стану вмонтовано в датчик на верхній частині панелі приладів.

Стан під час перших 30 секунд після активації системи запобігання викраденню автомобіля:

Індикатор = перевірка, уповільнення заго- рається спрацювання.

Індикатор = дверцята, багажник або капот зачинені не швидко повністю або сталася мигає помилка системи.

Стан після спрацювання системи:

Індикатор = система працює. мигає повільно

У випадку виникнення несправностей зверніться по допомогу до майстерні.

Деактивація

Якщо автомобіль розблоковано, система запобігання викраденню автомобіля вимикається.

Аварійний сигнал

Аварійний сигнал можна вимкнути натисканням будь-якої кнопки на радіопульті дистанційного керування чи ввімкненням запалення.

Система запобігання викраденню автомобіля може бути вимкнена натисканням кнопки  чи увімкненням запалення.

Автоматичне замикання дверцят

Якщо будь-які із дверцят не відчиняється, або ключ запалення протягом 3 хвилин після відмикання дверей за допомогою радіопульту ДК не знаходиться у положенні **2** або **3** ➔ 136, всі дверцята замикаються і система запобігання викраденню автомобіля включається автоматично.

Автоматичне відмикання дверцят

Якщо датчик зіткнення розпізнає удар при ввімкненому запаленні, всі дверцята відімкнуться автоматично.

Проте, дверцята можуть не відкритися при виникненні механічних проблем із системою замикання дверей або акумулятором.

Імобілайзер

Систему встановлено у вимикач запалення. Вона перевіряє, чи може автомобіль запуститися за допомогою ключа, що використовується.

Імобілайзер активується автоматично після того, як ключ буде вийнято із вимикача запалення.

Якщо контрольний індикатор  мигає під час вмикання запалення, значить у системі виникла несправність; двигун не можна

запустити. Вимкніть систему запалення, а потім повторіть спробу запуску.

Якщо контрольний індикатор продовжує мигати, спробуйте запустити двигун із використанням запасного ключа та зверніться по допомогу до майстерні.

Примітка

Імобілайзер не блокує дверцята. Ви повинні завжди блокувати автомобіль після виходу з нього та вмикати систему запобігання викраденню  23,  28.

Контрольний індикатор   97.

Зовнішні дзеркала

Випукла форма

Випукле зовнішнє дзеркало має асферичну ділянку, що зменшує мертві зони. Завдяки формі дзеркала об'єкти відображаються меншими, що впливатиме на здатність коректно оцінювати відстані.

Регулювання за допомогою електропривода



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало, повернувши регулятор вліво (**L**) чи вправо (**R**). Потім поверніть регулятор, щоб відрегулювати дзеркало.

У положенні **0** не можна вибрати жодне дзеркало.

Складані дзеркала

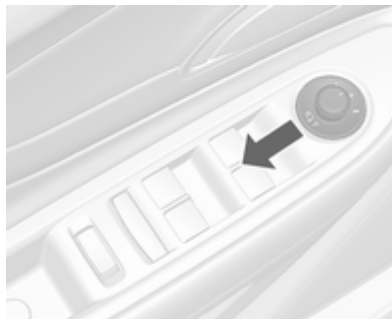
Складання вручну



Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного

удару. Змінійте положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.

Електричне складання



Поверніть регулятор до **0**, потім натисніть регулятор назад. Обидва зовнішніх дзеркала будуть складені.

Повторно натисніть регулятор назад знову - обидва зовнішніх дзеркала повернуться у початкове положення.

Дзеркала з підігрівом



Керується натисканням на кнопку .

Підігрів функціонує, коли працює двигун, і вимикається автоматично через короткий проміжок часу.

Внутрішні дзеркала

**Система зменшення
засліплювальної дії
світла вручну**



Щоб зменшити засліплювальну дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

**Система автоматичного
зменшення
засліплювальної дії
світла**



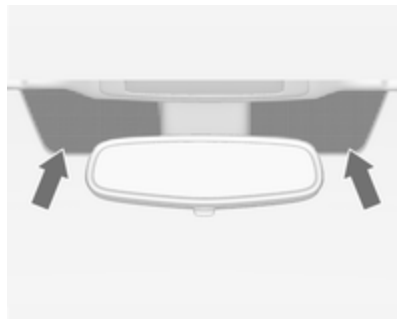
Засліплювальна дія світла автомобілів, які рухаються ззаду, вночі автоматично знижується.

Вікна

Лобове скло

**Лобове скло з
ультрафіолетовим фільтром**

Лобове скло з ультрафіолетовим фільтром має покриття, яке відбиває сонячні промені. Сигнали даних, наприклад, зі станцій контролю на платних дорогах, можуть також відбиватися.



Позначені ділянки лобового скла позаду внутрішнього дзеркала заднього огляду не мають такого

покриття. Пристрої для електронного запису інформації та оплати платежів мають бути розташовані у цих ділянках. Інакше можуть виникнути збої з записом даних.

Наліпки на лобовому склі

Не розташовуйте наліпки - наприклад, стікери оплати платних доріг чи подібні речі у ділянці внутрішнього дзеркала заднього огляду. Інакше зона розпізнавання датчика та ділянка огляду камери у корпусі дзеркала може бути обмежена.

Вікна з ручним приводом

Вікна в дверцятах можуть відчинятися чи зачинятися за допомогою ручок склопідйомників.

Вікна з електропідйомниками

⚠ Попередження

Будьте обережні під час користування вікнами з електропідйомниками. Існує ризик отримання травми, особливо це стосується дітей.

Якщо на задньому сидінні є діти, ввімкніть систему захисту від дітей для вікон з електропідйомниками.

Уважно стежте за вікнами під час їх зачинення. Переконайтеся, що нічого не застрягло в них під час руху.

Увімкніть запалення для використання вікон із електропідйомниками.



Використовуйте перемикач для відповідного вікна, натискаючи, щоб відчинити, чи тягнучи до себе, щоб зачинити.

Плавне піднімання чи опускання до першого фіксатора: вікно рухається вниз або вгору, поки застосовується перемикач.

Піднімання чи опускання до другого фіксатора, а потім відпускання: вікно рухається угору чи вниз автоматично при ввімкненій функції безпеки. Щоб зупинити рух, потягніть перемикач один раз у тому ж напрямку.

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення скло зустрічає опір всередині вікна, зачинення одразу зупиняється та вікно знову відчиняється.

Вимкнення функції безпеки

При ускладненому зачиненні через мороз чи подібні перешкоди увімкніть запалювання, потягніть вимикач до першого положення і утримуйте його в цьому положенні. Вікно рухається вгору без активації функції безпеки. Щоб зупинити рух, відпустіть перемикач.

Система захисту від дітей для задніх вікон



Натисніть перемикач , щоб вимкнути електропідйомники задніх вікон.

Щоб активувати електропідйомники, повторно натисніть .

Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняються чи зачиняються протягом коротких інтервалів часу, вони відключаються на деякий час.

Ініціалізація електропідйомників вікон

Якщо вікна не можна зачинити автоматично (наприклад після від'їзду акумулятора), активуйте електронну систему вікон, виконавши наступні дії:

1. Зачиніть дверцята.
2. Увімкніть запалення.
3. Повністю зачиніть вікно та утримуйте перемикач відтиснутим ще 2 секунди.
4. Повторіть цей крок для кожного вікна.

Заднє вікно з підігрівом



Керується натисканням на кнопку .

Підігрів функціонує, коли працює двигун, і вимикається автоматично через короткий проміжок часу.

Залежно від типу двигуна, підігрів заднього скла вмикається автоматично, коли сажовий фільтр чиститься.

Сонцезахисні козирки

Сонцезахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.

Кришки дзеркал у сонцезахисних козирках необхідно закривати під час руху.

Якщо сонцезахисні козирки мають підсвічування косметичного дзеркала, лампа засвітиться під час відкриття кришки дзеркала.

Дах

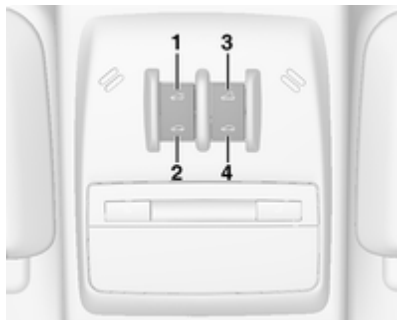
Люк

Попередження

Будьте обережні під час користування люком. Існує ризик отримання травм, зокрема для дітей.

Уважно стежте за рухомими деталями під час їх руху. Переконайтеся, що нічого не перешкоджає їх руху.

Увімкніть запалення для використання люка.



Відкриття та зачинення

Злегка натисніть вимикач **1** або **2** до першого фіксатора: люк відкривається чи закривається у відповідь на застосування перемикача.

Сильніше натисніть вимикач **1** або **2** до другого фіксатора, після чого відпустіть перемикач: люк відчиняється чи зачиняється автоматично з активованою функцією безпеки. Щоб зупинити рух люка, натисніть перемикач ще раз.

Підняття чи зачинення

Натисніть вимикач **3** або **4**: люк автоматично піднімається чи зачиняється з активованою функцією безпеки.

Якщо люк піднято, його можна відчинити натисканням на вимикач **1**.

Штора

Штора керується вручну.

Штора зачиняється чи відчиняється ковзанням.

Коли люк відчинений, штора завжди відчинена.

На ущільнювальній прокладці люка в даху або ж у канавці може збиратися бруд і сміття, що може спричинити шум чи проблеми в роботі люка, або ж забити систему відведення води. Періодично відчиняйте люк в даху і виймайте будь-які перешкоди чи сміття. Протирайте ущільнювач люка і даху чистою тканиною, змоченою у м'якому водному розчині миючого засобу. Не усувайте змащення з люка.

Загальні поради

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення люк наштовхується на опір, його рух відразу припиняється, після чого люк відкривається.

Вимкнення функції безпеки

У випадку складнощів із закриттям через паморозь чи подібні перешкоди, натисніть і утримуйте перемикач **2**. Люк закривається без функції безпеки. Щоб зупинити рух, відпустіть перемикач.

Ініціалізація після переривання живлення

Після переривання живлення керування даховим люком може бути обмежене. Проведіть ініціалізацію системи в автомайстерні.

Сидіння, підголовники

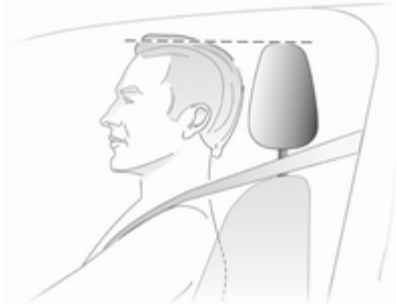
Підголовники	37
Передні сидіння	38
Паски безпеки	42
Система подушок безпеки	45
Системи безпеки для дітей	52

Підголовники

Положення

⚠ Попередження

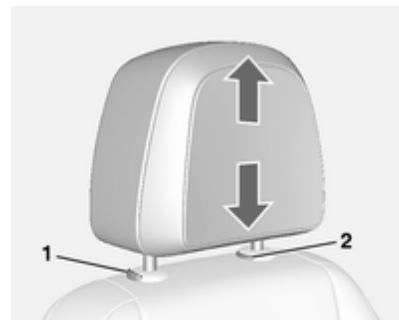
Їздіть лише зі встановленим у правильне положення підголовником.



Верхня частина підголовників має знаходитися на рівні маківки. Якщо це неможливо, для дуже високих людей установіть підголовники в максимально високе положення, а для низьких людей – у найнижче.

Регулювання

Підголовники на передніх сидіннях



Регулювання висоти

Потягніть підголовник угору.

Щоб опустити підголовник, натисніть затискач (1) і проштовхніть підголовник униз

Знімання

Підніміть підголовник на повну висоту.

Натисніть затискач (1) і (2) одночасно.

Потягніть підголовник угору.

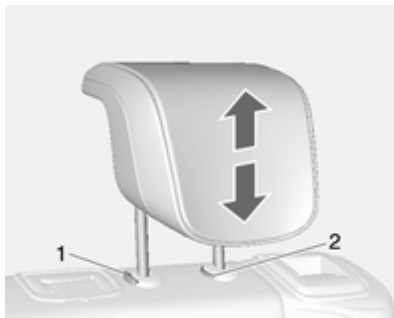
Регулювання положення по горизонталі



Щоб відрегулювати у горизонтальному напрямку, потягніть за підголовник вперед. Він фіксується у трьох положеннях.

Щоб повернути підголовник у крайнє заднє положення, потягніть його вперед до упору та відпустіть.

Підголовники на задніх сидіннях



Регулювання висоти

Потягніть підголовник угору.

Щоб опустити підголовник, натисніть затискач (1) і проштовхніть підголовник униз.

Усунення

Підніміть підголовник на повну висоту.

Натисніть затискач (1) і (2) одночасно.

Потягніть підголовник угору.

Передні сидіння

Положення сидіння

⚠ Попередження

Рухайтесь лише з правильно відрегульованими сидіннями.



- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи тіло до спинки. Відрегулюйте відстань між сидінням і педалями таким чином, щоб під час натискання на

педалі ваші ноги були злегка підігнуті. Посуньте сидіння пасажира якомога далі назад.

- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки. Установіть спинку так, щоб ви могли легко дістати кермо злегка зігнутими руками. Намагайтеся не відривати плечі від спинки сидіння під час обертання керма. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендоване максимальне відхилення становить приблизно 25°.
- Відрегулюйте кермо ⇄ 80.
- Установіть сидіння настільки високо, щоб мати чіткий огляд з усіх сторін і всіх приладів відображення. Між головою та оббивкою стелі повинен бути проміжок мінімум в одну руку. Стегна повинні вільно розташовуватися на сидінні, не втискаючись у нього.
- Відрегулюйте підголовник ⇄ 37.
- Відрегулюйте висоту паска безпеки ⇄ 43.

- Відрегулюйте підтримку стегон таким чином, щоб між краєм сидіння та коліном залишився простір приблизно у два пальці.
- Відрегулюйте поперекову опору, щоб вона підтримувала природну форму хребта.

Регулювання сидінь

⚠ Небезпека

Сідайте за кермо на відстані більше 25 см, щоб уможливити належне розкриття подушки безпеки.

⚠ Попередження

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть рухатися неконтрольовано.

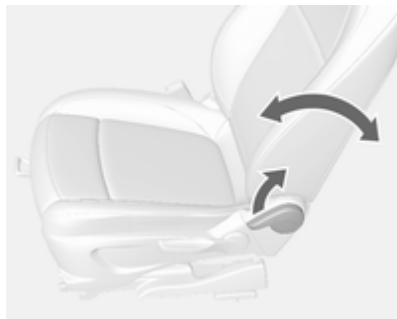
Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

Положення сидіння



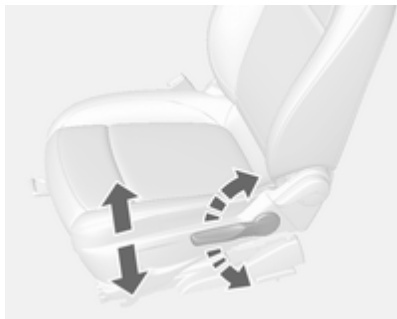
Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку.

Спинки сидінь



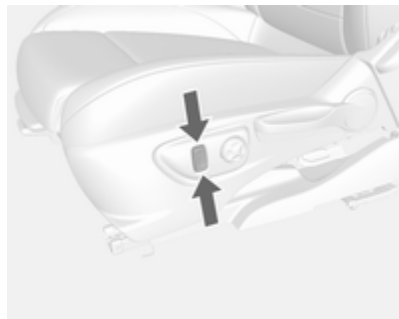
Потягніть до себе важіль, відрегулюйте нахил і відпустіть важіль. Зачекайте, доки спинка сидіння зі звуком не стане на місце.

Висота сидіння



Хід накачування важеля
угору = сидіння вище
донизу = сидіння нижче

Нахил сидіння



Відрегулюйте нахил, натискаючи на кнопку.

Поперекова опора



Щоб відрегулювати поперекову опору відповідно до власних потреб, скористайтеся перемикачем з можливістю виконання регулювання в чотирьох напрямках.

Пересування опори вгору та вниз: натисніть перемикач угору чи вниз.

Збільшення та зменшення опори: натисніть перемикач уперед або назад.

Регульована опора стегон



Потягніть важіль і посуньте опору стегон.

Підігрів сидінь



Відрегулюйте підігрів до потрібного параметра натисканням кнопки  для відповідного сидіння один або декілька разів. Контрольний індикатор у кнопці вказує параметр.

Людам із чутливою шкірою не рекомендується використовувати найвищий рівень підігріву протягом тривалого періоду.

Підігрів сидінь працює при увімкненому двигуні, а також під час дії функції Autostop.

Система стоп-старт ⇨ 138.

Паски безпеки



Паски блокуються під час різкого прискорення чи уповільнення руху автомобіля з метою утримування пасажирів у безпечному положенні. Завдяки цьому ризик отримання травми значно знижується.

⚠ Попередження

Перед кожною поїздкою пристібайте паски безпеки.
У випадку ДТП особи, які не користуються пасками безпеки, наражають на небезпеку як себе, так і інших пасажирів автомобіля.

Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно. Система безпеки для дітей ⇨ 52.

Періодично перевіряйте всі частини системи пасків на предмет пошкодження та правильності функціонування.

Пошкоджені компоненти потрібно замінити. Після ДТП паски та їх переднатягувачі потрібно замінити в майстерні.

Примітка

Переконайтеся, що паски не пошкоджені взуттям або предметами з гострими кінцями чи

не застрягли. Не допускайте потрапляння бруду в натягувачі пасків безпеки.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки  ⇨ 92.

Обмежувач сили пасків

На передніх сидіннях навантаження на тіло зменшено завдяки поступовому відпусканню паска під час зіткнення.

Переднатягувачі пасків

У випадку лобового зіткнення чи зіткнення з автомобілем, який рухається ззаду, паски на передньому сидінні обтягуються.

⚠ Попередження

Неправильне поводження з пасками безпеки (наприклад, зняття чи налаштування) може призвести до активації переднатягувачів.

При спрацюванні переднягувачів пасків безпеки вмикається контрольний індикатор  і світиться постійним світлом  92.

Переднягувачі, що спрацювали, потрібно замінити в майстерні. Переднягувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

Примітка

Не встановлюйте та не прикріплюйте аксесуари чи інші предмети, які можуть перешкоджати роботі переднягувачів пасків безпеки. Забороняється вносити будь-які зміни до компонентів переднягувачів пасків безпеки. Унаслідок виконання таких дій схвалення типу автомобіля буде скасовано.

Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках

Кріплення



Витягніть пасок із переднягувача, протягніть його через тіло та вставте язичок защіпки в пряжку.

Регулярно посилюйте щільність поясного паска безпеки під час водіння, натягуючи плечовий пасок.

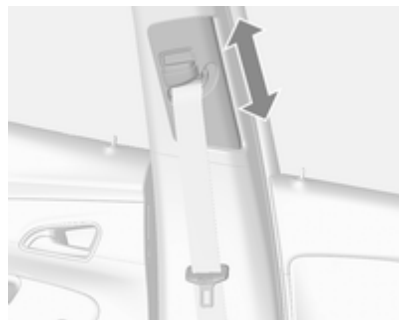


Вільний або звисаючий одяг перешкоджає щільному розміщенню паска. Не розташовуйте між тілом і паском предмети, зокрема, сумки чи мобільні телефони.

Попередження

Пасок не повинен проходити через важкі чи крихкі предмети в кишенях вашого одягу.

Регулювання висоти



1. Плавню витягніть пасок.
2. Натисніть кнопку.
3. Відрегулюйте довжину та заблокуйте.



Відрегулюйте висоту таким чином, щоб пасок проходив через плече. Він не повинен проходити через горло чи плече з передпліччям.

⚠ Попередження

Не регулюйте положення паска під час водіння.

Знімання



30054

Для відпускання паска натисніть червону кнопку на пряжці.

Паски безпеки на задніх сидіннях

Пасок безпеки для заднього центрального сидіння можна витягнути із переднягача лише, якщо спинка зафіксована у вертикальному положенні.

Використання паска безпеки під час вагітності

⚠ Попередження

Поясний пасок безпеки повинен бути встановлений максимально низько через таз, щоб запобігти тиску на черевну порожнину.

Система подушок безпеки

Система подушок безпеки складається з ряду окремих систем, кількість яких залежить від комплектації вашого автомобіля.

У разі потреби подушки безпеки розкриваються протягом мілісекунд. Вони також спускаються настільки швидко, що в більшості випадків за цим важко прослідкувати під час зіткнення.

⚠ Попередження

У випадку неправильного поводження, системи подушок безпеки можуть спрацювати вибухово.

Примітка

Блоки керування систем подушок безпеки та переднатягувачів пасків безпеки розташовані в області центральної консолі.

Забороняється класти в цьому місці будь-які намагнічені предмети.

Забороняється прикріплювати будь-які предмети на кришки подушок безпеки чи накривати їх іншими матеріалами.

Кожна подушка безпеки спрацьовує лише раз. Заміна розкритих подушок безпеки виконується лише на станції технічного обслуговування. Крім цього, може знадобитися заміна кермового колеса, панелі приладів, частин оздоблення, ущільнювачів дверцят, ручок та сидінь.

Забороняється будь-яким чином модифікувати систему подушок безпеки, оскільки цим буде анульовано схвалення типу транспортного засобу.

Під час спрацювання подушок безпеки виділяється гарячий газ, який може призвести до отримання опіків.

Контрольний індикатор  для систем подушок безпеки ➔ 92.

Системи безпеки для дітей на сидінні переднього пасажира з системами подушок безпеки

Попередження згідно з ECE R94.02:



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG

geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego

zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM

ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА

ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļiņi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIENI SERJI lit-TFAL.

До попередження згідно з нормами ECE R94.02 з міркувань безпеки додано попередження про заборону встановлювати системи безпеки для дітей, призначені для встановлення в напрямку руху автомобіля, на пасажирському сидінні з увімкненою подушкою безпеки.

⚠ Небезпека

Не використовуйте систему безпеки для дітей на сидінні пасажира з увімкненою передньою подушкою безпеки.

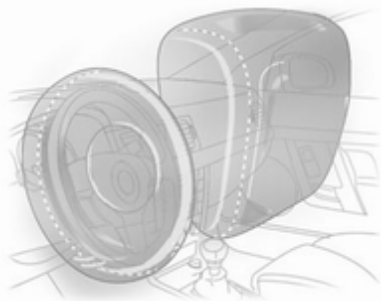
Попереджувальна табличка розташована на обох боках сонцезахисного козирка переднього пасажира.

Вимкнення подушок безпеки
↗ 51.

Система фронтальних подушок безпеки

Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки в кермі та однієї в панелі приладів з боку переднього пасажира. Про наявність таких подушок свідчить напис **AIRBAG** (подушка безпеки).

Система фронтальних подушок безпеки спрацьовує в разі лобового зіткнення певної складності. Система запалення повинна бути увімкненою.



Надуті подушки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми верхньої частини тіла та голови пасажирів на передніх сидіннях.

⚠ Попередження

Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходиться в правильному положенні.

Положення сидіння ⇨ 38.

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Належним чином розташуйте пасок безпеки та надійно пристебніть його. Подушка безпеки гарантує захист лише в разі дотримання цих вимог.

Система бокових подушок безпеки



Система бокових подушок безпеки складається з подушки безпеки в кожній спинці передніх сидінь. Наявність таких подушок визначається наявністю слова **AIRBAG**.

Система бокових подушок безпеки спрацьовує в разі бокового зіткнення певної складності. Система запалення повинна бути увімкненою.



Надуті подушки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми верхньої частини тіла та тазу в разі бокового зіткнення.

⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Примітка

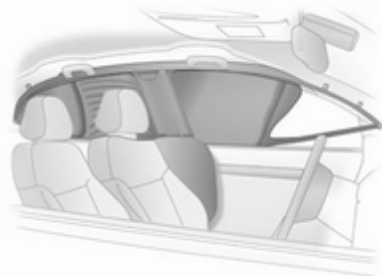
Використовуйте лише ті захисні чохли, які було схвалено для використання з автомобілем. Будьте уважні, щоб не накрити подушки безпеки.

Система надувних шторок безпеки

Система надувних шторок безпеки складається з подушок безпеки, вмонтованих в раму даху з кожного боку. Наявність такої системи визначається за словом **AIRBAG** на стійках даху.



Надувні шторки безпеки спрацьовують у разі бокового зіткнення певної складності. Система запалення повинна бути увімкненою.



Надуті шторки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми голови в разі бокового зіткнення.

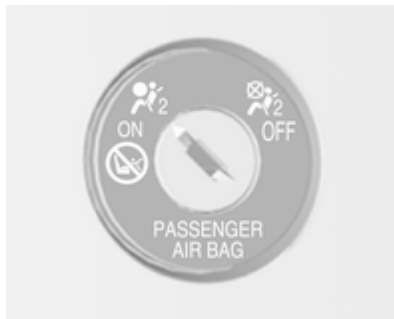
⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

На гачки, умонтовані в дах, можна вішати лише неважкі предмети одягу без плічок. Не тримайте в цьому одязі жодні предмети.

Деактивація подушок безпеки

Якщо на передньому сидінні планується встановити дитяче сидіння, подушка безпеки має бути вимкнена. Бокові подушки безпеки, надувні шторки безпеки, переднатягувачі пасків безпеки та всі системи подушок безпеки водія залишатимуться активними.



Систему подушок безпеки переднього пасажирів можна дезактивувати за допомогою перемикача, що приводиться в дію ключем, справа на панелі інструментів.

Використовуйте ключ запалення для вибору положення:

OFF  = фронтальні подушки безпеки пасажирів дезактивовані та не спрацюють у випадку зіткнення. Контрольний індикатор **OFF**  на центральній консолі засвічується і світиться постійним світлом. Систему безпеки для дітей можна встановити за схемою **Місця встановлення систем безпеки для дітей** ⇨ 54. Дорослим особам займати переднє сидіння забороняється.

ON  = фронтальні подушки безпеки пасажирів активовані. Заборонено встановлювати систему безпеки для дітей.

⚠ Небезпека

Існує ризик загибелі дитини, якщо одночасно використовуються система безпеки для дітей і система подушок безпеки для переднього пасажирського сидіння.

Існує ризик загибелі дорослого, коли систему подушок безпеки для переднього пасажирського сидіння дезактивовано.



Якщо контрольний індикатор  вимкнено, у разі зіткнення спрацює фронтальна система подушок безпеки пасажирів.

Змініть стан лише тоді, коли автомобіль стоятиме на місці з вимкненою системою запалення.

Стан залишається ввімкненим до наступної зміни.

Контрольний індикатор для дезактивації подушки безпеки  93.

Системи безпеки для дітей

Рекомендуємо використовувати систему безпеки для дітей Opel, розроблену спеціально для цього автомобіля.

Коли використовується система безпеки для дітей, зверніть увагу на такі інструкції з використання та встановлення, а також на інструкції, що надаються із системою безпеки для дітей.

Завжди дотримуйтеся місцевих або національних нормативів. У деяких країнах використання систем безпеки для дітей на певних сидіннях забороняється.

⚠ Попередження

Якщо система безпеки для дітей використовується на передньому пасажирському сидінні, необхідно дезактивувати подушку безпеки для цього сидіння, оскільки існує

ризик отримання смертельної травми дитиною внаслідок спрацювання подушок безпеки.

Це особливо стосується повернутих назад систем безпеки для дітей, які використовуються на передньому пасажирському сидінні.

Вимкнення подушок безпеки ⇨ 51.

Наліпка подушки безпеки ⇨ 45.

Вибір правильної системи

Задні сидіння - найзручніше місце для встановлення дитячого автокрісла.

Перебуваючи в автомобілі, ваша дитина повинна бути повернутою обличчям до задньої частини автомобіля. Слід дотримуватися цієї застороги до досягнення дитиною максимально старшого віку. Завдяки цьому в разі зіткнення спинний хребет дитини, який є досить слабким, зазнає мінімального навантаження.

Придатними для використання є системи безпеки для дітей, які відповідають чинним постановам Європейської економічної комісії ООН. Див. місцеві нормативи та постанови щодо обов'язкового використання систем безпеки для дітей.

Переконайтеся, що встановлювана система безпеки для дітей є сумісною з типом автомобіля.

Перевірте, чи в правильному місці в автомобілі встановлено систему безпеки для дітей. Див. наведені нижче таблиці.

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони.

Коли система безпеки для дітей не використовується, зафіксуйте її паском безпеки чи зніміть з автомобіля.

Примітка

Забороняється наклеювати будь-які об'єкти на системи безпеки для дітей та накривати їх іншими матеріалами.

Систему безпеки для дітей, яка спрацювала під час ДТП, потрібно замінити.

Місця встановлення системи безпеки для дітей

Допустимі параметри для встановлення дитячого сидіння безпеки

Вага та вікова категорія	На передньому пасажирському сидінні		На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
	активована подушка безпеки	деактивована подушка безпеки		
Група 0: до 10 кг або приблизно 10 місяців	X	U ¹	U ²	U ²
Група 0+: до 13 кг або приблизно 2 роки	X	U ¹	U ²	U ²
Група I: від 9 до 18 кг або приблизно від 8 місяців до 4 років	X	U ¹	U ²	U ²
Група II: від 15 до 25 кг або приблизно від 3 до 7 років	X	X	U ²	U ²
Група III: від 22 до 36 кг або приблизно від 6 до 12 років	X	X	U ²	U ²

- ¹ = Якщо система безпеки для дітей була встановлена за допомогою паска безпеки з кріпленням у трьох точках, установіть сидіння в найвище положення й переконайтеся, що пасок безпеки протягнуто вперед від верхньої точки кріплення. Відрегулюйте нахил спинки настільки близько до вертикального положення, наскільки це необхідно, щоб пересвідчитися в тому, що пасок безпеки щільно натягнутий з боку пряжки.
- ² = Пересуньте підголовник у найвище положення. Якщо підголовник заважає належному встановленню системи безпеки для дітей, зніміть його ⇨ 37.

U = Універсальна придатність у поєднанні з паском безпеки з кріпленням у трьох точках.

X = У цій категорії не дозволена жодна система безпеки для дітей.

Допустимі параметри для встановлення дитячого автокрісла з кріпленнями ISOFIX

Вагова категорія	Категорія розміру	Кріплення	На передньому пасажирському сидінні	На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
Група 0: до 10 кг	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
Група 0+: до 13 кг	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
Група I: від 9 до 18 кг	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

Вагова категорія	Категорія розміру	Кріплення	На передньому пасажирському сидінні	На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
Група II: від 15 до 25 кг або приблизно від 3 до 7 років			X	IL	X
Група III: від 22 до 36 кг або приблизно від 6 до 12 років			X	IL	X

- ¹ = Пересуньте сидіння переднього пасажира якомога далі вперед або відрегулюйте нахил спинки переднього сидіння стільки, скільки це необхідно, щоб пересвідчитися, що спинка переднього сидіння не заважає системі безпеки для дітей.
- IL = Підходить для систем безпеки типу ISOFIX категорій "для автомобілів певних типів", "обмежене використання" або "напівуніверсальна". Система безпеки ISOFIX має бути затверджена для певного типу автомобіля.
- IUF = Підходить для систем безпеки для дітей ISOFIX універсальної категорії, що встановлюються в напрямку руху автомобіля та схвалені для використання в цій ваговій категорії.
- X = Для цієї вагової категорії не схвалено жодної системи безпеки для дітей ISOFIX.

Категорія розміру та тип дитячого автокрісла ISOFIX

- A - ISO/F3 = Система безпеки для дітей, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії від 9 до 18 кг.
- B - ISO/F2 = Система безпеки для дітей, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг.
- B1 - ISO/F2X = Система безпеки для дітей, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг.
- C - ISO/R3 = Система безпеки для дітей, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії до 18 кг.
- D - ISO/R2 = Система безпеки для дітей, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії до 18 кг.
- E - ISO/R1 = Система безпеки для дітей, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей молодшого віку у ваговій категорії до 13 кг.

Системи безпеки для дітей ISOFIX

Встановлення системи безпеки для дітей ISOFIX без постійної напрямної



Установіть схвалені для автомобіля ISOFIX системи безпеки для дітей ISOFIX на монтажні кронштейни. Місця для встановлення систем безпеки для дітей ISOFIX позначено в таблиці аббревіатурою IL.



Монтажні кронштейни ISOFIX позначено на ярлику на спинці сидіння.

Встановлення системи безпеки для дітей ISOFIX з постійною напрямною



Автомобіль може бути устаткований напрямними попереду скоб кріплення, щоб полегшити установку системи безпеки для дітей.



Кришки напрямних повертаються назад автоматично під час закріплення системи безпеки для дітей.

Отвори кріплення Top-tether

Залежно від обладнання, яке може встановлюватися в автомобілі для деяких ринків, автомобіль може мати два або три отвори для кріплення.

Отвори кріплення Top-tether позначено символом системи безпеки для дітей



Для систем безпеки, окрім ISOFIX, закріпіть ремінець Top-Tether до отворів кріплення Top-Tether. Пасок повинен проходити між двома направляючими валиками підголовника.

Для систем безпеки для дітей ISOFIX закріпіть ремінець Top-Tether до отворів кріплення Top-Tether на додаток до кріплень ISOFIX. Пасок повинен проходити між двома направляючими валиками підголовника.

Місця для встановлення систем безпеки для дітей ISOFIX універсальної категорії позначено в таблиці аббревіатуру IUF.

Зберігання

Відділення для зберігання	60
Багажне відділення	74
Система багажника для даху	78
Інформація про завантаження ..	78

Відділення для зберігання

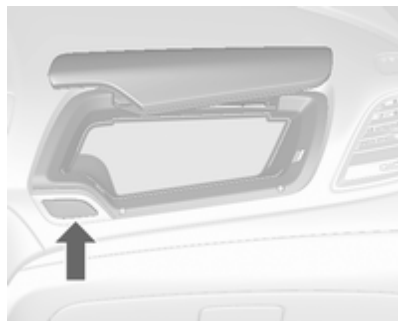
⚠ Попередження

Не зберігайте важкі чи гострі предмети у відділеннях для зберігання речей. Інакше кришка відділення для зберігання може відкритися, і люди в салоні можуть травмуватися предметами, які можуть вилетіти під час екстреного гальмування, різкої зміни напрямку чи аварії.

Відділення на панелі інструментів



Відділення для зберігання розташовано біля керма.

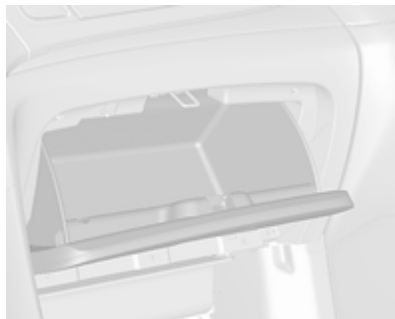


Додаткове відділення для зберігання речей розташоване над бардачком.

Щоб відкрити його, натисніть кнопку.

Кришки відділень для зберігання речей мають бути закриті під час водіння.

Бардачок



Щоб відкрити, потягніть за рукоятку.

Під час їзди бардачок повинен бути зачиненим.

Підстаканники

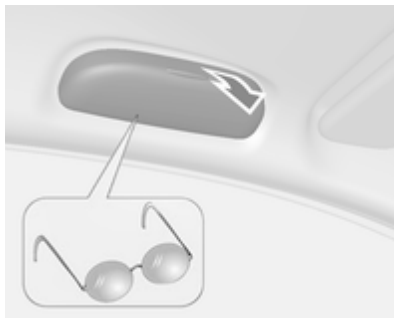


Підстаканники знаходяться на центральній консолі, а також у задній частині передньої консолі.



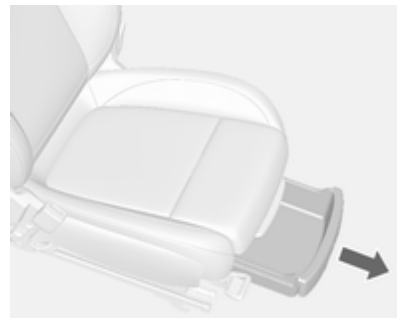
Для користування підсклянниками заднього сидіння, потягніть за ремінець у підлокітнику заднього сидіння.

Відділ для зберігання сонцезахисних окулярів



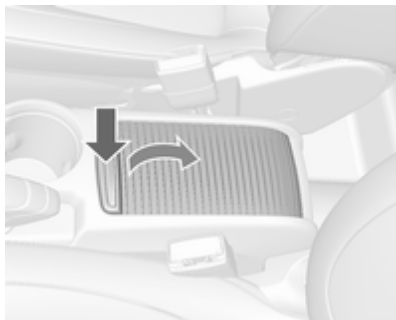
Розкладіть, щоб відчинити.
Забороняється використовувати для зберігання важких предметів.

Відділення для зберігання під сидіннями



Підніміть шухляду за передню частину та витягніть її назовні. Щоб закрити відділення, проштовхніть його всередину та зафіксуйте на місці.

Відділення для зберігання у центральній консолі



Натисніть кнопку і посуньте кришку назад.

Задня система кріплення

Задня система кріплення для трьох велосипедів



Задня система кріплення багажу (система Flex-Fix) дозволяє закріплювати один велосипед на витяжному тримачі, інтегрованому в полік автомобіля. Можна закріплювати ще два велосипеди на адаптері. Перевезення інших речей заборонено.

Максимальне навантаження задньої системи кріплення становить 60 кг при встановленому

адаптері та 30 кг без адаптера. Це дозволяє фіксацію велосипеда з електроприводом на витяжному тримачі. Максимальне навантаження на один велосипед на адаптері - 20 кг.

Колісна база велосипеда не повинна перевищувати 1,15 м. Інакше велосипед не можна буде надійно закріпити.

Якщо система не використовується, тримач необхідно знову перемістити всередину підлоги автомобіля.

Перш ніж перевозити велосипеди, переконайтеся, що на них немає деталей, які можуть розхитатися та впасти.

Обережно

Якщо задня система кріплення розкладена і автомобіль повністю завантажений, дорожній просвіт може бути зменшений.

Ведіть машину обережно, коли дорога має сильний нахил чи коли ви заїжджаєте на рампу, переїжджаєте через нерівності, тощо.

Обережно

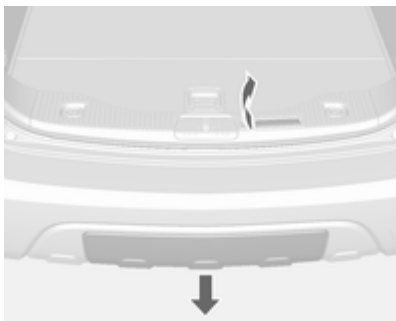
Зверніться до велосипедного дилера за консультацією перед кріпленням велосипедів з карбоновими рамами. Велосипеди можуть пошкодитися.

Розширення

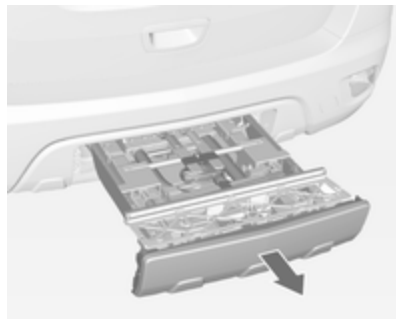
Відкрийте багажник.

⚠ Попередження

Переконайтеся, що в зоні висування системи кріплення вантажу, яку розташовано позаду, немає людей, оскільки існує ризик отримання травм.



Потягніть важіль відпускання вгору. Задня система кріплення розблоковується та швидко виїжджає з заднього бампера.



Витягуйте систему кріплення до упору, доки не почуєте, що її зафіксовано на місці.

Переконайтеся, що тримач надійно зафіксований на місці, і його неможливо проштовхнути всередину, не потягнувши важіль відпускання.

⚠ Попередження

Установлення елементів багажу дозволено лише в задній системі кріплення (за умови правильного монтажу системи). У разі неправильного монтажу

задньої системи кріплення не завантажуйте багаж до системи та перемістіть її назад. Зверніться за допомогою до майстерні.

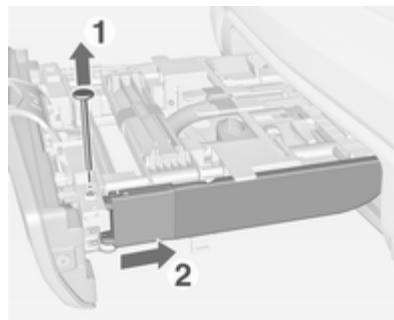
Розкрийте тримач державного номерного знака



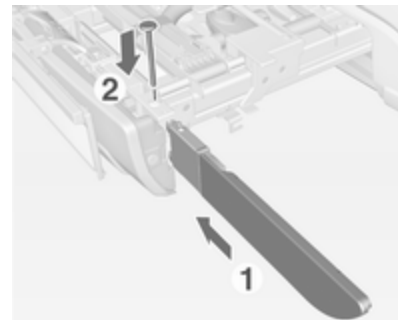
Підніміть тримач номерного знака і складіть його назад.

Закріпіть номер після першого використання задньої системи кріплення.

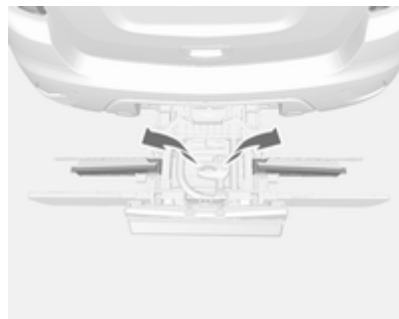
Розкладіть задні габаритні ліхтарі



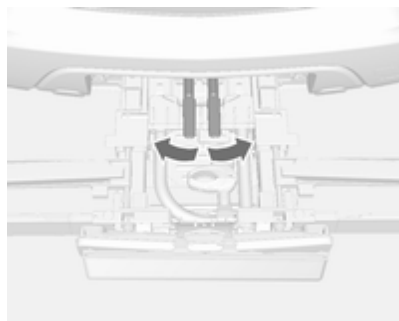
Щоб встановити задні лампи, викрутіть обидва гвинти (1). Витягніть задні лампи з фіксатора вперед (2) і вниз і поверніть їх убік.



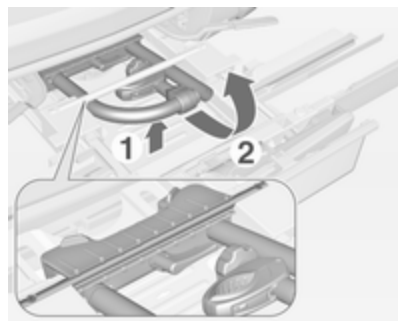
Натисніть задні лампи у фіксатор (1) і закрутіть на місце гвинти (2), щоб зафіксувати лампи.

Розкрийте заглиблення для коліс

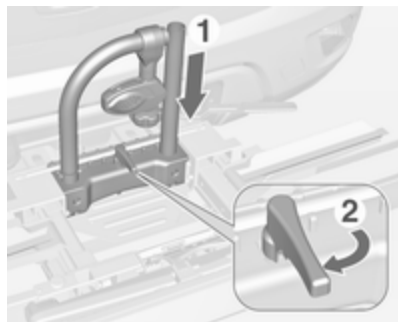
Зніміть ремінець і розкрийте заглиблення для коліс.

Блокування задньої системи кріплення

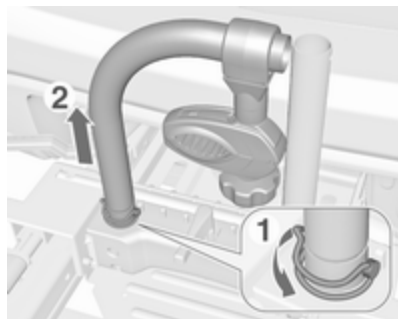
Змініть ремінець і поверніть обидва хомути фіксаторів убік до упору.
В іншому випадку безпечне функціонування не гарантується.

Збирання багажника для велосипедів

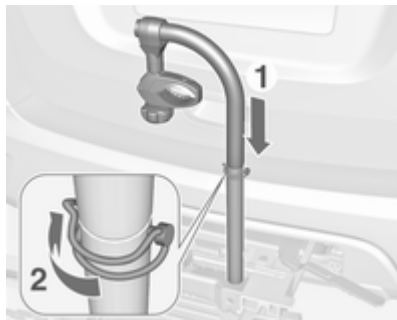
Підніміть велобагажник за задню частину (1) та потягніть її назад.
Складіть велобагажник вгору (2).



Натисніть на велобагажник (1) та поверніть рукоятку (2) назад, щоб зафіксувати її.



Поверніть фіксатор убік (1) і витягніть загвіздок.
Зніміть ліву частину багажника (2).

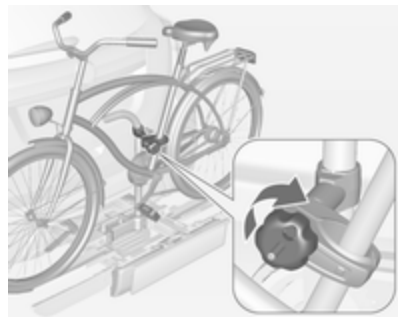


Вставте ліву частину багажника в праву частину (1).
Вставте загвіздок і поверніть фіксатор убік (2).

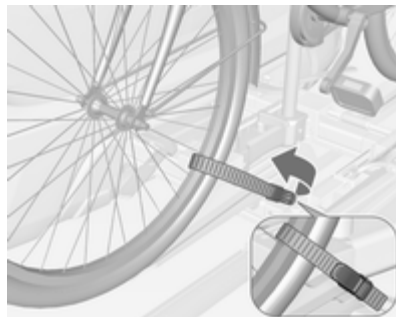
Кріплення велосипеда



1. Проверніть педалі в положення, зображене на ілюстрації та поставте велосипед на заглиблення для коліс.
Пересвідчіться в тому, що велосипед розташований по центру заглиблень для коліс.



2. Закріпіть короткий кріпильний хомут на рамі велосипеда. Повертайте баранчик фіксатора за годинниковою стрілкою, щоб закріпити його.



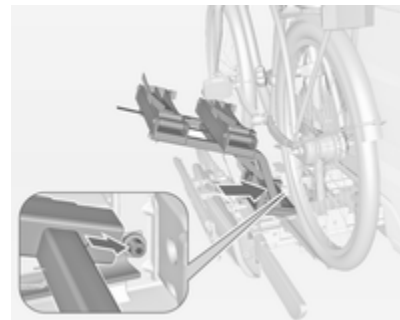
3. Закріпіть обидва колеса велосипеда в нішах для коліс стрічковими утримувачами.
4. Перевірте надійність положення велосипеда.

Обережно

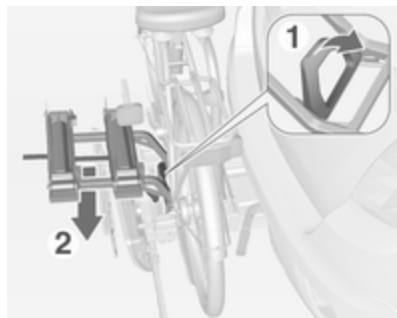
Пересвідчіться в тому, що відстань від велосипеда до автомобіля не менше 5 см. За необхідності ослабте руль і поверніть його боком.

Кріплення адаптера

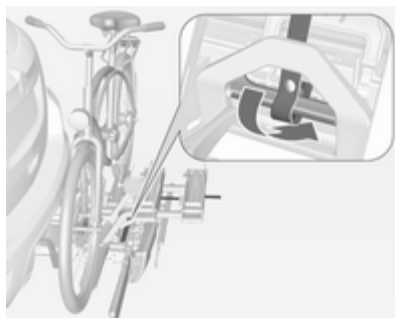
При перевезенні більше одного велосипеда необхідно зафіксувати адаптер.



1. Установіть адаптер на задній системі кріплення, як показано на малюнку.



2. Поверніть важіль (1) вперед та утримуйте його, після цього опустіть адаптер (2) ззаду.
3. Відпустіть важіль та перевірте, чи надійно зафіксований адаптер.



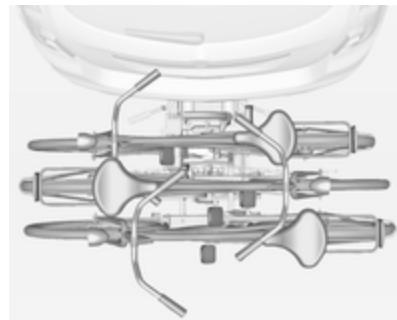
4. Проведіть ремінь, закріплений до адаптера, під важелем під час складання задньої системи кріплення назад. Закріпіть ремінь.

Кріплення додаткових велосипедів

Кріплення додаткових велосипедів виконується аналогічно до першого велосипеда. Окрім цього, також може бути доцільним:

1. Перед закріпленням велосипеда завжди розкривайте заглиблення для коліс для наступного велосипеда, якщо це потрібно.

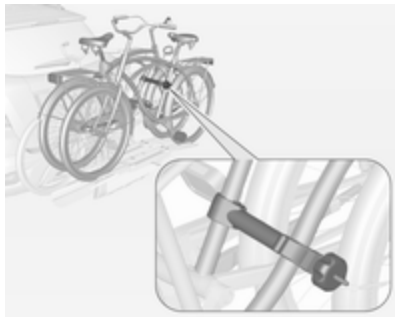
2. Завжди перевіряйте педалі у відповідне положення перед закріпленням велосипеда.



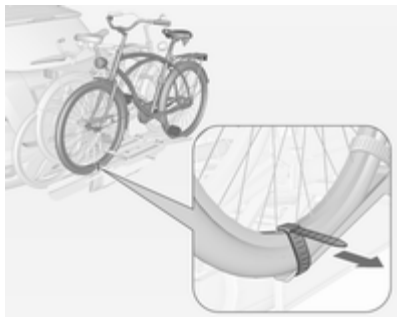
3. Розташовуйте велосипеди на задній системі кріплення у шаховому порядку (рулем ліворуч - рулем праворуч).
4. Вирівняйте велосипеди по першому встановленому велосипеду. Маточини коліс велосипедів не повинні торкатися одна одної.
5. Закріпіть велосипеди кріпильними хомутами та ремнями фіксаторів згідно з інструкціями, наведеними для

першого велосипеда. Кріпильні хомути мають фіксуватися паралельно.

Скористайтеся довгим кріпильним хомутом, щоб закріпити другий велосипед на велобагажнику.



Скористайтеся коротким кріпильним хомутом, щоб закріпити третій велосипед. Хомут має бути зафіксований між рамами другого та третього велосипеда.



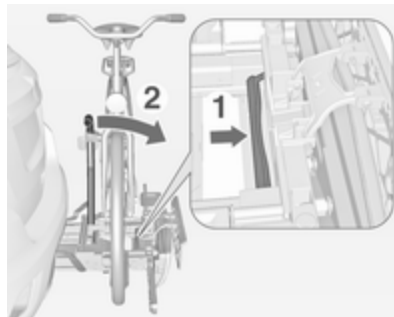
6. Крім цього, зафіксуйте обидва колеса третього велосипеда в нішах для коліс стрічковими утримувачами.

Рекомендується встановити попереджувальний знак на задньому велосипеді для покращення видимості.

Складіть задню систему кріплення назад

Задня система кріплення може складатися назад, щоб одержати доступ до багажника автомобіля.

■ Без встановленого адаптера:



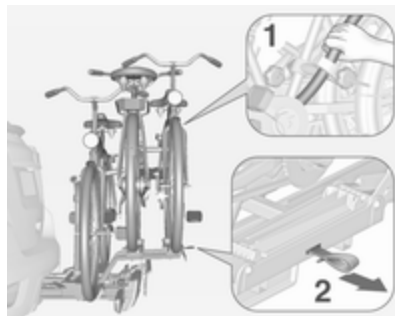
Натисніть на важіль (1), щоб розблокувати; утримуйте його.

Потягніть велобагажник (2) назад, щоб скласти задню систему кріплення.

■ Зі встановленим адаптером:

⚠ Попередження

Будьте уважні при звільненні задньої системи кріплення, оскільки вона відхилиться назад. Ризик травмування.



Тримайте раму (1) заднього велосипеда однією рукою і потягніть за петлю (2), щоб розблокувати його.

Візьміться за задній велосипед обома руками і складіть задню систему кріплення назад.

Щоб покращити видимість, габаритні ліхтарі автомобіля вмикаються, коли задня система кріплення розкладається назад.

⚠ Попередження

При повторному повертанні задньої системи кріплення вперед пересвідчіться в тому, що вона надійно зафіксована.

Зняття велосипедів

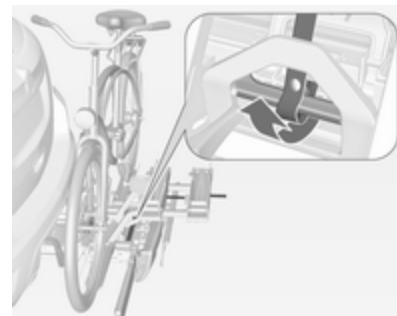
Зніміть стрічкові утримувачі з обох шин велосипеда.

Поверніть баранчик фіксатора проти годинникової стрілки і зніміть кріпильні хомути.

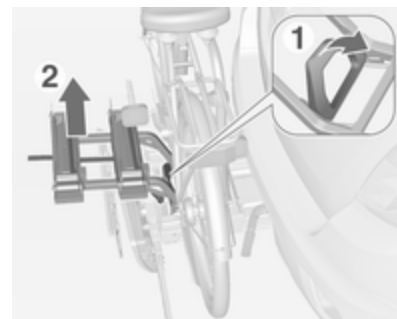
Зняття адаптера

Зніміть адаптер перед тим, як зняти велосипед з задньої системи кріплення.

1. Закрийте заглиблення для коліс.

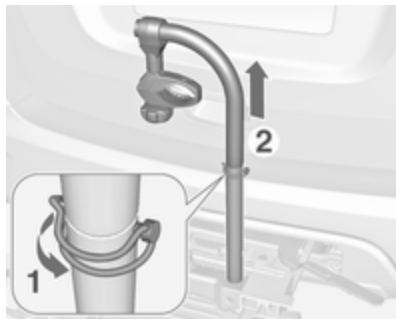


2. Розстібніть ремінь.

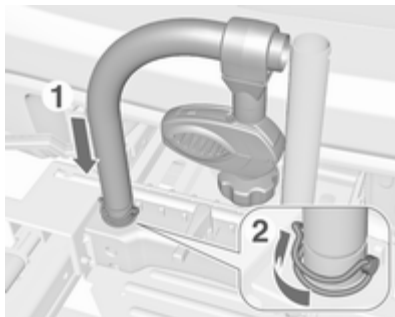


3. Поверніть важіль (1) вперед та утримуйте його.
4. Підніміть адаптер (2) за задню його частину і зніміть його.

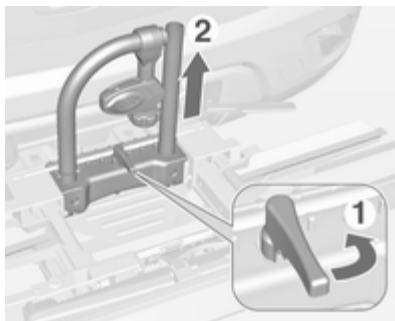
Розбирання багажника для велосипедів



Поверніть фіксатор убік (1) і витягніть загвіздок. Зніміть верхню частину багажника (2).

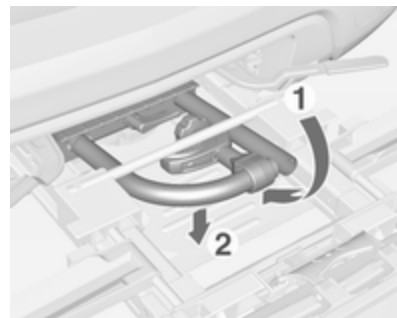


Знову встановіть багажник на місце (1). Вставте загвіздок та поверніть фіксатор убік (2).



Розташуйте кріпильні хомути, як показано на ілюстрації.

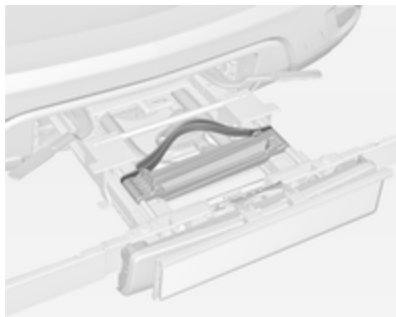
Поверніть рукоятку (1) убік для розблокування; підніміть велобагажник (2).



Складіть велобагажник назад, потім посуньте вперед до упору (1).

Натисніть на задню частину велобагажника (2).

Закрийте заглиблення для коліс
Закрийте заглиблення для коліс.
Закріпіть ремінець.



Обережно зберігайте ремінці фіксаторів.

Розблокування задньої системи кріплення велобагажника



Поверніть обидва хомути фіксаторів всередину до упору. Закріпіть ремінець.

Складіть задні габаритні ліхтарі

Викрутіть обидва гвинта. Потягніть за лампи у напрямку від фіксатора і поверніть їх вперед.

Натисніть задні лампи у фіксатор і закрутіть на місце гвинти, щоб зафіксувати лампи

Складіть тримач державного номерного знака

Підніміть тримач номерного знака і складіть його вперед.

Повернення задньої системи кріплення у вихідне положення

Обережно

Стежте, щоб усі складані деталі - наприклад, заглибини для коліс та кріпильні хомути - були розташовані належним чином. Інакше задня система кріплення може бути пошкоджена при намаганні скласти її.



Штовхніть важіль розблокування вгору та утримуйте його в такому положенні. Злегка підніміть систему і посуньте її в бампер до фіксації.

Після цього важіль відпускання має повернутися у вихідне положення.

⚠ Попередження

Якщо систему не вдається встановити належним чином, зверніться по допомогу до майстерні.

Багажне відділення

Подовження багажного відділення

Обережно

Спочатку опустіть подушку заднього сидіння, перед тим як скласти спинку заднього сидіння.

Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження заднього сидіння.

1. Опустіть підголівники, натискаючи кнопки вивільнення фіксаторів.

Примітка

Щоб забезпечити достатньо місця для подушки заднього сидіння, посуньте спинку переднього сидіння вперед та відрегулюйте спинку переднього сидіння у вертикальному положенні.



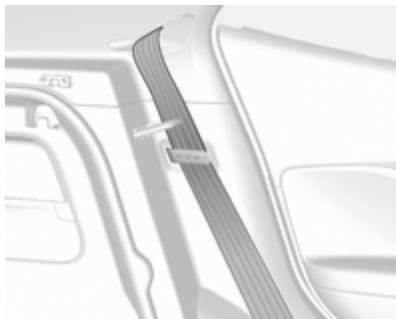
2. Потягніть за ремінець під подушкою сидіння та поверніть подушку сидіння.



3. Потягніть за важіль розблокування у верхній частині спинки.



4. Складіть спинку разом і униз.



5. Покладіть паски безпеки крайніх сидінь в напрямні пасків.

Щоб повернути спинку у вихідне положення, витягніть пасок безпеки з напрямних та підніміть спинку вгору.

Надійно встановіть спинку сидіння в бажаному положенні.

⚠ Попередження

При складанні пересвідчіться в тому, що спинки надійно зафіксовані, перед тим, як зрушити з місця. Невиконання цієї інструкції може в разі різкого гальмування чи зіткнення призвести до травмування людей та пошкодження багажу або автомобіля.

Пересвідчіться в тому, що паски безпеки не затиснуло в замок фіксатора.

Центральний пасок безпеки заднього сидіння може заблокуватися, коли ви піднімете

спинку. У цьому випадку дозвольте паску безпеки повністю повернутися у вихідне положення і повторіть операцію.

Якщо пасок безпеки все ще заблокований, поверніть подушку сидіння і спробуйте ще раз.

Щоб повернути на місце подушку заднього сидіння, поставте задню частину подушки сидіння у вихідне положення, при цьому переконайтеся в тому, що паски безпеки та пряжки не перекручені і не потрапили під подушку сидіння, потім міцно натисніть на подушку сидіння униз, доки вона не зафіксується.

Обережно

При поверненні спинки задніх сидінь у вертикальне положення, покладіть пасок безпеки та пряжки заднього сидіння між спинкою та подушкою заднього сидіння.

Пересвідчіться в тому, що пасок безпеки та пряжки не затиснуті під подушкою заднього сидіння.

Пересвідчіться в тому, що паски безпеки не перекручені та не затиснуті спинкою сидіння, а знаходяться у правильному положенні.

Кришка багажного відділення



Забороняється класти будь-які предмети на кришку.

Знімання

Відчепіть паски від кришки багажника.

Підніміть кришку за задню частину і посуньте її вгору вперед.

Зніміть кришку.

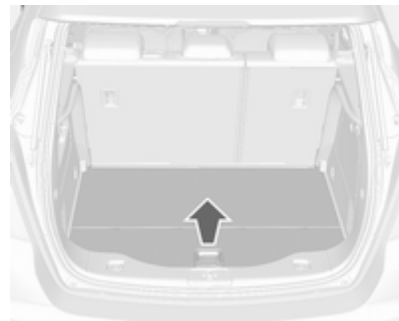
Кріплення

Установіть кришку в бокові направляючі та складіть.

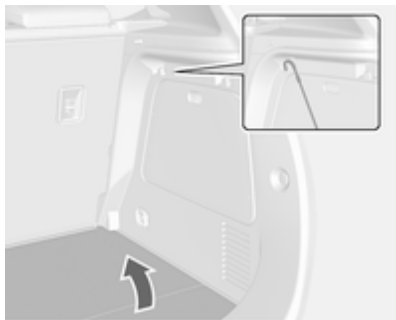
Причепіть паски до кришки багажника.

Знімна кришка полиця для розміщення багажу в задній частині автомобіля

Задня кришка підлоги



Візьміться за рукоятку і підніміть кришку.

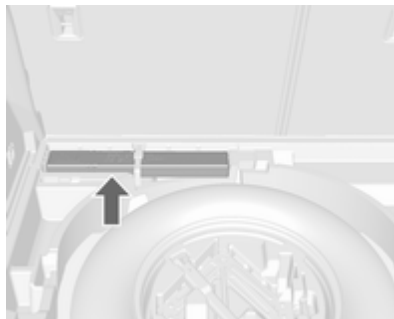


Закріпіть кришку на гачку у боковій стінці.

Отвори для кріплення

Отвори призначено для кріплення предметів за допомогою пасків або сітки для багажу, щоб запобігти їх ковзанню.

Знак аварійної зупинки



Зберігайте знак аварійної зупинки під кришкою підлоги багажного відділення. Зафіксуйте її ременем.

Медична аптечка



Аптечка повинна зберігатися в спеціальному відділенні на лівій боковій стінці багажного відділення.

Система багажника для даху

Багажник на даху



Багажник на даху має бокові рейлінги, закріплені на даху.

Із міркувань безпеки та з метою уникнення пошкодження даху рекомендується використовувати багажник для даху, схвалений для автомобіля. Щоб отримати детальнішу інформацію, звертайтеся автомайстерні.

Інформація про завантаження

- Важкі предмети в багажному відділенні потрібно розташовувати ближче до спинок сидінь. Переконайтеся, що спинки надійно зафіксовано. Якщо ви розташовуєте предмети один на одному, то важчі предмети повинні бути знизу.
- Зафіксуйте предмети за допомогою пасків із комплекту отворів для кріплення Φ 77.
- Зафіксуйте предмети в багажному відділенні, щоб запобігти їх ковзанню.
- Під час транспортування предметів у багажному відділенні спинки задніх сидінь не повинні бути нахилені вперед.
- Вантаж не повинен виступати над верхнім краєм спинок.

- Забороняється класти будь-які предмети на кришку багажного відділення чи панель приладів, а також закривати датчик на верхній частині панелі приладів.
- Вантаж не повинен перешкоджати роботі педалей, стоянкового гальма та перемикача передач або обмежувати свободу рухів водія. Не розміщуйте в салоні незафіксовані предмети.
- Забороняється їздити з відчиненим багажним відділенням.

⚠ Попередження

Завжди слід перевіряти, чи надійно складено багаж в автомобілі. Якщо речі ненадійно закріплені в салоні, вони можуть зірватися з місця і призвести до отримання травми або ж пошкодити інші речі чи автомобіль.

- Вантажопідйомність – це різниця між допустимою повною масою

автомобіля (див. маркувальну табличку ⇨ 225) та спорядженою масою ЕС.

Щоб обрахувати вантажопідйомність, введіть дані для свого автомобіля в таблиці "Вага" на початку цього посібника.

Споряджена маса ЕС включає в себе вагу водія (68 кг), вантажу (7 кг) та всіх рідин (за умови заповнення баку на 90 %).

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

- Водіння з вантажем на даху підвищує чутливість автомобіля до зустрічного вітру, а також ускладнює управління автомобілем через те, що піднімається центр його ваги. Рівномірно розкладіть вантаж і правильно зафіксуйте його за допомогою пасків. Відрегулюйте тиск шин і виберіть швидкість відповідно до ступеня завантаженості автомобіля.

Часто перевіряйте та підтягуйте паски.

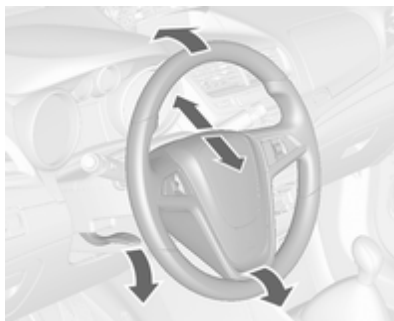
Не перевищуйте швидкість 120 км/год.

- Допустиме навантаження на дах становить 75 кг. Навантаження на дах обчислюється сумарним показником ваги багажника та вантажу.

Прилади та органи управління

Органи управління	80
Сигнальні лампи, датчики та індикатори	87
Інформаційні дисплеї	99
Повідомлення автомобіля	104
Бортовий комп'ютер	107
Персоналізація автомобіля	110

Органи управління Регулювання керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте кермо, потім натисніть на важіль і переконайтеся, що він повністю заблокований.

Не регулюйте кермо під час руху та у випадку, коли воно заблоковане.

Засоби керування на кермі



За допомогою елементів на кермі можна керувати інформаційно-розважальною системою та круїз-контролем.

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Круїз-контроль ➔ 152

Кермо з підігрівом



Підігрів активується натисканням кнопки ☀. Активація вказується індикатором у кнопці.

Підігрів працює, коли ввімкнено двигун.

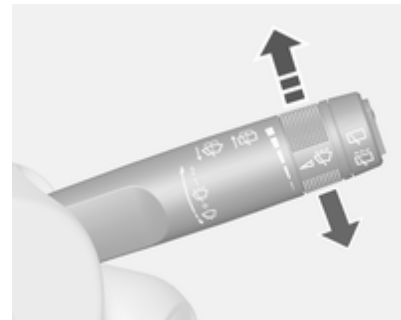
Звуковий сигнал



Натисніть .

Система промивки/чищення лобового скла

Очисник лобового скла



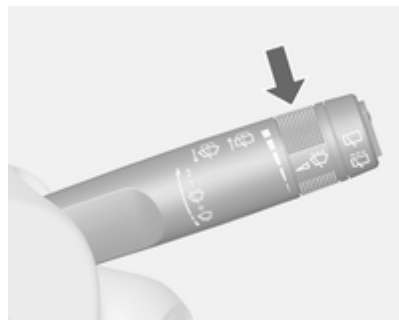
- 2** = швидко
- 1** = повільно
-  = з інтервалами
- 0** = вимк.

Щоб здійснити один оберт при вимкнених очисниках скла, перемістіть важіль униз.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

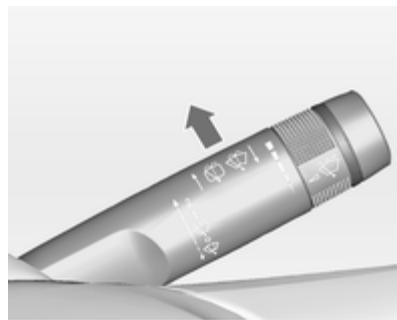
Регульований інтервал роботи очисника



Важіль очисника в положенні .
Поверніть колесо регулятора, щоб відрегулювати інтервал промивки:

короткий інтервал	= поверніть колесо регулятора вгору
довгий інтервал	= поверніть колесо регулятора донизу

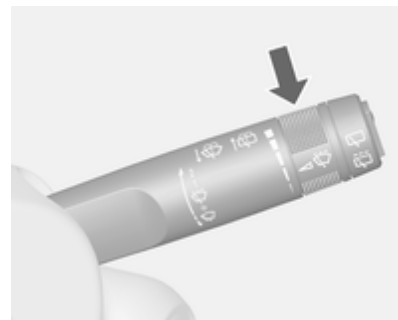
Автоматичне чищення за допомогою датчика дощу



 = автоматичне чищення за допомогою датчика дощу

Датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі та автоматично регулює частоту роботи очисників вітрового скла.

Регульована чутливість датчика дощу

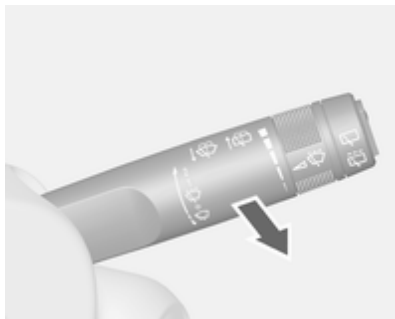


Поверніть колесо регулятора, щоб відрегулювати чутливість:

низька чутливість	= поверніть колесо регулятора донизу
висока чутливість	= поверніть колесо регулятора вгору

Підтримуйте чистоту датчика, запобігаючи потраплянню на нього пилу, бруду та льоду.

Омивач лобового скла



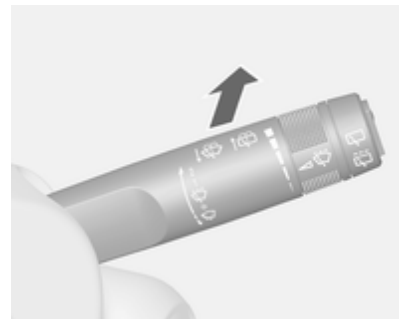
Потягніть до себе важіль.
Промивна рідина розпилюється на
вітровому склі, після чого очисник
втирає її за кілька рухів.

Система промивки/ чищення заднього скла



Натисніть кулісний перемикач, щоб
активувати очисник заднього скла:

верхнє поло- ження	= безперервна робота
нижнє поло- ження	= повторно- короткочасний режим роботи
середнє поло- ження	= вимк.



Натисніть важіль. Промивна рідина
розпилюється на задньому склі,
після чого очисник витирає її за
кілька рухів.

Забороняється користуватися,
коли заднє скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

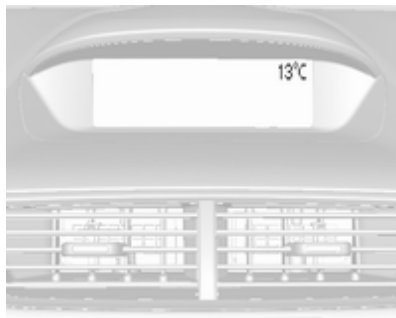
Після ввімкнення очисника
лобового скла та вибору задньої
передачі автоматично вмикається
очисник заднього скла.

Активація чи дезактивація цієї
функції може бути змінена в меню
Settings (Налаштування) на
інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⇨ 110.

Система промивки заднього скла дезактивується, коли рівень миючої рідини стає низьким.

Зовнішня температура



Падіння температури вказується негайно, а її підвищення - через деякий час.

Якщо зовнішня температура падає до 0,5 °C, у центрі інформації водія з комбінованим дисплеєм верхнього рівня з'являється попереджувальне повідомлення.

⚠ Попередження

Поверхня дороги вже може бути покрита льодом, навіть якщо дисплей вказує кілька градусів вище 0 °C.

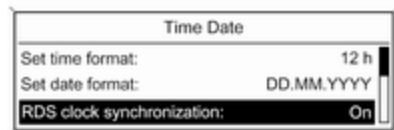
Годинник

Дата та час відображаються на інформаційному дисплеї.

Установлення дати та часу CD 400

Натисніть кнопку **CONFIG**.
Відображається меню **Settings** (Налаштування).

Виберіть **Time Date** (Дата і час).



20136

Налаштування, які можна вибрати:

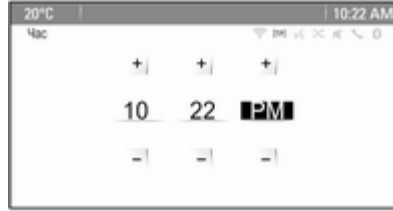
- **Set time: (Установіть час):** зміна часу, відображеного на дисплеї.
- **Set date: (Установіть дату):** зміна дати, відображеної на дисплеї.
- **Set time format (Установіть формат часу):** зміна формату відображення часу між 12 h (12 год) і 24 h (24 год).
- **Set date format (Установіть формат дати):** зміна формату відображення дати між MM/DD/YYYY і DD.MM.YYYY (ДД.ММ.РРРР).

- **Display clock (Годинник):** увімкнення/вимкнення відображення часу на дисплеї.
- **RDS clock synchronization (Синхронізація годинника RDS):** сигнал RDS більшості передавачів метрових хвиль встановлює час автоматично. Синхронізація RDS може тривати кілька хвилин. Деякі передавачі не надсилають сигнал правильного часу. У таких випадках рекомендується вимкнути автоматичну синхронізацію часу.

Персоналізація автомобіля ⇨ 110.

Налаштування дати та часу CD 600/Navі 950

Натисніть кнопку **CONFIG**, потім виберіть пункт меню **Час і дата**, щоб вивести на екран відповідне підменю.



Примітка

Коли увімкнута функція **Автоналаштування часу**, час і дата встановлюються системою автоматично.

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Встановлення часу

Щоб відрегулювати налаштування часу, виберіть пункт меню **Встановити час**. Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб відрегулювати перше налаштування.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити введення. Кольорове тло переходить до наступного налаштування.

Відрегулювати усі налаштування.

Налаштування дати

Щоб відрегулювати налаштування часу, виберіть пункт меню **Встановити дату**. Поверніть багатофункціональний перемикач, щоб відрегулювати перше налаштування.

Натисніть багатофункціональний перемикач, щоб підтвердити введення. Кольорове тло переходить до наступного налаштування.

Відрегулювати усі налаштування.

Формат часу

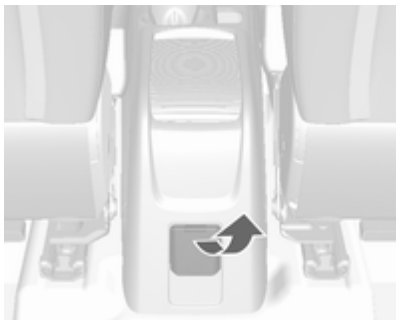
Щоб вибрати необхідний формат часу, оберіть **Формат часу 12 г / 24 г**. Увімкніть опцію **12 години** або **24 годин**.

Персоналізація автомобіля ⇨ 110.

Розетки



Розетка з напругою 12 В розташована в передній консолі. Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 120 Вт.



Розетка з напругою 230 В розташована на задній консолі. Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 150 Вт.

Коли система запалення вимкнена, розетка дезактивується.

Окрім того, розетка не працює при низькому заряді акумуляторної батареї.

Електричні аксесуари, які підключаються, повинні відповідати вимогам електромагнітної сумісності, визначеним у DIN VDE 40 839.

Обережно

Не підключайте будь які прилади живлення, наприклад зарядні пристрої або акумулятори.

Забороняється використовувати штекери, розмір яких не відповідає розеткам в автомобілі.

Сигнальні лампи, датчики та індикатори

Спідометр



Указує швидкість автомобіля.

Одометр



Нижній рядок відображає записану відстань.

Одометр

У верхньому рядку відображається інформація про записану відстань із часу останнього скидання.

Щоб скинути систему, натисніть кнопку **SET/CLR** на покажчику повороту на декілька секунд
↻ 99.

Лічильник щоденного пробігу рахує відстань до 2000 км, потім розпочинає відлік з 0.

Тахометр



Вказує швидкість роботи двигуна. Вибирайте оптимальні оберти двигуна для кожної передачі.

Обережно

Положення стрілки в червоній небезпечній зоні означає, що перевищено максимально

допустиму кількість обертів двигуна. Двигун перебуває під ризиком.

Датчик рівня пального



Цей датчик відображує інформацію про рівень палива або тиск газу в баку, залежно від робочого режиму.

Контрольний індикатор  світиться, якщо рівень пального в баку є низьким. Якщо датчик миготить, поповніть рівень пального негайно.

Під час роботи на скрапленому газі система автоматично переключається на роботу на бензині при випорожненні газового бака ➔ 88.

Забороняється їздити з порожнім баком.

Оскільки в баку залишається пальне, кількість долитого пального може бути меншою, ніж указана ємність баку.

Селектор палива



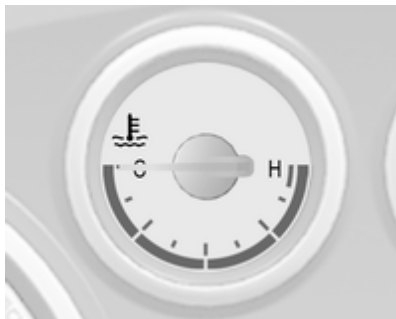
Натискайте кнопку **LPG** для переходу між режимом роботи на бензині та режимом скрапленого газу. Індикатор у кнопці показує поточний режим роботи.

світло-діодний індикатор вимкнено	=	робота на бензині
Індикатор загоряється	=	робота на скрапленому газі
Індикатор блимає	=	перемикання неможливе, один тип палива закінчився

Щойно у баку закінчиться скраплений газ, автоматично активується режим бензину, доки не буде вимкнено запалювання.

Паливо для роботи автомобіля на скрапленому газі ➔ 167.

Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна



Відображає температуру охолоджувальної рідини.

- ліва зона = робочої температури двигуна ще не досягнуто
- центральна область = нормальна робоча температура
- права зона = температура надто висока

Обережно

Якщо температура охолоджуючої рідини двигуна є надто високою, зупиніть автомобіль, вимкніть двигун. Надвисока температура становить небезпеку для двигуна. Перевірте рівень охолоджуючої рідини.

Дисплей обслуговування

Система стеження за терміном служби масла двигуна дозволяє дізнатися про дату заміни масла та фільтра. Залежно від умов їзди, вказаний інтервал, через який потрібно замінити масло, може істотно відрізнятись.



На комбінованому дисплеї верхнього рівня час, що залишився до наступної заміни масла, відображається в **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)**.

На дисплеї середнього рівня на залишок масла в двигуні вказує контрольний індикатор , тому запалення слід увімкнути, але двигун не запускати.

Меню та функції можна вибрати за допомогою кнопок на важелі перемикачів поворотів.

Щоб відобразити час, що залишився до наступної заміни масла, необхідно виконати наведені нижче дії.



Натисніть кнопку **MENU**, щоб вибрати **Vehicle Information Menu** (Меню інформації про автомобіль).

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати **Remaining Oil Life** (Тривалість терміну служби масла).

Щоб забезпечити відображення точних даних, після кожної заміни масла необхідно скидати параметри системи. Зверніться по допомогу до майстерні.

Натисніть кнопку **SET/CLR**, щоб скинути. При цьому запалення має бути увімкнене, але двигун не повинен працювати.

Коли система визначить, що термін служби масла зменшився, у центрі інформації водія відобразиться **Change Engine Oil Soon (Замініть масло якнайшвидше)** або код попередження. Виконайте заміну масла та фільтра у майстерні протягом тижня або через 500 км (залежно від того, що настане першим).

Центр інформації водія ⇨ 99.

Інформація про обслуговування ⇨ 221.

Контрольні індикатори

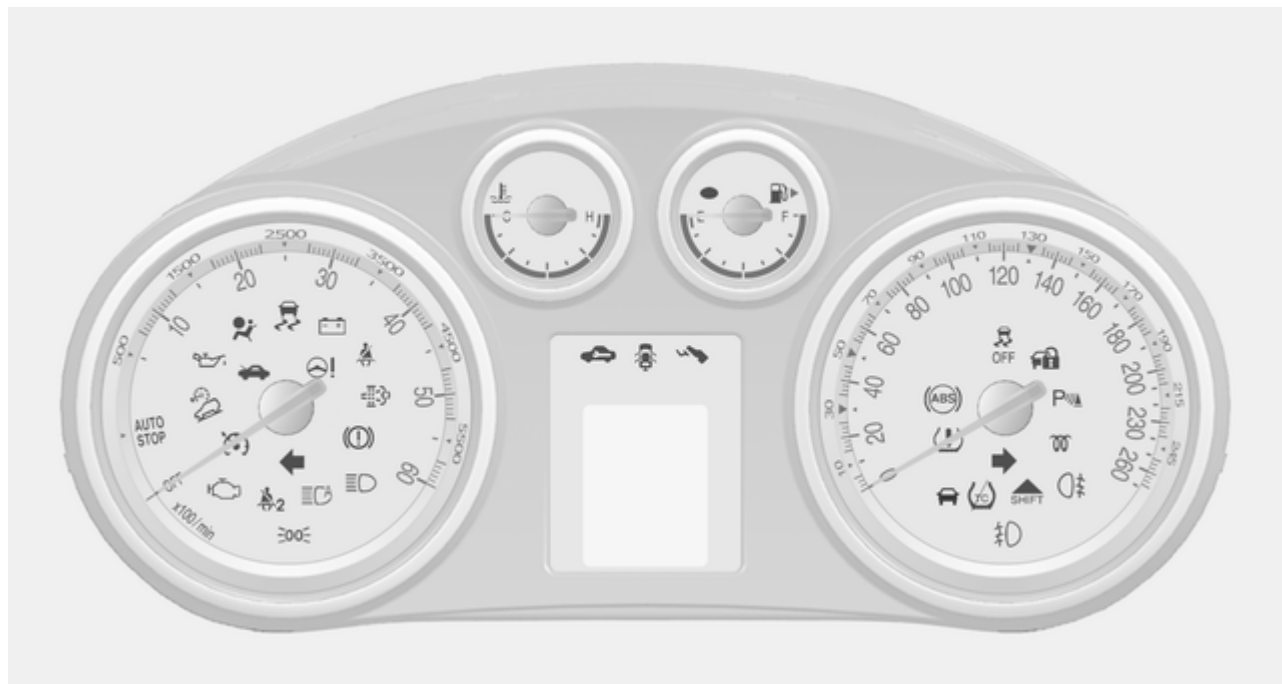
Описані контрольні індикатори доситупні не для всіх автомобілів. Опис стосується всіх версій приладів. У залежності від устаткування автомобіля розташування контрольних індикаторів може відрізнятися. Після ввімкнення системи

запалення в якості перевірки функціональності на короткий проміжок часу загориться більшість контрольних індикаторів.

Кольори контрольних індикаторів означають:

- | | | |
|----------|---|--|
| червоний | = | небезпека, важливе нагадування |
| жовтий | = | попередження, інформація, несправність |
| зелений | = | підтвердження активації |
| синій | = | підтвердження активації |
| білий | = | підтвердження активації |

Контрольні індикатори в панелі приладів



Контрольні індикатори в центральній панелі



Указівник повороту

↔ світиться чи миготить зеленим.

Світиться протягом короткого проміжку часу

Ліхтарі стоянкового освітлення ввімкнено.

Блимає

Вказівник повороту чи ліхтарі аварійної сигналізації ввімкнено.

Швидко миготить: несправність указівника повороту чи відповідного запобіжника, несправність указівника повороту на причепі.

Заміна лампи ↗ 185, запобіжники ↗ 192.

Вказівники повороту ↗ 122.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки

🚗 для сидіння водія світиться чи мигає червоним.

🚗² для переднього сидіння пасажира світиться чи мигає червоним, коли сидіння зайняте.

🚗🚗🚗 для задніх сидінь світиться в центрі інформації водія (DIC).

Коли вмикається система запалення, індикатор світиться протягом декількох секунд.

Якщо пасок безпеки розстібається під час руху автомобіля, засвічується індикатор.

Якщо пасок безпеки пристібнути, індикатор гасне.

Паски безпеки з кріпленням в трьох точках ↗ 43.

Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки

🚗 світиться червоним.

Коли вмикається система запалення, контрольний індикатор світиться кілька секунд. Якщо він не світиться, не гасне через декілька секунд чи світиться під час руху автомобіля, це свідчить про несправність у системі подушок безпеки. Зверніться по допомогу до майстерні. Подушки безпеки та переднатягувачі пасків безпеки можуть не спрацювати у випадку ДТП.

Розгортання переднатягувачів пасків безпеки чи подушок безпеки позначається безперервним горінням 🚗.

Попередження

Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Переднатягувачі пасків безпеки, система подушок безпеки  42,  45.

Деактивація подушок безпеки

 2 світиться жовтим.

Подушка безпеки для переднього пасажирського сидіння активована.
 2 світиться жовтим.

Подушка безпеки для переднього пасажирського сидіння вимкнена  51.

Небезпека

Існує ризик загибелі дитини під час одночасного використання системи безпеки для дітей і системи подушок безпеки переднього пасажир.

Існує ризик загибелі дорослого, коли система подушок безпеки переднього пасажир дезактивована.

Система зарядки

 світиться червоним.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Зупиніться, вимкніть двигун. Акумулятор не заряджається. Охолодження двигуна може бути перерваним. Можливо, знизилася ефективність сервопристрою гальм. Зверніться по допомогу до майстерні.

Індикатор несправності

 світиться або блимає жовтим.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Несправність у системі зниження токсичності вихлопів. Допустимі межі токсичності вихлопу можуть бути перевищені. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Миготить, коли двигун працює

Несправність, яка може призвести до пошкодження каталізатора. Зменшуйте навантаження на педаль акселератора, доки індикатор не перестане миготіти. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом

 світиться жовтим.

Додатково відображається повідомлення з попередженням або код попередження.

Автомобіль потребує обслуговування.

Зверніться по допомогу до майстерні.

Повідомлення автомобіля ⇨ 104.

Система гальм і зчеплення

 світиться червоним.

Рівень рідини для системи гальм і зчеплення занадто низький ⇨ 181.

⚠ Попередження

Зупиніться. Не продовжуйте подорож. Зверніться до майстерні.

Світиться після ввімкнення системи запалювання із натиснутим стоянковим гальмом ⇨ 148.

Натисніть педаль

 світиться або блимає жовтим.

Світиться

Щоб двигун завівся в режимі Автостоп, педаль зчеплення має бути натиснутою. Система стоп-старт ⇨ 138.

Блимає

Для основного запуску двигуна педаль зчеплення має бути натиснутою ⇨ 17, ⇨ 136.

Анти-блокувальна система гальм (ABS)

 світиться жовтим.

Світиться протягом кількох секунд після ввімкнення системи запалення. Система готова для роботи, коли контрольний індикатор гасне.

Якщо контрольний індикатор не гасне через кілька секунд або якщо він горить під час їзди, це свідчить про несправність системи ABS. Гальмівна система залишається в робочому стані, але без регулювання ABS.

Антиблокувальна система гальм ⇨ 147.

Підвищення передачі

 засвічується зеленим світлом або ж відтворюється у вигляді символу у центрі інформації водія з комбінованим дисплеєм верхнього рівня, коли рекомендовано переключатися на вищу передачу з міркувань економії пального.

Консультант з ЕСО-водіння ⇨ 107.

Система контролю за спуском

 світиться чи миготить зеленим.

Система контролю спуску на схилах ⇨ 151

Світиться

Система готова до роботи.

Блимає

Систему ввімкнено.

Гідропідсилювач

! світиться жовтим.

Засвічується, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Якщо через декілька секунд індикатор не вимикається, або світиться під час руху автомобіля, це свідчить про збій в системі гідропідсилювача.

Зверніться по допомогу до майстерні.

Система попередження про виїзд за межі смуги руху

 світиться зеленим/жовтим або миготить жовтим.

Світиться зеленим

Система ввімкнена та готова до роботи.

Світиться жовтим

Збій в системі. Зверніться по допомогу до майстерні.

Миготить жовтим

Система розпізнає незаплановану зміну смуги руху.

Ультразвукова система допомоги під час паркування

▲ світиться жовтим.

Несправність у системі або

Несправність через датчики, які забруднені чи покриті льодом або снігом
або

Інтерференція через зовнішні джерела ультразвуку. Відразу після усунення джерела інтерференції система працюватиме у звичному режимі.

Для усунення несправності в системі зверніться до майстерні.

Ультразвукова система допомоги під час паркування ⇨ 158.

Електронна система курсової стійкості вимкнена

 світиться жовтим.

Система вимкнена.

Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система

Я світлиться або блимає жовтим.

Світиться

У системі виявлено несправність. Можлива безперервна їзда. Проте стійкість їзди може погіршитися, що залежить від стану дорожнього покриття.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Блимає

Система активно працює. Ефективна потужність двигуна може знизитися, і автомобіль може незначною мірою автоматично гальмувати.

Система курсової стійкості ⇨ 150,
Система контролю тяги ⇨ 149.

Протибуксовочна гальмівна система вимкнена

⚡ світлиться жовтим.

Система вимкнена.

Попередній прогрів

⚡ світлиться жовтим.

Попередній прогрів активовано. Активується лише, коли температура зовні є низькою.

Сажовий фільтр

⚡ світлиться або блимає жовтим.

Сажовий фільтр потребує чищення.

Продовжуйте подорож, доки ⚡ не згасне. За можливості не знижуйте оберти двигуна нижче 2000 об/хв.

Світиться

Сажовий фільтр заповнено. Якомога швидше розпочніть процес чищення.

Блимає

Досягнуто максимального рівня заповнення фільтра. Щоб уникнути пошкодження двигуна, негайно розпочніть чищення.

Сажовий фільтр дизельного двигуна ⇨ 141, Система старт-стоп ⇨ 138.

Система контролю тиску в шинах

⚡ світлиться або блимає жовтим.

Світиться

Втрата тиску в шинах. Негайно зупиніться та перевірте тиск у шинах.

Блимає

Несправність системи чи встановлено шину без датчика тиску (наприклад, запасне колесо). Через 60 - 90 секунд контрольний індикатор постійно світлиться. Зверніться до майстерні.

Система контролю тиску повітря в шинах ⇨ 199.

Тиск мастила в двигуні

 світиться червоним.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Обережно

Змащення двигуна може припинитися. Це може призвести до пошкодження двигуна та/чи блокування ведучих коліс.

1. Натисніть педаль зчеплення.
2. Виберіть нейтральну передачу, установіть важіль селектора в положення **N**.
3. Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не заважаючи іншим автомобілям.
4. Вимкніть запалення.

Попередження

Коли двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили. При активній функції Автостоп сервопривід гальм буде працювати.

Не виймайте ключ із замка запалення до тих пір, поки автомобіль не зупиниться, оскільки це може призвести до неочікуваного блокування керма.

Перш ніж звертатися до майстерні, самостійно перевірте рівень масла  178.

Низький рівень пального

 світиться або блимає жовтим.

Світиться

Занадто низький рівень пального в баку.

Блимає

Пальне майже закінчилося. Поповніть рівень пального негайно. Забороняється їздити з порожнім баком.

Каталітичний нейтралізатор  142.

Прокачування системи дизельного пального  184.

Імобілайзер

 миготить жовтим.

Несправність у системі імобілайзера Двигун неможливо запустити.

Для усунення несправності зверніться до сервісного центру.

Зовнішнє світло

 світиться зеленим.

Зовнішнє освітлення ввімкнено  116.

Дальнє світло

 світиться синім.

Засвічується при ввімкненому дальньому світлі, під час миготіння дальнім світлом ⇨ 117, або ж коли дальнє світло увімкнено при активній функції помічника використання дальнього світла чи адаптивній системі головного освітлення ⇨ 119.

Адаптивне переднє освітлення

☞ світиться або блимає жовтим.

Світиться

Адаптивна система головного освітлення потребує обслуговування.

Зверніться по допомогу до майстерні.

Адаптивне переднє освітлення ⇨ 119.

Блимає

Система перемикається на симетричне ближнє світло.

Контрольний індикатор ☞ миготить протягом приблизно 4 секунди після ввімкнення системи запалення як нагадування про те, що система була активована ⇨ 118.

Автоматичне регулювання освітлення ⇨ 117.

Протитуманна фара

☞ світиться зеленим.

Передні протитуманні фари ввімкнено ⇨ 122.

Задні протитуманні фари

☞ світиться жовтим.

Задні протитуманні фари ввімкнено ⇨ 123.

Круїз-контроль

☞ світиться білим або зеленим.

Світиться білим

Система увімкнена.

Світиться зеленим

Круїз-контроль увімкнений.

Круїз-контроль ⇨ 152.

Автомобіль попереду

☞ світиться зеленим.

У даній смузі попереду система розпізнала автомобіль.

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду ⇨ 155.

Відкритий капот

☞ засвічується при відкритому капоті на автомобілях з системою стоп-старт.

Система стоп-старт ⇨ 138.

Дверцята відчинені

☞ світиться червоним.

Дверцята чи багажник відчинено.

Інформаційні дисплеї

Центр інформації для водіїв

Центр інформації водія (DIC) розташований на панелі приладів між спідометром і тахометром. Він доступний як дисплей середнього чи комбінований верхнього рівня.



На дисплеї середнього рівня позначається:

- загальний одометр
- лічильник щоденного пробігу
- деякі контрольні індикатори

- інформація про автомобіль
- інформація про подорож/пальне
- повідомлення автомобіля відображаються у вигляді кодових цифр ⇨ 104.



На комбінованому дисплеї верхнього рівня сторінки меню можна обирати кнопкою **MENU**, символи меню позначаються у верхньому рядку дисплея:

- Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)
- Trip/Fuel Information Menu (Меню інформації про подорож/пальне)
- ECO ECO Information Menu (Інформаційне ЕКО-меню)

Деякі з відображених функцій відрізняються, залежно від того, чи стоїть автомобіль на місці, чи їде. Деякі функції доступні тільки під час руху автомобіля.

Персоналізація автомобіля ⇨ 110.
Внесені в пам'ять налаштування ⇨ 23.

Вибір меню та функцій

Меню та функції можна вибрати за допомогою кнопок на важелі перемикавання поворотів.



Натискайте кнопку **MENU** для переходу між різними меню або повернення з підменю до наступного більш високого рівня меню.



Поверніть колесо регулятора, щоб виділити пункт меню чи встановити числове значення.



Натисніть кнопку **SET/CLR**, щоб вибрати функцію чи підтвердити повідомлення.

Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)

Натисніть кнопку **MENU**, щоб обрати **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)**, або оберіть  на комбінованому дисплеї вищого рівня.

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати підменю. Натисніть кнопку **SET/CLR**, щоб підтвердити.

Дотримуйтеся інструкцій, наведених у підменю.

Залежно від версії, можливими підменю можуть бути:

- **Одиниця:** відображені одиниці можна змінити
- **Тиск в шинах:** перевірка тиску в шинах усіх коліс під час руху
↻ 199

- **Залишок терміну експлуатації мастила:** позначає, коли необхідно змінити моторне мастило та фільтр ➔ 89
- **Допоміжна система визначення дорожніх знаків:** виводить на екран розпізнані дорожні знаки для поточної секції маршруту ➔ 161
- **Попередження про перевищення швидкості:** у разі перевищення встановленої швидкості лунає попереджувальний звуковий сигнал

Вибір та індикація на дисплеях середнього та комбінованому дисплеї вищого рівня можуть відрізнятися.

Trip/Fuel Information Menu (Меню інформації про подорож/пальне)

Натисніть кнопку **MENU**, щоб обрати **Trip/Fuel Information Menu** (Меню інформації про подорож/пальне) або відмінити вибір /↖ на комбінованому дисплеї вищого рівня.

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати підменю. Натисніть кнопку **SET/CLR**, щоб підтвердити.

- Лічильник пробігу 1
- Лічильник пробігу 2
- Цифрова швидкість

Лічильник пробігу 2 та цифрове відображення швидкості наявне тільки в автомобілях з комбінованим дисплеєм верхнього рівня.

На автомобілях з комп'ютером подорожі є більше підменю.

Вибір та індикація на дисплеях середнього та комбінованому дисплеї вищого рівня можуть відрізнятися.

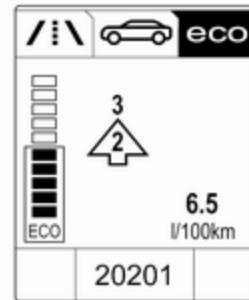
Меню інформації про подорож/пальне, бортовий комп'ютер ➔ 107.

ECO Information Menu (Інформаційне ЕКО-меню)

Натисніть кнопку **MENU**, щоб обрати **ECO** у верхньому рядку комбінованого дисплея верхнього рівня.

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати підменю. Натисніть кнопку **SET/CLR**, щоб підтвердити.

Нижче подано список доступних елементів в підменю.



- **Індикація зміни передач:**

Поточна передача позначається всередині стрілки. Піктограма над нею позначає рекомендацію змінити передачу на вищу для економії пального.

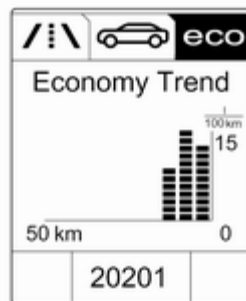
Дисплей індексу еко: Поточний рівень споживання пального позначається на сегментованому дисплеї. Для економії пального адаптуйте свій стиль водіння,

щоб заповнені сегменти залишатися в межах зони Eco. Що більше сегментів заповнено - тим більше споживання пального. Водночас позначається поточний рівень споживання пального.



- **Top Consumers (Основні споживачі):** Список найбільших увімкнених споживачів, що забезпечують ваш комфорт, позначається у низхідному порядку. Позначається потенціал економії пального. Вимкнений

споживач зникає зі списку, при цьому рівень споживання пального оновлюється.



- **Economy Trend (Економічний режим):** Позначає середнє споживання пального, яке обчислюється виходячи з даних за останні 50 км. Заповнені сегменти позначають споживання з кроком у 5 км і відображають ефект топографії або ж стилю водіння водія на споживання пального.

Графічний інформаційний дисплей, кольоровий інформаційний дисплей

Залежно від конфігурації автомобіля, він може бути оснащений графічним або кольоровим інформаційним дисплеєм. Інформаційний дисплей розміщено на панелі приладів над інформаційно-розважальною системою.

Графічний інформаційний дисплей



На графічному інформаційному дисплеї відображаються такі дані:

- час ↻ 84
- зовнішня температура ↻ 84
- дата ↻ 84
- Інформаційно-розважальна система - див. опис у відповідному посібнику з експлуатації
- параметри для персоналізації автомобіля ↻ 110

Кольоровий інформаційний дисплей



На кольоровому інформаційному дисплеї в кольоровому форматі відображаються такі дані:

- час ↻ 84
- зовнішня температура ↻ 84
- дата ↻ 84
- Інформаційно-розважальна система - див. опис у відповідному посібнику з експлуатації
- навігація - див. опис у відповідному посібнику з експлуатації інформаційно-розважальної системи
- налаштування системи
- повідомлення автомобіля ↻ 104
- параметри для персоналізації автомобіля ↻ 110

Тип інформації та спосіб її відображення залежать від обладнання автомобіля та встановлених параметрів.

Вибір меню та параметрів

Доступ до функцій і параметрів можна отримати на дисплеї.



Вибір здійснюється через:

- меню
- функціональні кнопки та багатофункціональний перемикач інформаційно-розважальної системи

Вибір за допомогою інформаційно-розважальної системи



Виберіть функцію за допомогою кнопок інформаційно-розважальної системи. Відображається меню вибраної функції.

Багатофункціональний перемикач використовується для вибору пункту та підтвердження.

Багатофункціональний перемикач

Багатофункціональний перемикач є центральним елементом керування такими пунктами меню:

Оберт

- Для позначення пункту меню
- Для встановлення цифрового значення або для відображення пункту меню

Натисніть (зовнішнє коло)

- Для вибору чи активації позначеного пункту
- Для підтвердження встановленого значення
- Для ввімкнення/вимкнення функцій системи

Кнопка **BACK**

Натисніть кнопку, щоб виконати такі дії:

- вийти з меню без збереження налаштувань
- повернутися з підменю до наступного верхнього рівня меню
- видалити останній символ у набраних

Натисніть та утримуйте кнопку кілька секунд, щоб повністю видалити введені дані.

Персоналізація автомобіля ⇨ 110.

Повідомлення автомобіля

У більшості випадків повідомлення відображаються у центрі інформації водія (DIC), іноді їх відображення супроводжують попереджувальні звукові сигнали.



Натисніть кнопку **SET/CLR** або **MENU** чи поверніть колесо регулятора, щоб підтвердити повідомлення.

Повідомлення автомобіля на дисплеї середнього рівня



Повідомлення автомобіля відображаються як кодові цифри.

№	Повідомлення автомобіля
10	Гальма перегріті
16	Несправність ліхтаря гальм
25	Несправність переднього вказівника повороту ліворуч
26	Несправність заднього вказівника повороту ліворуч

№	Повідомлення автомобіля
27	Несправність переднього вказівника повороту праворуч
28	Несправність заднього вказівника повороту праворуч
53	Щільніше закрийте кришку горловини паливного баку
54	У фільтр дизпального потрапила вода
S68	Проведіть обслуговування підсилювача керма
S73	Проведіть обслуговування системи повного приводу
S75	Проведіть обслуговування системи кондиціонера
S79	Долийте моторного мастила
S81	Проведіть обслуговування трансмісії
S82	Незабаром замініть мастило
S84	Потужність двигуна зменшилась

№	Повідомлення автомобіля
S89	Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом
128	Відкритий капот
134	Збій системи допомоги при паркуванні, вимийте бампер
S136	Система допомоги при паркуванні потребує обслуговування
174	Низький заряд акумулятора

Примітка

"S" означає "Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом". Негайно зверніться до автомайстерні по допомогу.

Повідомлення автомобіля на комбінованому дисплеї верхнього рівня



Повідомлення автомобіля відображаються як текст. Дотримуйтеся інструкцій, наведених у повідомленнях.

Система відображає повідомлення відносно таких тем:

- Сервісні повідомлення
- Рівні рідин
- Система запобігання викраденню автомобіля
- Гальма

- Системи приводів
- Системи регулювання плавності ходу
- Допоміжні системи водія
- Круїз-контроль
- Обмежувач швидкості
- Системи допомоги під час паркування
- Освітлення, заміна ламп
- Адаптивне переднє освітлення
- Система очисників/промивки
- Дверцята, вікна
- Допоміжна система визначення дорожніх знаків
- Система попередження про виїзд за межі смуги руху
- Багажник, кришка багажника
- Радіопульт дистанційного керування
- Паски безпеки
- Системи подушок безпеки
- Двигун і трансмісія
- Тиск у шинах

- Сажовий фільтр
- Стан автомобільного акумулятора

Попереджувальні звукові сигнали

Під час запуску двигуна чи водіння

- Якщо відкриті дверцята чи капот.
- Якщо пасок безпеки не пристібнутий.
- Якщо перевищено певну швидкість з увімкненим стоянковим гальмом.
- Якщо в центрі інформації водія відображається повідомлення з попередженням або код попередження.
- Якщо система допомоги під час паркування виявляє об'єкт.

Коли автомобіль припаркований і/чи дверцята водія відчинені

- Коли ключ знаходиться в замку запалення.
- Із увімкненими зовнішніми ліхтарями.

Заряд батареї

При розрядженні акумулятора в центрі інформації для водія з'являється попереджувальне повідомлення чи код попередження 174.

1. негайно вимкніть будь-які споживачі електроенергії, які не є необхідними для безпечного руху, наприклад, підігрів сидінь, обігрів заднього скла чи інші основні споживачі.
2. Зарядіть акумулятор шляхом достатньо тривалої поїздки або ж за допомогою зарядного пристрою.

Попереджувальне повідомлення або код попередження зникнуть після двох послідовних запусків двигуна, які не призведуть до падіння напруги акумулятора.

Якщо акумулятор зарядити не вдається, зверніться до автомайстерні для усунення неполадки.

Бортовий комп'ютер

Меню та функції можна вибрати за допомогою кнопок на важелі перемикання поворотів ⇄ 99.



На дисплеї середнього рівня натисніть на кнопку **MENU**, щоб обрати **Trip/Fuel Information Menu** (Меню інформації про подорож/пальне), а на комбінованому дисплеї верхнього рівня оберіть **/!**.



Trip/Fuel Information Menu (Меню інформації про подорож/пальне) на комбінованому дисплеї вищого рівня

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати підменю:

75 km/h		
>>	343	km
	9.8	$\frac{L}{100km}$
N	002915	

- Цифрова швидкість
- Пробіг без дозаправки
- Миттєве значення витрати пального

1 2781.2 km		
$\emptyset$	6.5	$\frac{L}{100km}$
$\emptyset$	99.6	km/h
20201		

- Лічильник пробігу 1
- Середня витрата пального 1
- Середня швидкість 1

2 563.2 km		
$\emptyset$	7.8	$\frac{L}{100km}$
$\emptyset$	103.5	km/h
N	002915	

- Лічильник пробігу 2
- Середня витрата пального 2
- Середня швидкість 2
- Супроводження маршруту

Бортовий комп'ютер 1 та 2

Дані двох бортових комп'ютерів подорожі можна окремо скидати для функцій одометра, середнього споживання палива та середньої швидкості, що дозволяє реєструвати різні статистичні дані подорожі для різних водіїв.

Для скидання натисніть кнопку **SET/CLR** у кожному режимі на кілька секунд.



Одометр

Одометр відображає зафіксовану відстань з моменту останнього скидання.

Лічильник щоденного пробігу рахує відстань до 2000 км, потім розпочинає відлік з 0.

Для скидання натисніть кнопку **SET/CLR** на кілька секунд.

Пробіг без дозаправки паливом

Пробіг без дозаправки обчислюється з урахуванням поточного вмісту баку та поточної витрати пального. Дисплей показує середні значення.

Після дозаправки пробіг через короткий проміжок часу оновлюється автоматично.

У разі зниження рівня пального в баку в автомобілях з комбінованим дисплеєм верхнього рівня відображається повідомлення.

Коли бак необхідно заправити негайно попереджувальний код чи повідомлення відображається у

автомобілях із комбінованими дисплеями середнього та верхнього рівнів.

Окрім цього засвічується чи миготить контрольний індикатор  у датчику рівня пального  97.

Пробіг без дозаправки паливом - скраплений газ

В автомобілях із двигуном на скрапленому газі, оснащених комбінованим дисплеєм удосконаленої модифікації: на дисплеї відображається приблизна відстань, яку можна проїхати без дозаправки, окремо для наявного запасу бензину і наявного запасу скрапленого газу, а також сумарна відстань для обох типів пального. Для перемикання між режимами використовується кнопка **SET/CLR**.

Середня витрата пального

Відображення середньої витрати пального. Виміри можна обнулити у будь-який час, при цьому обчислення розпочнеться із вихідного значення.

Для скидання натисніть кнопку **SET/CLR** на кілька секунд.

В автомобілях із двигуном на скрапленому газі, оснащених комбінованим дисплеєм удосконаленої модифікації: середня витрата пального відображається для вибраного режиму (скраплений газ або бензин).

Миттєве значення витрати пального

Відображення миттєвого значення витрати пального.

В автомобілях із двигуном на скрапленому газі, оснащених комбінованим дисплеєм удосконаленої модифікації: поточне значення витрати пального відображається для вибраного режиму (скраплений газ або бензин).

Середня швидкість

Відображення середньої швидкості. Показник можна скинути в будь-який час.

Для скидання натисніть кнопку **SET/CLR** на кілька секунд.

Цифрова швидкість

Відображення показників поточної швидкості в цифровому форматі.

Супроводження маршруту

Окрім інформації навігаційного характеру, відображених на кольоровому інформаційному дисплеї, в інформаційному центрі водія надається відображається інформація щодо ведення за маршрутом.

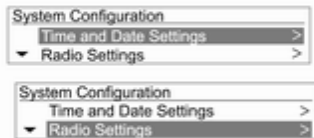
Персоналізація автомобіля

Персоналізувати автомобіль відповідно до індивідуальних потреб можна за допомогою інформаційно-розважальної системи.

Залежно від обладнання автомобіля, деякі з описаних нижче функцій можуть бути недоступними.

Параметри графічного інформаційного дисплея CD 400

Натисніть кнопку **CONFIG**, щоб відкрити меню налаштувань.



Натисніть кнопку **CONFIG**, при ввімкненому запаленні та інформаційно-розважальній системі.

Відображаються налаштування меню.

Щоб перейти від одного пункту в меню налаштувань до іншого, повертайте регулятор **MENU**.

Для того, щоб вибрати налаштування меню, натисніть кнопку **MENU**.

Для того щоб вийти із налаштувань, або перейти до попереднього пункту, натисніть кнопку **BACK**.

Можна вибрати такі параметри:

- **Languages (Мови)**
- **Time Date (Параметри часу й дати)**
- **Radio settings (Параметри радіо)**
- **Bluetooth settings (Параметри Bluetooth)**
- **Vehicle settings (Параметри автомобіля)**

У відповідних підменю можна змінити такі параметри:

Languages (Мови)

Вибір потрібної мови.

Time Date (Параметри часу й дати)

Див. посібник для годинника ⇨ 84.

Radio settings (Параметри радіо)

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Bluetooth settings (Параметри Bluetooth)

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Vehicle settings (Параметри автомобіля)

- **Climate and air quality (Клімат і якість повітря)**

Auto fan speed (Авторегул. швидк. вентилятора): зміна способу регулювання роботи вентилятора. Змінені налаштування активуються після вимкнення та увімкнення запалювання.

Climate control mode (Режим кондиціонера): увімкнення та вимкнення режиму охолодження.

Auto demist (Автообдування вікон): попереджує запотівання вітрового скла, автоматично застосовуючи потрібні параметри і вмикаючи автоматичний режим кондиціонування повітря.

Auto rear demist (Автообдування заднього вікна): автоматичне ввімкнення обігріву заднього вікна.

- **Comfort settings (Комфорт і зручність)**

Chime volume (Гучність сигналу попередження): зміна гучності попереджувальних звукових сигналів.

Personalization by driver (Персоналізація водієм): увімкнення чи вимкнення функції персоналізації.

Rear auto wipe in reverse (Вмик. зад. склооч. з зад. перед.): автоматично вмикає чи вимикає очисник заднього скла після ввімкнення задньої передачі.

- **Exterior ambient lighting (Освітлення)**

Exterior lighting by unlocking (Зовн. допоміж. освітлення):

Увімкнення чи вимкнення освітлення під час входу.

Duration upon exit of vehicle (Освітлення під час виходу):

Увімкнення чи вимкнення і змінення тривалості освітлення під час виходу.

- **Power door locks (Електрозамки дверей)**

Auto door lock (Автоблокування дверей): увімкнення і вимкнення функції автоматичного розблокування дверей після вимкнення запалювання. увімкнення і вимкнення функції автоматичного блокування дверей після зрушення з місця.

Stop door lock if door open (Розбл. дв. вод. після блок. всіх дв.): увімкнення та вимкнення функції автоматичного блокування дверцят, коли одні з дверцят відчинені.

Delayed door lock (Автоблок. дверей із затрим.): увімкнення та вимкнення функції блокування дверцят із затримкою.

- **Remote locking, unlocking, starting (Блокув., розблук. та пуск із пульта)**

Remote unlock feedback (Світл. сиг. при відмик. з пульта):

Увімкнення чи вимкнення спрацювання ліхтаря аварійної сигналізації під час розблокування.

Remote door unlock (Розблокування дверей з пульта): зміна конфігурації для розблокування лише дверцят водія чи всього автомобіля під час розблокування.

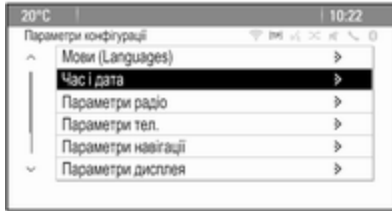
- **Restore factory settings (Відновити заводські параметри):**

Скидання всіх параметрів до заводських налаштувань.

Параметри кольорового інформаційного дисплея CD 600/Navі 650/Navі 950

Натисніть кнопку **CONFIG** на лицьовій панелі інформаційно-розважальної системи, щоб увійти в меню Конфігурації.

Повертайте багатофункціональний регулятор, щоб прокрутити вгору чи вниз по списку. Натисніть багатофункціональний регулятор (Navi 950 / Navi 650 - натисніть зовнішнє кільце), щоб обрати пункт меню.



- Мови (Languages)
- Час і дата
- Параметри радіо
- Параметри тел.
- Параметри навігації
- Параметри дисплея
- Парам.авто

У відповідних підменю можна змінити такі параметри:

Мови (Languages)

Вибір потрібної мови.

Час і дата

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Параметри радіо

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Параметри тел.

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Параметри навігації

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Параметри дисплея

■ Меню головної сторінки:

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

■ Опції задньої камери:

Натисніть, щоб відрегулювати опції задньої камери ➔ 160.

■ Дисплей вимк.:

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

■ Налаштування мапи:

Для отримання подальшої інформації див. посібник до інформаційно-розважальної системи.

Парам.авто

■ Клімат та якість повітря

Авторег.швидкості вентилятора: зміна способу регулювання роботи вентилятора. Змінени налаштування активуються після

вимкнення та увімкнення запалювання.

Режим кондиціонування:

увімкнення чи вимкнення охолодження при ввімкненні запалювання чи використання останнього обраного налаштування.

Автопідсушування повітря:

увімкнення та вимкнення системи автоматичного усунення запотівання.

Автопідсушування зад. скла:

автоматичне увімкнення чи вимкнення обігріву заднього скла.

■ **Комфорт і зручність**

Гучність сигналу: зміна гучності попереджувальних звукових сигналів.

Персоналізація авто водієм:

увімкнення чи вимкнення функції персоналізації.

Автввімк.зад.оч.для зад.ходу:

автоматичне ввімкнення чи вимкнення склоочисника

заднього вікна після ввімкнення задньої передачі.

■ **Системи запобігання зіткненню**

Парктронік: увімкнення та вимкнення ультразвукових датчиків.

■ **Освітлення**

Ліхтарі полегш.пошуку авто:

увімкнення чи вимкнення освітлення під час входу.

Освітлення при виході:

увімкнення чи вимкнення і змінення тривалості освітлення під час виходу.

■ **Електропривід замків дверцят**

Функц.захис.від замик.ключів:

увімкнення та вимкнення функції автоматичного блокування дверцят, коли одні з дверцят відчинені.

Автозамикання дверцят:

увімкнення і вимкнення функції автоматичного розблокування дверей після вимкнення запалювання. Увімкнення чи вимкнення функції

автоматичного замикання дверей після початку руху.

Затримка замикання дверцят:

увімкнення та вимкнення функції блокування дверцят із затримкою.

■ **Блокув.,розблук. та пуск з пульта**

Реакція на блокування з пульта:

увімкнення та вимкнення спрацьовування ліхтарів аварійної сигналізації під час замкнення.

Реакція на дистанц.відімкнення:

увімкнення чи вимкнення спрацьовування ліхтаря аварійної сигналізації під час розблокування.

Дистанційне відімк. дверцят:

зміна налаштувань відмикання дверцят – відмикання лише дверцят водія або усіх дверцят автомобіля.

Пвт.зм.дверцят,що бли від.відл.:

увімкнення чи вимкнення функції автоматичного повторного блокування після розблокування

автомобіля без відкривання
дверцят.

- **Поверн.до завод.налаштув?:**
скидання всіх параметрів на
стандартні.

Освітлення

Зовнішнє освітлення	116
Освітлення салону	123
Характерні особливості освітлення	125

Зовнішнє освітлення

Вимикач світла



Перемикач освітлення:

AUTO = автоматичне управління освітленням: зовнішнє освітлення вмикається та вимикається автоматично залежно від зовнішніх умов освітлення.

 = увімкнення чи вимкнення автоматичної системи освітлення. Перемикач повертається до положення **AUTO**.

 = бокові ліхтарі

 = ближнє світло

Автомобілі без автоматичного регулювання освітлення:

O = вимк.

Задні ліхтарі

Задні ліхтарі засвічуються разом із ближнім світлом фар та боковими ліхтарями.

Автоматичне регулювання освітлення



Коли функцію автоматичного керування освітленням із запуском двигуном увімкнено, система залежно від умов освітлення відповідно автоматично вмикає режим освітлення при денному світлі або ж ближнє світло фар.

Освітлення при денному світлі.
↻ 119.

Автоматична активація фар

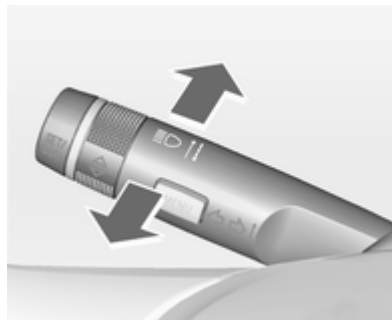
Ближнє світло вмикається при поганих умовах освітлення.

Визначення тунелю

Ближнє світло вмикається на в'їзді в тунель.

Адаптивне переднє освітлення
↻ 119.

Дальнє світло



Щоб перемкнутися з ближнього на дальнє світло, натисніть важіль.

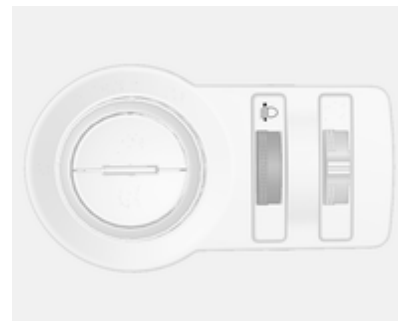
Щоб перемкнутися на ближнє світло, повторно натисніть важіль або потягніть його.

Мигання фар

Щоб активувати мигання фар, потягніть важіль.

Регулювання діапазону освітлення фарами

Регулювання діапазону освітлення фарами вручну



Щоб адаптувати діапазон освітлення фарами до навантаження автомобіля для запобігання засліпленню: поверніть колесо регулятора  в потрібне положення.

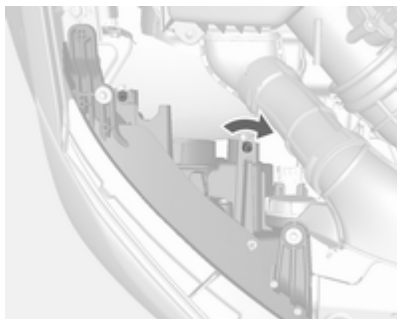
- 0 = передні сидіння зайняті
- 1 = усі сидіння зайняті
- 2 = усі сидіння зайняті, а багажник завантажений
- 3 = сидіння водія зайняте, а багажник завантажений.

Робота фар під час їзди закордоном

Асиметричний пучок фар розширює видимість на краю дороги з боку пасажирів.

Проте під час подорожування країнами з протилежним напрямком руху слід відповідно відрегулювати фари, щоб уникнути засліплення від зустрічних автомобілів.

Автомобілі з галогенними системами фар



Регулювальні гвинти розташовані над фарами.

Поверніть регулювальний гвинт викруткою на півоберта за годинниковою стрілкою.

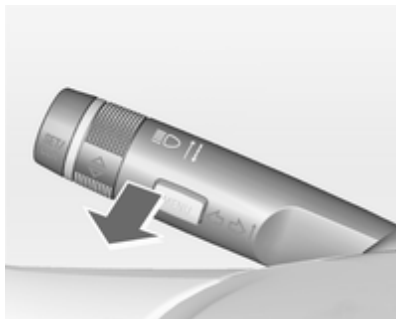
Щоб вимкнути функцію адаптивного освітлення, поверніть регулювальні гвинти на півоберта за годинниковою стрілкою.

Обережно

Після вимкнення цієї функції перевірте, чи працюють фари належним чином.

Ми рекомендуємо звернутися до автомайстерні.

Автомобілі із системою адаптивного переднього освітлення



1. Ключ у вимикачі запалення.
 2. Потягніть вимикач поворотів та утримуйте його у положенні миготіння фарами.
 3. Увімкніть запалення.
 4. Приблизно, через 3 секунди пролунає сигнал.
- Фари вирівнюються автоматично.

Кожного разу під час вмикання системи запалення в якості нагадування $\mathcal{E}$ миготить протягом приблизно 4 секунд.

Для дезактивації проведіть ту ж саму процедуру відповідно до опису вище. $\mathcal{E}$ не мигатиме, коли функція дезактивована.

Контрольний індикатор $\mathcal{E}$ $\leftrightarrow$ 98.

Освітлення при денному світлі

Фари денного світла підвищують видимість автомобіля в умовах денного освітлення.

Воно вмикається автоматично при увімкненні запалювання.

Адаптивне переднє освітлення

Адаптивне переднє освітлення доступне лише для біксенонових фар. Діапазон, розподіл та інтенсивність світла змінюється, залежно від умов освітлення, погоди та типу дороги.

Освітлення для вулиці, закритої для транспорту

Активується автоматично на невеликій швидкості приблизно до 30 км/год. Промінь світла повертається в сторону узбіччя під кутом $-5^{\circ}/3^{\circ}$.

Освітлення в умовах міста

Активується автоматично на швидкості приблизно до 50 км/г і коли вуличні ліхтарі виявляються датчиком світла. Діапазон освітлення зменшується розширенням розподілу світла.

Освітлення в умовах сільської місцевості

Активується автоматично на швидкості від 50 до 115 км/год. Промінь світла та яскравість з лівого та правого боків різняться.

Освітлення в умовах шосе

Активується автоматично на швидкості приблизно 115 км/год та при мінімальних обертаннях керма. Вмикається із затримкою або відразу ж під час різкого прискорення автомобіля. Промінь світла є довшим і яскравішим.

Освітлення в умовах поганої погоди

Вмикається автоматично на швидкості приблизно 70 км/г, коли датчик дощу розпізнає конденсацію чи очисник працює безперервно. Діапазон, розподіл і потужність світла регулюється залежно від видимості.

Динамічне освітлення на поворотах



Пучок світла повертається відповідно до кута керма та швидкості, покращуючи освітлення на поворотах.

Контрольний індикатор  98.

Освітлення на різких поворотах

На поворотах з обмеженою видимістю чи під час виконання повороту, залежно від кута чи ввімкненого сигналу повороту, ліворуч або праворуч вмикається

додатковий рефлектор, який освітлює дорогу в напрямку руху під відповідним кутом. Активується на швидкості 40 км/год.

Контрольний індикатор  98.

Функція освітлення під час руху назад

Якщо фари ввімкнено та ввімкнено задню передачу, вмикаються обидва бокові ліхтарі. Вони залишаються ввімкненими протягом 20 секунд після вимкнення задньої передачі або досягнення швидкості руху більше 17 км/год на передачі переднього ходу.

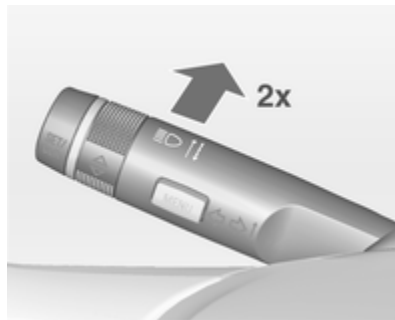
Функція підтримки дальнього світла

Ця функція дає змогу використовувати дальнє світло як головне вночі, та коли швидкість автомобіля перевищує 40 км/год.

Вмикається ближнє світло, коли:

- камера на лобовому склі визначає світло від автомобілів, які рухаються назустріч або позаду;
- швидкість руху автомобіля є нижчою 20 км/год;
- автомобіль рухається в умовах снігопаду або туману;
- автомобіль рухається в межах міста.

Активация



Помічник дальнього світла вмикається при подвійному натисканні важеля індикатора на швидкості понад 40 км/г.

При активованій системі постійно світиться зелений контрольний індикатор $\equiv \text{D}$, а синій індикатор $\equiv \text{D}$ світиться за умови ввімкнення дальнього світла.

Контрольний індикатор $\equiv \text{D}$ $\rightarrow$ 97.

Деактивація

Натисніть важіль індикатора один раз. Вона також дезактивується, коли вмикаються передні чи задні протитуманні фари.

Якщо фари вмикаються при ввімкненому дальньому світлі, функція підтримки дальнього світла дезактивується.

Якщо фари вмикаються при вимкненому дальньому світлі, функція помічника дальнього світла залишається ввімкненою.

Помічник дальнього світла завжди увімкнений при ввімкненому запаленні.

Автоматичне динамічне вирівнювання фар

Щоб запобігти засліпленню зустрічних машин, вирівнювання фар автоматично регулюється відповідно до інформації про нахил, виміряної на передній і задній осях, прискорення чи зменшення швидкості та швидкості автомобіля.

Помилка системи адаптивного переднього освітлення

Коли система виявляє помилку адаптивного переднього освітлення, з метою уникнення засліплення водіїв зустрічних автомобілів вона переходить до попереднього встановленого положення. Зверніться до автомайстерні, щоб усунути причину несправності якнайшвидше.

Ліхтарі аварійної сигналізації



Приводиться в дію за допомогою кнопки .

Сигнали повороту та зміни смуги руху



важіль угору	= вказівник повороту праворуч
важіль униз	= вказівник повороту ліворуч

Якщо важіль переміщений за точку опору, вказівник повороту буде ввімкненим постійно. Після повороту керма назад індикатор автоматично дезактивується.

Після трьох спалахів, наприклад під час зміни смуги руху, натисніть важіль до упору, а потім відпустіть.

Перемістіть перемикач до точки упору та утримуйте для більш тривалої індикації.

Уручну вимкніть вказівник, перемістивши важіль у початкове положення.

Передні протитуманні фари



Приводиться в дію за допомогою кнопки .

Задня протитуманна фара



Приводиться в дію за допомогою кнопки .

Перемикач світла в положенні **AUTO**: після ввімкнення задніх протитуманних фар автоматично вмикаються фари.

Перемикач світла в положенні : задні протитуманні фари можна ввімкнути лише з передніми протитуманними фарами.

Ліхтарі заднього ходу

Ліхтарі заднього ходу вмикаються після ввімкнення системи запалення та вибору задньої передачі.

Запотівання кришок фар

Внутрішня частина корпусу фар може запотіти на короткий проміжок часу в умовах вологої та холодної погоди, під час сильного дощу чи після миття. Конденсат швидко зникає. Можна ввімкнути фари, щоб прискорити цей процес.

Освітлення салону

Регулювання освітлення панелі приладів



Яскравість наведених ліхтарів можна відрегулювати, коли ліхтарі салону ввімкнені:

- Освітлення панелі приладів
- Засоби керування на кермі

Поверніть колесо регулятора  та утримуйте його, доки не буде досягнуто потрібного рівня яскравості.

Освітлення салону

Підсвітка

Передня



Перемістіть кулісний перемикач:

- натисніть ☼ = вимк.
 ☼ = автоматичне
 ввімкнення та
 вимкнення
 натисніть ☼ = увімк.

Задня



Перемістіть кулісний перемикач:

- | = увімк.
 ☼ = автоматичне ввімкнення та
 вимкнення
 ○ = вимк.

Світильники для читання



Передні світильники для читання розташовані на консолі над головою.

Натисніть ☼ і ☼, щоб увімкнути чи вимкнути кожну лампу.

Освітлення відділення для рукавичок

Засвічується при відкритті бардачка.

Ліхтарі в сонцезахисних козирках

Світяться, коли кришка відчинена.

Характерні особливості освітлення

Освітлення під час входу

Вітальне освітлення

Наступні ліхтарі вмикаються на короткий час при відімкненні автомобіля радіопультот ДК:

- ближнє світло,
- бокові ліхтарі,
- задні габаритні ліхтарі,
- освітлення номерного знаку,
- освітлення панелі приладів,
- освітлення салону.

Ця функція працює лише в темряві й допомагає знайти автомобіль.

Увімкнути чи вимкнути цю функцію можна в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 110.

Зазначені нижче ліхтарі вмикаються за умови відчинених дверцят водія:

- деякі перемикачі,
- деякі ліхтарі салону.

Освітлення виходу

Ближнє світло фар та габаритні ліхтарі вимикаються через установлений проміжок часу після виходу із салону автомобіля.

Увімкнення

Увімкнення, вимкнення цієї функції і тривалість освітлення можуть бути змінені у налаштуваннях автомобіля. Персоналізація автомобіля ⇨ 110.



1. Вимкніть запалювання.
2. Вийміть ключ запалювання.
3. Відчиніть дверцята водія.
4. Потягніть важіль перемикачів поворотів.
5. Зачиніть дверцята водія.

Якщо дверцята водія не зачинені, ліхтарі вимикаються через декілька секунд.

Освітлення вимикається відразу, якщо важіль перемикачів поворотів витягнутий і при цьому відчинені дверцята водія.

Система захисту від розряджання акумуляторної батареї

Щоб запобігти розряджання батареї після вимкнення системи запалення, деякі ліхтарі в салоні автоматично вимикаються через деякий час.

Клімат-контроль

Системи клімат-контролю	127
Повітропроводи	132
Технічне обслуговування	133

Системи клімат-контролю

Система обігріву та вентиляції



Керує:

- Поширення повітря
- Температура
- Швидкість вентилятора

: систему запобігання запотіванню та систему розморожування

Підігрів заднього вікна  35.

Температура

червоний = обігрівом

синій = охолодженням

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.

Поширення повітря

 = до лобового скла та вікон передніх дверцят

 = до зони голови

 = до ніші для ніг

Можливе встановлення комбінованих параметрів.

Швидкість вентилятора

Відрегулюйте потік повітря вмиканням вентилятора на потрібну швидкість.

Система запобігання заправанню та система розморожування

- Натисніть кнопку : вентилятор автоматично переходить на більш високу швидкість, повітря спрямовується на лобове скло.

- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.

Система кондиціонера



Окрім систем підігріву та вентиляції система кондиціонування має елементи керування для:

-  = функцію охолодження
-  = функцію рециркуляції повітря

Охолодження

Вмикається кнопкою  та працює лише, коли працюють двигун і вентилятор.

Система кондиціонування охолоджує та підсушує повітря, коли зовнішня температура перевищує заданий рівень. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження. Увімкнення системи охолодження може призвести до того, що функція Автостоп не діятиме.

Система рециркуляції повітря

Приводиться в дію за допомогою кнопки .

Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти зсередини. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

Поширення повітря на :
Рециркуляція повітря дезактивується.

Максимальне охолодження

Відчиніть ненадовго вікно, щоб гаряче повітря могло швидко розсіятися.

- Охолодження ☼ вмикається.
- Система рециркуляції повітря  увімкнена.
- Натисніть перемикач поширення повітря .
- Установіть регулятор температури на найнижчий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Відчиніть усі повітропроводи.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон

- Натисніть кнопку : вентилятор автоматично переходить на більш високу швидкість, повітря спрямовується на лобове скло.
- Увімкніть охолодження ☼.
- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.

- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.

Примітка

Якщо натиснути на кнопку  при працюючому двигуні, функція Автостоп не буде спрацьовувати до наступного натискання на кнопку .

При натисканні на кнопку , якщо двигун знаходиться в стані Автостоп, він буде запущено автоматично.

Електронна система клімат-контролю



Керує:

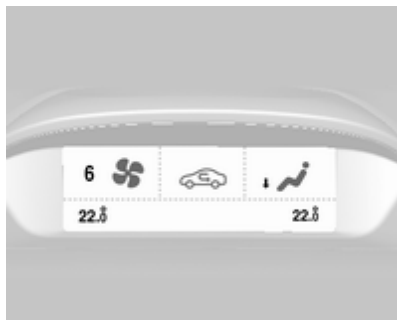
- Поширення повітря
- Температура
- Швидкість вентилятора

AUTO = автоматичний режим
 = рециркуляція повітря вручну
 = систему запобігання запотіванню та систему розморожування

Підігрів заднього вікна   35.

Попередньо вибрана температура регулюється автоматично. В автоматичному режимі швидкість вентилятора та поширення повітря автоматично регулюють потік повітря.

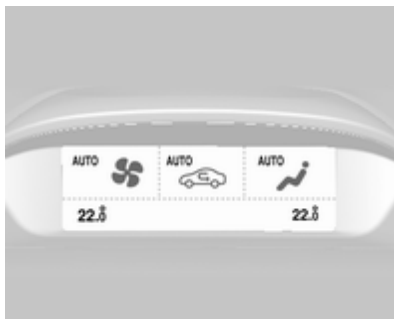
Систему можна адаптувати вручну за допомогою органів управління поширенням повітря та його потоком.



Кожна зміна параметрів відображається на Info-Display (інформаційному дисплеї) протягом кількох секунд.

Електронна система клімат-контролю повністю працює лише, коли працює двигун.

Автоматичний режим AUTO



Базовий параметр для максимального комфорту:

- Натисніть кнопку **AUTO**, розподіл повітря та швидкість вентилятора регулюються автоматично.
- Відчиніть усі повітропроводи.

- Натисніть , щоб переключити на охолодження.
- Установіть необхідну температуру.

Попередній вибір температури

Температуру можна встановити на потрібне значення.

Якщо встановлено мінімальну температуру, система клімат-контролю працює на максимальне охолодження.

Якщо встановлено максимальну температуру, система клімат-контролю працює на максимальний підігрів.

Примітка

Якщо температуру буде зменшено для забезпечення комфорту в салоні, після вмикання системи охолодження може

сповільнено працювати система автозупинки або автоматично запуститься двигун.

Система стоп-старт ➔ 138.

Температуру можна налаштовувати окремо для водія і переднього пасажир.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон

- Натисніть кнопку .
- Натисніть кнопку охолодження .
- Температура та поширення повітря встановлюються автоматично, і вентилятор працює з високою швидкістю.
- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Щоб повернутися до автоматичного режиму: натисніть кнопку  або **AUTO**.

Примітка

Якщо натиснути на кнопку  при працюючому двигуні, функція Автостоп не буде спрацьовувати до наступного натискання на кнопку .

При натисканні на кнопку , якщо двигун знаходиться в стані Автостоп, він буде запущено автоматично.

Параметри, що встановлюються вручну

Параметри системи клімат-контролю можна змінити, активувавши кнопки та поворотні кнопки зазначеним наведеним нижче чином. Зміна параметра дезактивує автоматичний режим.

Швидкість вентилятора

Вибрана швидкість вентилятора вказується з  і номером на дисплеї. Якщо вентилятор вимкнений, кондиціонер також дезактивується.

Щоб повернутися до автоматичного режиму: Натисніть кнопку **AUTO**.

Поширення повітря , ,

Натисніть відповідну кнопку, щоб виконати бажані налаштування. Активація вказується індикатором у кнопці.

-  = до лобового скла та вікон передніх дверцят.
-  = до зони голови.
-  = до ніші для ніг.

Можливе встановлення комбінованих параметрів.

Повернення до автоматичного поширення повітря: Дезактивуйте відповідний параметр або натисніть кнопку **AUTO**.

Охолодження

Активуйте чи дезактивуйте за допомогою кнопки .

Система кондиціонера охолоджує та висушує повітря, коли зовнішня температура перевищує вказаний рівень. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження. Увімкнення системи охолодження може призвести до того, що функція Автостоп не діятиме.

При вимкненні охолодження на дисплеї позначатиметься **Есо**.

Режим рециркуляції повітря

Натисніть кнопку  один раз, щоб активувати ручний режим рециркуляції повітря.

Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти зсередини. Якість повітря пасажирського відділення

погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

Кондиціонер із вимкненим двигуном

Коли система запалення вимкнена, залишкове тепло чи холод у системі можна використати для клімат-контролю в пасажирському відділенні.

Допоміжний обігрівач

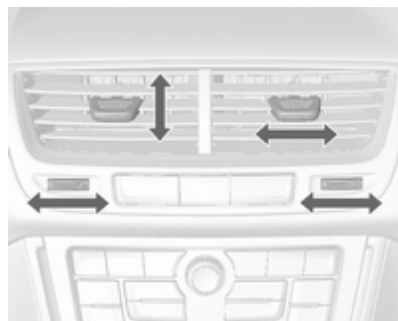
Обігрівач повітря

Quickheat є допоміжним електрообігрівачем повітря, який автоматично швидше нагріває пасажирське відділення.

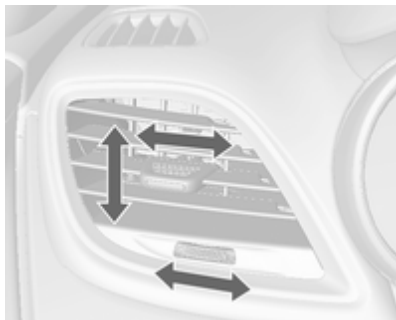
Повітропроводи

Регульовані повітропроводи

Коли охолодження активовано, щонайменше один повітропровід має бути відкритим.



Щоб відкрити повітропровід, поверніть колесо регулятора вправо. Відрегулюйте потік повітря, що надходить через повітропровід, повертаючи колесо регулятора в потрібне положення.



Спрямуйте потік повітря обертанням жалюзей.

Щоб закрити повітропровід, поверніть колесо регулятора вліво.

⚠ Попередження

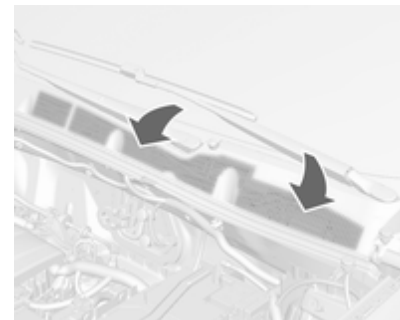
Не прикріплюйте предмети на заслінки повітропроводів. Існує ризик поранення чи травмування в разі ДТП.

Стаціонарні повітропроводи

Додаткові повітропроводи розташовані під лобовим склом і вікнами дверцят, а також у нішах для ніг.

Технічне обслуговування

Повітрозабірник



Слідкуйте за чистотою повітрозабірника, розташованого перед лобовим склом у моторному відділенні, щоб забезпечити вільний прохід повітря.

Видаліть будь-яке листя, бруд або сніг.

Повітряний фільтр

Повітряний фільтр видаляє пил, сажу, цвіт і спори з повітря, яке надходить в автомобіль через повітрозабірник.

Звичайний режим роботи кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи систему охолодження потрібно вмикати на кілька хвилин раз на місяць, незалежно від погоди та пори року. Робота системи охолодження неможлива, якщо зовнішня температура занижка.

Обслуговування

Для оптимального охолодження рекомендується щорічно перевіряти систему клімат-контролю через три роки після початкової реєстрації автомобіля, включаючи:

- Функціональність і перевірку тиску
- Функцію підігріву
- Наявність протікань
- Ведучі ремені
- Чищення конденсатора та дренажу випаровувача
- Працездатність

Керування автомобілем та експлуатація

Поради щодо керування автомобілем	135
Запуск та експлуатація	136
Вихлоп двигуна	141
Автоматична трансмісія	142
Механічна трансмісія	146
Системи приводів	146
Гальма	147
Системи регулювання плавності ходу	149
Допоміжні системи водія	152
Пальне	167
Зчіпний пристрій для причепа .	174

Поради щодо керування автомобілем

Керування автомобілем

Ніколи не котіться при вимкненому двигуні (за винятком функції Автостоп)

У такому разі більшість систем не функціонуватиме (наприклад, сервопристрій гальм, електропідсилювач керма). Рух за таких обставин становить небезпеку для вас і для оточуючих. Під час увімкнення функції Автостоп усі системи функціонуватимуть, але відбудеться контрольоване скорочення зусилля гідропідсилювача та зниження швидкості автомобіля.

Система стоп-старт ⇨ 138.

Педалі

Щоб забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх переміщення не повинно бути килимків.

Керування кермом

Якщо гідропідсилювач перестав працювати через зупинку двигуна або ж збій у системі, автомобіль все ще піддається кермуванню, але для цього може знадобитися більше зусиль.

Контрольний індикатор ⚠! ⇨ 95.

Обережно

Автомобілі з гідропідсилювачем керма:

Якщо повернути рульове колесо до самого кінця й утримувати в цьому положенні понад 15 секунд, система гідропідсилювача керма може вийти з ладу, й ефекту підсилення керма більше не буде.

Запуск та експлуатація

Обкатка нового автомобіля

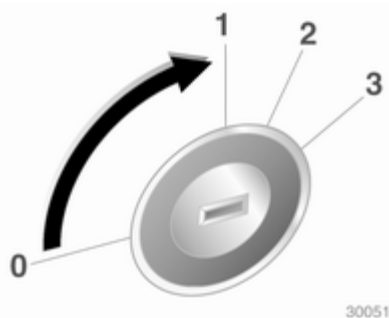
Під час перших кількох поїздок уникайте різкого гальмування.

Під час першої поїздки може спостерігатися вихід диму внаслідок випаровування воску та масла із системи вихлопу. Після першої поїздки припаркуйте автомобіль на відкритому повітрі й намагайтеся не вдихати випари.

Під час періоду обкатки витрати пального та моторного масла можуть бути вищими, а очищення сажового фільтра може виконуватися частіше. Функцію Автостоп можна вимкнути, щоб забезпечити зарядження акумулятора.

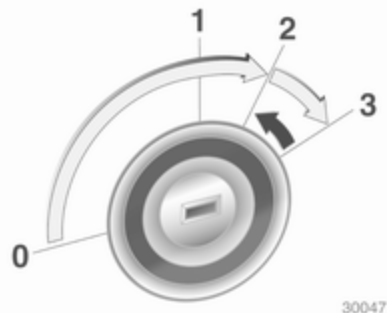
Дизельний сажовий фільтр ➔ 141.

Положення перемикача системи запалення



- 0** = Запалення вимкнено
- 1** = Блокування керма зняте, запалення вимкнено
- 2** = Запалення ввімкнено, для дизельного двигуна: попередній обігрів
- 3** = Запуск

Запуск двигуна



Механічна трансмісія: увімкніть зчеплення.

Автоматична трансмісія: увімкніть гальмо та перемістіть важіль селектора в положення **P** або **N**.

Не застосовуйте педаль акселератора.

Дизельний двигун: поверніть ключ у положення **2** для попереднього прогріву і зачекайте, доки не погасне контрольний індикатор .

Поверніть ключ у положення **3** та відпустіть: автоматична процедура вмикає стартер із короткою затримкою, доки працює двигун (див. "Система автоматичного керування стартером").

Перед повторним запуском або вимкненням двигуна поверніть ключ назад у положення **0**.

Після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, натискаючи на педаль зчеплення.

Розблокування ключа

Деякі автомобілі з АКПП устатковані електронною системою розблокування ключа. Функція розблокування ключа призначена для недопущення вилучення ключа запалювання, якщо важіль КПП не знаходиться в положенні **P**.

Запуск двигуна при низькій температурі

Запуск двигуна без додаткових розігрівачів можливий до -25°C для дизельних двигунів, а також до -30°C для бензинових двигунів. Для цього необхідно масло двигуна з відповідною в'язкістю, типом палива, проведенням технічним обслуговуванням та достатнім зарядом акумулятора. При температурі нижче -30°C АКПП потребує розігріву протягом, приблизно, 5 хвилин. Важіль селектора має бути в положенні **P**.

Система автоматичного керування стартером

Ця функція керує процедурою запуску двигуна. Водієві не потрібно утримувати ключ у положенні **3**. Після одного застосування система продовжить запуск автоматично, доки двигун не запуститься. У зв'язку з виконанням перевірки двигун починає працювати з короткою затримкою.

Двигун може не запуститися з таких причин:

- педаль зчеплення не натиснуто (механічна трансмісія);
- не натиснуто педаль гальм, або важіль селектора перебуває не в положенні **P** або **N** (автоматична трансмісія);
- сталася затримка.

Розігрів двигуна з турбонагнітачем

Протягом короткого часу після запуску потужність двигуна може бути обмежена, особливо якщо двигун холодний. Обмеження призначене для забезпечення захисту двигуна системою змащування у повному обсязі.

Припинення подачі пального під час перевищення швидкості

Подача пального автоматично відсікається під час перевищення швидкості, тобто, коли автомобіль рухається з увімкненою передачею, але відпущеним акселератором.

Система зупинки-запуску

Система стоп-старт допомагає економити пальне та знижувати викиди вихлопних газів. За сприятливих умов система вимикає двигун при зниженні швидкості автомобіля до мінімальної або ж при повній зупинки (наприклад, на світлофорі чи у корках). Система знову запускає двигун автоматично при натисненні на педаль зчеплення. Датчик акумулятора забезпечує активацію функції Автостоп тільки в тому випадку, коли акумулятор достатньо заряджений для повторного запуску.

Активация

Система стоп-старт може вступати в дію як тільки був запущений двигун, автомобіль розпочав рух і виникли перелічені нижче умови.

Деактивация



Вимкніть систему стоп-старт вручну, шляхом натискання на кнопку **eco**. Вимкнення підтверджується згасанням світлодіодного індикатора кнопки.

Автостоп

Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або перебуває у нерухомому стані, активуйте функцію Автостоп наведеним нижче способом:

- Натисніть педаль зчеплення
- установіть важіль у нейтральному положенні
- відпустіть педаль зчеплення

Двигун вимикається, при цьому запалення буде увімкнене.



Функція Автостоп позначається стрілкою у положенні **AUTOSTOP** на тахометрі.

Під час спрацювання функції Автостоп опалення, гідропідсилювач та робота гальм будуть зберігати повну функціональність.

Умови спрацювання функції Автостоп

Система стоп-старт перевіряє дію наступних умов:

- систему стоп-старт не можна вимкнути вручну
- капот повністю закритий
- дверцята водія закриті, і пас безпеки водія застібнутий
- акумулятор достатньо заряджений і знаходиться у гарному стані
- двигун розігрітий
- температура охолоджувальної рідини двигуна не є занадто високою
- температура вихлопу двигуна не дуже висока, наприклад, при подорожі з високим навантаженням на двигун

- навколишня температура не є занадто низькою
- система клімат-контролю допускає роботу функції Автостоп
- наявний достатній вакуум гальмівної системи
- функція самоочищення дизельного сажового фільтра не активована
- автомобіль пересувався після останнього активації функції Автостоп

Інакше функція Автостоп залишається в режимі очікування. Зовнішня температура близько точки замерзання може відключити функцію Автостоп.

Певні налаштування системи клімат-контролю можуть подавлять функцію Автостоп. Детальніше див. у розділі, присвяченому клімат-контролю.

Одразу після їзди по шосе функцію Автостоп може бути переведено в режим очікування.

Обкатка нового автомобіля ⇨ 136.

Система захисту від розряджання акумуляторної батареї

Для забезпечення надійного повторного запуску двигуна в системі стоп-старт реалізовано декілька механізмів захисту акумулятора від розрядження.

Заходи економії електроенергії

Під час роботи функції Автостоп декілька електричних функцій, таких як додатковий електричний обігрівач чи обігрів заднього вікна, вимикаються або ж переводяться в режим економії. Швидкість обертання вентилятора кліматичної системи знижується для економії електроенергії.

Повторний запуск двигуна водієм

Натисніть на педаль зчеплення для повторного запуску двигуна.

Про запуск двигуна свідчить стрілка тахометра, що вказує на холості оберти.

Якщо важіль КПП перемикається з положення нейтральної передачі до натискання на педаль

зчеплення, контрольний індикатор  засвічується, або виводиться у вигляді повідомлення в центрі інформації водія.

Контрольний індикатор  ⇨ 94.

Повторний запуск двигуна системою стоп-старт

Для автоматичного повторного запуску важіль перемикання має знаходитися у нейтральному положенні.

При виникненні однієї з наступних умов під час активної функції Автостоп, двигун автоматично запускається системою стоп-старт:

- Систему стоп-старт можна вимкнути вручну
- відкривається капот
- розстібається пас безпеки водія та відчиняються дверцята водія
- температура двигуна занадто низька
- акумулятор розряджається
- недостатній вакуум гальмівної системи

- автомобіль починає рухатися
- система клімат-контролю вимагає запуску двигуна
- кондиціонер вмикається вручну

Якщо капот закритий не повністю в центрі інформації водія виводиться інформаційне повідомлення.

Якщо до електричної розетки підключений споживач, наприклад, портативний програвач компакт-дисків, під час повторного запуску двигуна може відбутися коротка перерва у живленні.

Паркування

- Не залишайте автомобіль у місцях із високою ймовірністю займання. Висока температура системи вихлопу може спричинити займання поверхні, на якій стоїть автомобіль.
- Завжди використовуйте стоянкове гальмо без натискання кнопки відпускання. Застосовуйте максимально щільно на спуску чи підйомі.

Одночасно натисніть педаль гальм, щоб зменшити гальмівне зусилля.

- Вимкніть двигун і запалення. Повертайте кермо, доки не спрацює його блокування.
- Якщо автомобіль знаходиться на рівній поверхні чи підйомі, ввімкніть першу передачу чи встановіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалення. На підйомі поверніть передні колеса в напрямку від бордюру.

Якщо автомобіль знаходиться на спуску, ввімкніть задню передачу чи встановіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалення. Поверніть передні колеса до бордюру.

- Заблокуйте автомобіль та активуйте систему запобігання викраденню.

Примітка

У випадку спрацювання подушок безпеки двигун автоматично вимикається, якщо через певний час автомобіль зупиняється.

Вихлоп двигуна

⚠ Небезпека

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, який є безбарвним та не має запаху і може призвести до смерті під час вдихання.

Якщо вихлопні гази потраплять в салон автомобіля, відчиніть вікна. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Уникайте водіння з відчиненим багажником, у протилежному випадку вихлопні гази потраплять у салон.

Сажовий фільтр

Система сажового фільтра вбирає шкідливі частки сажі з вихлопних газів. Система включає в себе функцію самоочищення, яка вмикається автоматично під час руху без відображення жодних повідомлень. Чищення фільтра

виконується шляхом спалюванням часток сажі за високої температури. Цей процес відбувається автоматично в зазначених умовах їзди та може тривати до 25 хвилин. За нормальних умов цей процес триває від 7 до 12 хвилин. Функція Автостоп не доступна і споживання палива може зростати у цей час. Викид запахів і диму під час цього процесу є нормальним.



За певних умов водіння, наприклад, у разі долаття короткої відстані, система не може виконати автоматичне очищення.

Якщо система вимагає чищення фільтра, але попередні умови їзди не дозволяли виконати його автоматично, засвітиться контрольний індикатор .

 світиться, коли сажовий фільтр заповнений. Якомога швидше розпочніть процес чищення.

 миготить, якщо рівень заповнення сажового фільтра досягнув максимального показника. Щоб уникнути пошкодження двигуна, негайно розпочніть чищення.

Чищення

Щоб активувати чищення, продовжуйте рух, підтримуючи оберти двигуна вище 2000 обертів на хвилину. За потреби ввімкніть понижену передачу. Після цього починається чищення сажового фільтра.

Якщо при цьому засвічується контрольний індикатор , очищення неможливе: звертайтеся по допомогу до автомайстерні.

Обережно

Якщо процес чищення переривається, існує ризик серйозного пошкодження двигуна.

Найшвидше чищення виконується в умовах високих обертів двигуна та навантаження на нього.

Контрольний індикатор  гасне відразу після виконання операції із самоочистки.

Каталізатор

Каталізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.

Обережно

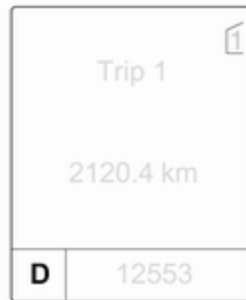
Якість пального, яка відрізняється від вказаної на сторінках $\pounds$ 167, $\pounds$ 230 може призвести до пошкодження каталізатора чи електроніки.

Неспалений бензин перегріватиме та пошкодить каталізатор. Тому уникайте надмірного використання стартера та руху з порожнім баком. Забороняється запуск двигуна буксируванням.

У випадку перебою запалення, нерівномірної роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться до майстерні для усунення причини несправності в якомога стисліші терміни. В аварійній ситуації на деякий час рух можна продовжити, підтримуючи швидкість автомобіля та оберти двигуна на низькому рівні.

Автоматична трансмісія

Автоматична трансмісія дозволяє перемикає передачі автоматично (автоматичний режим) або вручну (ручний режим).

Дисплей трансмісії

Режим або вибрана передача відображаються на дисплеї трансмісії.

Важіль селектора



- P** = положення стоянки, колеса заблоковані, вмикати лише, коли автомобіль стоїть на місці з натиснутим стоянковим гальмом
- R** = задня передача, вмикати лише тоді, коли автомобіль стоїть на місці
- N** = нейтральне положення
- D** = автоматичний режим з усіма передачами
- M** = ручний режим

Важіль селектора заблокований у положенні **P**, і його можна рухати лише, коли запалення ввімкнено, і педаль гальм натиснуто.



Щоб увімкнути **P** чи **R**, натисніть кнопку розблокування.

Двигун можна запустити лише з важелем у положенні **P** або **N**. Після вибору положення **N** перед запуском двигуна натисніть педаль гальм або застосуйте стоянкове гальмо.

Не прискорюйтеся під час вмикання передачі. Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно.

Коли передача ввімкнена, автомобіль починає повільно рухатися після відпускання гальм.

Гальмування двигуном

Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть нижчу передачу в потрібний момент під час спуску (див. ручний режим).

Розгойдування автомобіля

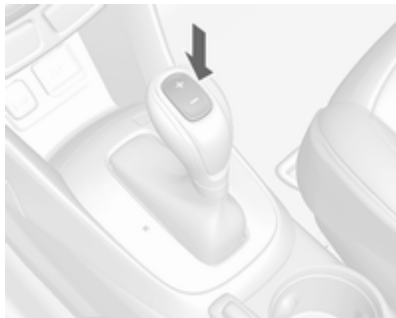
Розгойдування дозволяється лише тоді, коли автомобіль застряг у піску, багні чи снігу. Поставте важіль селектора між **D** і **R** кілька разів. Не давайте повний газ двигуну та уникайте стрімкого прискорення.

Паркування

Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть **P**.

Ключ запалення можна вийняти лише, коли важіль селектора знаходиться в положенні **P**.

Ручний режим



Пересуньте селектор в положення **M**.

Натисніть кнопку на корпусі селектора:

+ = Перемкніть на вищу передачу.

— = Перемкніть на нижчу передачу.

За вибору вищої передачі під час руху автомобіля на занадто низькій швидкості та в разі вибору нижчої передачі під час їзди на занадто високій швидкості перемикання

передачі не виконується. Після цього у центрі інформації для водіїв може відобразитися повідомлення. У ручному режимі на високих обертах двигуна автоматичне перемикання на вищу передачу не відбувається.

Електронні системи водіння

- Після холодного запуску система керування підвищує кількість оборотів двигуна, щоб каталізатор швидко дійшов до потрібної температури.
- Функція автоматичного перемикання на нейтральну передачу автоматично перемикає на холостий хід, коли автомобіль стоїть на місці з увімкненою передньою передачею.
- Спеціальні програми автоматично адаптують точки перемикання передач під час руху схилом вгору чи вниз.

Перехід на нижчу передачу

Якщо педаль акселератора в автоматичному режимі натиснуто повністю, трансмісія перемикається на нижчу передачу, залежно від оборотів двигуна.

Помилка

У випадку несправності загоряється . Окрім цього в центрі інформації водія відображається номер попередження або повідомлення з попередженням. Повідомлення автомобіля ⇨ 104.

Трансмісія більше не перемикається автоматично. Тривала подорож є можливою з ручним перемиканням передач.

Доступна лише найвища передача. Залежно від несправності, 2-га передача може також бути доступною в ручному режимі. Перемикайте передачу, лише коли автомобіль стоїть на місці.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Переривання подачі живлення

У випадку переривання подачі живлення важіль селектора не можна перемістити з положення **P**. Ключ запалення неможливо вийняти із замка.

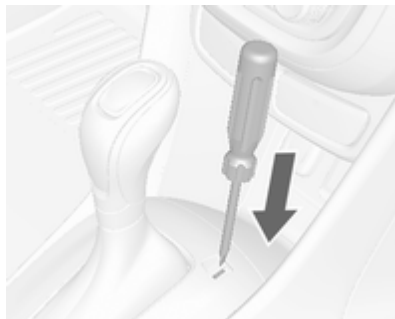
Якщо акумулятор розряджений, запустіть двигун за допомогою товстого дроту ⇨ 213.

Якщо причиною несправності не є низький заряд акумулятора, відпустіть важіль селектора.

1. Вимкніть запалення і дістаньте ключ.
2. Натисніть і не відпускайте гальмівну педаль, потягніть вгору важіль стоянкового гальма.

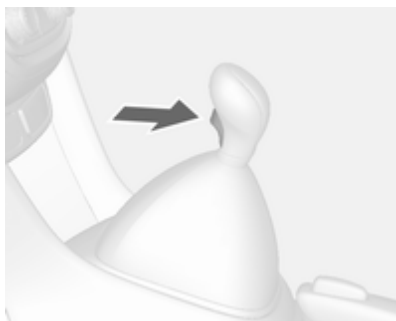


3. Приберіть кришку на панелі тонким предметом, наприклад, викруткою.



4. Вставте викрутку в отвір якомога глибше.
5. Пересуньте важіль селектора в положення **N**.
6. Витягніть викрутку із отвору.
7. Вставте кришку.
8. Для усунення переривання живлення зверніться до майстерні.

Механічна трансмісія



Щоб увімкнути задній хід, натиснувши педаль зчеплення, зачекайте 3 секунди, натисніть кнопку розблокування на важелі селектора й увімкніть передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Не дозволяйте зчепленню прокручуватися без потреби.

Під час роботи повністю натисніть педаль зчеплення. Не використовуйте педаль як підставку для ніг.

Обережно

Не рекомендується керувати автомобілем однією рукою, тримаючи іншу на важелі селектора.

Системи приводів

Привід на всі колеса

Система повного приводу (AWD) покращує ходові характеристики та курсову стійкість, а також допомагає досягнути максимально найкращої керованості незалежно від дорожнього покриття. Система є завжди активною та не може бути дезактивована.

Обертальний момент розподіляється поступово між колесами передньої та задньої осей залежно від умов руху. Крім цього, обертальний момент розподіляється між задніми колесами залежно від дорожнього покриття.

Для оптимальної продуктивності системи шини автомобіля не повинні мати різний ступінь спрацювання.

При використанні тимчасового запасного колеса, система повного приводу (AWD) тимчасово блокується.

Під час надмірного буксування система повного приводу також буде тимчасово заблокована для захисту системи від перегріву. Після охолодження системи, функціональність повного приводу буде відновлена.

Вимкнення системи повного приводу буде позначатися повідомленням в центрі інформації водія.

Якщо в центрі інформації водія виводиться сервісне повідомлення чи код попередження S73, це свідчить про збій в роботі системи повного приводу. Зверніться по допомогу до майстерні.

Повідомлення автомобіля ⇨ 104, буксування автомобіля ⇨ 215.

Гальма

Система гальм містить у собі два незалежні контури гальм.

Якщо контур гальм виходить із ладу, автомобіль можна загальмувати з використанням іншого контуру гальм. Проте ефект гальмування досягається лише тоді, коли педаль гальм натискається міцно. Для цього потрібно застосувати значно більше сили. Гальмівний шлях подовжується. Зверніться по допомогу до майстерні перед продовженням подорожі.

Коли двигун не працює, підтримка сервопристрою гальм зникає, щойно педаль гальм була натиснута раз або два. Ефект гальмування не знижується, але гальмування вимагає значно більших зусиль. Особливо важливо мати це на увазі під час буксування.

Контрольний індикатор (ⓘ) ⇨ 94.

Антиблокувальна система гальм

Анти-блокувальна система гальм (ABS) запобігає блокуванню коліс.

Система ABS починає регулювати тиск гальмування, щойно виникає ймовірність блокування коліс.

Автомобіль залишається керованим, навіть під час різкого гальмування.

Про роботу системи ABS свідчить пульсування педалі гальм і шум, викликаний процесом регулювання.

Для оптимального гальмування утримуйте педаль гальм повністю натиснутою протягом усього процесу гальмування, не зважаючи на її пульсування. Не знижуйте тиск на педаль.

Після зрушення з місця система проводить самодіагностику, і цей процес можна почути на слух.

Контрольний індикатор (ABS) ⇨ 94.

Адаптивний стоп-сигнал

Під час повного гальмування з активованою системою ABS миготять усі три ліхтарі гальмування.

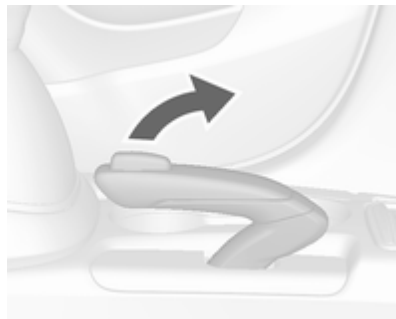
Помилка

⚠ Попередження

Якщо в системі ABS є несправність, колеса можуть блокуватися через гальмування, яке є більш жорстким, ніж звичайно. Переваги системи ABS більше недоступні. Під час різкого гальмування автомобіль більше не може керуватися та може йти в заніс.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Стоянкове гальмо



Завжди використовуйте стоянкове гальмо, не натискаючи кнопку розблокування, і застосовуйте його максимально міцно на спуску чи підйомі.

Щоб відпустити стоянкове гальмо, злегка потягніть важіль угору, натисніть кнопку розблокування та повністю опустіть важіль.

Щоб зменшити силу спрацьовування стоянкового гальма, одночасно натисніть педаль гальм.

Контрольний індикатор (P) ➔ 94.

Підсилювач гальм

Якщо педаль гальм натискається швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля (повне гальмування).

Підтримуйте стабільний тиск на педаль гальм до досягнення повного гальмування.

Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

Допоміжна система при старті з місця під гору

Система допомагає запобігти випадковому відкату під час рухання з місця на схилах.

Під час відпускання ножних гальм після зупинки на схилі гальма залишаються ввімкненими протягом наступних двох секунд. Гальма автоматично вимикаються, як тільки автомобіль починає прискорюватися.

Коли функція Автостоп увімкнена, допоміжна система при старті з місця під гору не працює.

Системи регулювання плавності ходу

Протибуксовочна гальмівна система

Протибуксовочна гальмівна система (ТС) є складовою електронної системи курсової стійкості (ESC) ⇨ 150.

За потреби вона покращує стійкість руху, незалежно від типу дороги чи зчеплення шин із дорогою, запобігаючи при цьому обертанню ведучих коліс.

Щойно ведучі колеса починають обертатися, потужність двигуна зменшується й обертання гальмується індивідуально. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах.

Система ТС готова до роботи після кожного запуску двигуна, щойно контрольний індикатор  погасне.

Під час роботи ТС блимає .

⚠ Попередження

Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Контрольний індикатор  ⇨ 96.

Деактивація



Антипробуксовочну гальмівну систему (ТС) можна вимикати, коли необхідна прокрутка ведучих коліс:

коротко натисніть кнопку , щоб вимкнути ТС - засвічується . Вимкнення позначається в якості повідомлення про статус в центрі інформації водія.

Відновлення роботи системи ТС активується повторним натисканням кнопки .

Система ТС також повторно вмикається наступного разу, коли вмикається система запалення.

Електронна система курсової стійкості

Електронна система курсової стійкості (ESC) за потреби покращує стійкість, незалежно від типу дороги чи зчеплення шин із дорогою. Вона також запобігає прокручуванню ведучих коліс.

Як тільки автомобіль починає відхилятися від прямого шляху (по причині недостатньої керованості/ занесення на повороті), потужність двигуна знижується, а гальмо

застосовується окремо до кожного колеса. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах.

Система ESC готова до роботи після кожного запуску двигуна, щойно контрольний індикатор  погасне.

Під час роботи ESC блимає .

Попередження

Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Контрольний індикатор  ⇨ 96.

Деактивація



Для максимально розкृतого водіння систему ESC можна дезактивувати: утримуйте кнопку  натиснутою протягом, приблизно, 5 секунд.

Засвічуються контрольні індикатори  і .

Систему ESC можна повторно ввімкнути, знову натиснувши кнопку . Якщо систему ТС раніше було вимкнено, повторно активуються системи ТС та ESC.

Система ESC також повторно активується наступного разу, коли вмикається система запалення.

Система контролю за спуском

Система контролю руху на схилах (DCS) дозволяє автомобілю їхати на малій швидкості без натискання педалі гальма. Автомобіль автоматично знижуватиме швидкість і залишатиметься на цій швидкості, коли система увімкнена. Під час роботи системи можна відчувати певний шум чи вібрацію гальмівної системи.

Обережно

Використовуйте тільки при спуску крутими схилами, якщо подорожуєте по бездоріжжю. Не використовуйте для водіння на звичайних дорожніх поверхнях. Зайве використання функції DCS - наприклад, для

їзди нормальними дорогами, може пошкодити гальмівну систему і функцію ESC.

Увімкнення



На швидкості менше, ніж, приблизно 40 км/г, натисніть кнопку . DCS починає працювати, щойно засвічується контрольний індикатор .

Активація

DCS працює на швидкостях від 2 до 35 км/г. Залежно від поточної швидкості, автомобіль можна

прискорювати або уповільнювати до швидкості від 5 до 20 км/г. Коли працює функція DCS, блимає .

DCS вмикатиметься тільки на дорогах відповідної стрімкості.

Деактивація

DCS вмикається, якщо швидкість авто падає нижче 2 км/г або підвищується понад 35 км/г.

Вимкнення

Знову натисніть кнопку . Контрольний індикатор  гасне.

На швидкостях понад 60 км/г система вмикається автоматично.

Допоміжні системи водія

⚠ Попередження

Допоміжні системи водія розробляються для допомоги водію і не замінюють його увагу.

Водій бере на себе повну відповідальність при керуванні автомобілем.

При використанні допоміжних систем водія завжди уважно стежте за поточною ситуацією на дорозі.

Круїз-контроль

Функція круїз-контролю може зберігати та підтримувати швидкість приблизно від 30 до 200 км/г. Під час руху на підйомі чи на спуску можливі відхилення від збережених швидкостей.

Із міркувань безпеки круїз-контроль не може бути активованим, доки ніжне гальмо не задіється хоча б

один раз. Цю функцію неможливо ввімкнути, якщо вибрано першу передачу.



Забороняється використовувати круїз-контроль, якщо не рекомендується підтримувати постійну швидкість.

З автоматичною трансмісією активуйте круїз-контроль лише в автоматичному режимі.

Контрольний індикатор  98.

Увімкнення

Натисніть кнопку : контрольний індикатор  на панелі приладів засвічується білим кольором.

Активация

Наберіть потрібну швидкість і поверніть колесо регулятора в положення **SET/-**: поточна швидкість зберігається та підтримується. Контрольний індикатор  на панелі приладів засвічується зеленим кольором. Педаль акселератора можна відпустити.

Швидкість автомобіля можна збільшити натисканням педалі акселератора. Коли педаль акселератора відпускається, попередньо збережена швидкість повертається.

Круїз-контроль залишається ввімкнений під час зміни передач.

Збільшення швидкості

Коли круїз-контроль активний, утримуйте коліщатко з накаткою повернутим в положенні **RES/+** або

швидко поверніть його в положення **RES/+** кілька разів: швидкість підвищується постійно чи невеликими кроками.

У іншому випадку наберіть потрібну швидкість і збережіть її поворотом до **SET/-**.

Зменшення швидкості

Коли круїз-контроль активний, утримуйте коліщатко з накаткою повернутим в положенні **SET/-** або швидко поверніть його в положення **SET/-** кілька разів: швидкість знижується постійно чи невеликими кроками.

Вимкнення

Натисніть кнопку : контрольний індикатор  на панелі приладів засвічується білим кольором. Круїз-контроль дезактивований. Останнє налаштування швидкості зберігається в системі для наступного відновлення швидкості.

Автоматична дезактивація:

- швидкість автомобіля нижча 30 км/год,
- швидкість автомобіля вище 200 км/г,
- педаль гальм натиснута,
- педаль зчеплення натиснута на декілька секунд,
- важіль селектора в положенні **N**,
- двигун працює з дуже низькою частотою обертів,
- працює протибуксовочна гальмівна система чи електронна система курсової стійкості.

Відновлення збереженої швидкості

Досягнувши швидкості більше 30 км/год, поверніть коліщатко до положення **RES/+**. Автомобіль відновлює збережену швидкість.

Вимкнення

Натисніть кнопку : контрольний індикатор  на панелі приладів гасне. Збережений показник швидкості видаляється.

Натискання на кнопку  для ввімкнення обмежувача швидкості або вимкнення запалення також вимикає функцію круїз-контролю і видаляє збережену швидкість.

Обмежувач швидкості

Обмежувач швидкості не дозволяє автомобілю перевищувати попередньо встановлену максимальну швидкість.

Максимальну швидкість можна встановити на рівні понад 25 км/г.

Водій може прискорюватися тільки до попередньо заданої швидкості. Під час руху на схилах може статися відхилення від обмеженої швидкості.

Задане обмеження швидкості позначається у верхньому рядку інформації водія при активній системі.

Активация



Натисніть кнопку . Круїз-контроль та адаптивний круїз-контроль мають бути увімкнені до цього, оскільки вони вимикаються при ввімкненні обмежувача швидкості, і контрольний індикатор  гасне.

Встановити обмеження швидкості

При активному обмежувачі швидкості, утримуйте коліщатко в положенні **RES/+** або ж коротко повертайте коліщатко в положення

RES/+ до тих пір, поки бажана швидкість не буде відображена у центрі інформації водія.

У якості альтернативи, наберіть потрібну швидкість і коротко поверніть коліщатко регулятора в положення **SET/-**; поточна швидкість зберігається в якості максимальної. У центрі інформації водія відображається обмеження швидкості.



Зміна обмеження швидкості

При активному обмежувачі швидкості повертайте коліщатко регулятора в положення **RES/+** для збільшення або в положення **SET/-** для зменшення бажаної максимальної швидкості.

Перевищення обмеження швидкості

При виникненні екстреної ситуації можна перевищувати обмеження швидкості шляхом сильного натискання педалі акселератора, долаючи точку спротиву.

При цьому значення обмеження швидкості миготітиме у центрі інформації водія і лунатиме звуковий сигнал.

Відпустіть педаль акселератора, і функція обмежувача швидкості знову буде активована, щойно швидкість не знизиться менше за встановлене обмеження швидкості.

Деактивація

Натисніть кнопку : обмежувач швидкості вимикається і автомобілем можна керувати без обмеження швидкості.

Задане обмеження швидкості зберігається, а в центрі інформації водія з'являється відповідне повідомлення.

Відновити обмеження швидкості

Поверніть коліщатко в положення **RES/+**. Автомобіль набирає швидкість згідно із заданим значенням.

Вимкнення

Натисніть кнопку , при цьому індикація обмеження швидкості в центрі інформації водія зникає. Збережений показник швидкості видаляється.

При натисканні кнопки  для увімкнення функції адаптивного круїз-контролю або при вимкненні

запалення обмежувач швидкості також вимикається і задана швидкість видаляється.

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду може допомогти уникнути чи зменшити пошкодження, що завдається при лобових аваріях. Якщо автомобіль, що рухається попереду, наближається занадто швидко, пролунає попереджувальний звуковий сигнал, і у центрі інформації водія з'являється повідомлення.



Зелений символ "автомобіль попереду"  засвічується на спідометрі, коли система розпізнала автомобіль на вашому шляху. Передумовою для цього є ввімкнення функції повідомлення про небезпеку зіткнення спереду в меню персоналізації автомобіля  110, або ж те, що ця система не була потім вимкнута кнопкою  (залежно від системи, див. нижче).

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду на основі фронтальної камери

Функція повідомлення про небезпеку зіткнення спереду застосовує фронтальну камеру, розташовану у лобовому склі, для розпізнавання автомобілів, що рухаються прямо попереду вашого автомобіля, у вашій смузі руху, на дистанції до 60 м.

Активация

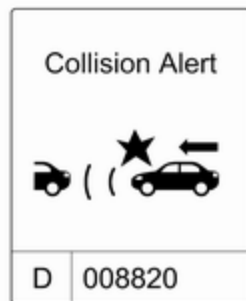
Функція повідомлення про небезпеку зіткнення спереду вмикається автоматично при перевищенні швидкості 40 км/г, якщо вона не була вимкнена кнопкою , див. нижче.

Вибір чутливості реагування

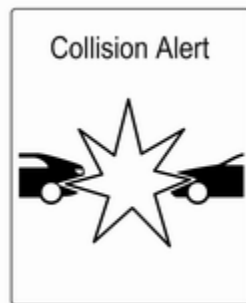
Чутливість попередження може встановити в положеннях "близька", "середня" та "далека".



Натисніть кнопку : в центрі інформації водія відображується поточне налаштування. Натисніть кнопку  ще раз, щоб змінити чутливість реагування.



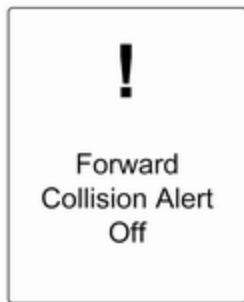
Попередження водія



При занадто швидкому наближенні до іншого автомобіля у центрі інформації водія з'явиться сторінка попередження про зіткнення. Водночас лунає попереджувальне повідомлення. Натисніть педаль гальма, якщо цього потребує ситуація.

Деактивація

Систему можна вимкнути. Натискайте кнопку  декілька разів, доки в центрі інформації водія не з'явиться наступне повідомлення.



Загальна інформація

⚠ Попередження

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду є просто системою попередження, яка не застосовує гальма. При занадто швидкому наближенні до автомобіля, що рухається попереду у вас може не бути достатньо часу для уникнення зіткнення.

Водій несе повну відповідальність за дотримання належної дистанції руху відповідно до дорожніх та погодних умов, а також умов видимості.

Повна увага водія завжди необхідна під час їзди. Водій постійно має бути готовим вжити відповідних дій і застосувати педаль гальм.

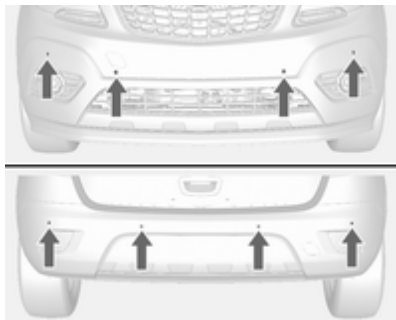
Обмеження системи

Система призначена для попередження тільки про автомобілі, але також може реагувати на інші металеві предмети.

У наступних випадках функція повідомлення про небезпеку зіткнення спереду може не розпізнавати транспортний засіб попереду, або ефективність датчика буде обмежена:

- на звивистих дорогах,
- коли погодні умови (наприклад, туман, дощ чи сніг) обмежують видимість,
- коли датчик заблокований снігом, кригою, брудом або пошкодженнями лобового скла.

Система допомоги під час паркування



Система допомоги під час паркування полегшує процес паркування, вимірюючи відстань між автомобілем і перешкодами та відтворюючи звуковий сигнал. Проте за виконувани маневри під час паркування відповідає лише водій.

Система складається з чотирьох ультразвукових датчиків у задньому бампері. Фронтальна система допомоги під час

паркування, що може входити до комплектації автомобіля, складається з чотирьох додаткових ультразвукових датчиків паркування, розміщених у передньому бампері.

Контрольний індикатор **P**▲↔ 95.

Активация



Коли ввімкнена задня передача, система автоматично активується.

На невеликій швидкості передню систему допомоги під час паркування можна також активувати кнопкою **P**▲.

Світловий індикатор, розташований у кнопці системи допомоги під час паркування, вказує на готовність системи.

За наявності перешкод лунає звуковий сигнал. Що меншою є відстань між автомобілем та перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань є меншою 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

Якщо на кнопку **P**▲ натиснути один раз в одному циклі запалення передня система допомоги при паркуванні завжди вмикається, коли швидкість автомобіля падає нижче певного значення.

Вимкнення

Деактивуйте систему, натиснувши кнопку **P**▲.

Індикатор у кнопці погасне та **Park Assist Off (Систему паркування вимкнено)** буде відображено в центрі інформації водія.

Система автоматично дезактивується, щойно автомобіль розвине певну швидкість.

Помилка

У випадку несправності системи світиться Р[▲] або повідомлення автомобіля відображається в центрі інформації водія.

Додатково в разі виникнення несправності в системі, спричиненої тимчасовими умовами (вкриті снігом датчики), світиться Р[▲] або в центрі інформації водія відображається повідомлення.

Повідомлення автомобіля ⇨ 104.

Важливі поради щодо використання систем допомоги під час парковки

▲ Попередження

За певних обставин різні відбиваючі поверхні на предметах чи одязі, а також

зовнішні джерела шуму можуть спричинити нездатність системи виявити перешкоди.

Слід приділяти особливу увагу низько розташованим перешкодам, які можуть пошкодити нижню частину бампера. Щойно ці перешкоди при наближенні до автомобіля проходять повз область дії датчиків, лунає довгий попереджувальний сигнал.

Обережно

Якщо датчик забруднено (наприклад, вкрито льодом або снігом), ефективність його роботи може погіршуватися.

Ефективність роботи системи паркування може погіршуватися за значного навантаження автомобіля.

Для автомобілів великих розмірів (наприклад, позашляховиків, міні-фургонів і фургонів) визначено спеціальні

умови. Виявлення об'єктів у верхній частині таких автомобілів не гарантується.

Система може не виявляти об'єкти з малою площею відбиття (наприклад, вузькі предмети або предмети, виготовлені із м'яких матеріалів).

Система паркування не запобігає зіткненню з предметами, не виявленими датчиками.

Примітка

Система допомоги під час паркування автоматично виявляє буксирувальне обладнання, установлене на виробництві. Після підключення з'єднувача система вимикається.

Датчик може виявляти неіснуючі об'єкти (ехосигнали), спричинені зовнішніми акустичними або механічними перешкодами.

Примітка

Система допомоги при паркуванні вмикається при встановленні заднього зовнішнього багажника.

Камера заднього виду

Камера заднього огляду допомагає водієві під час руху заднім ходом - вона показує ділянку позаду автомобіля.

Огляд камери відображений на кольоровому інформаційному дисплеї.

⚠ Попередження

Камера заднього огляду не замінює очі водія. Зауважте, що об'єкти, які знаходяться поза радіусом огляду камери та передніх датчиків допомоги при паркуванні, наприклад, під бампером або під автомобілем, не відображаються.

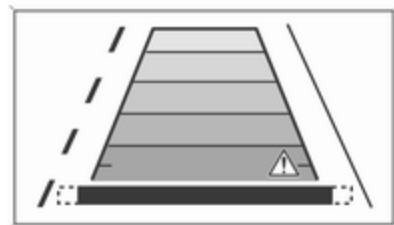
Не задкуйте, дивлячись тільки на інформаційний дисплей, але й перевіряйте оточення позаду та навколо автомобіля перед початком руху заднім ходом.

Активация

Камера заднього огляду вмикається автоматично при ввімкненні задньої передачі.

Функціональність

Камера розташована у рукоятці дверей багажного відділення і має кут огляду 130°.



Завдяки високому розташуванню камери, задній бампер також видно на дисплеї, що забезпечує супроводження до необхідного положення.

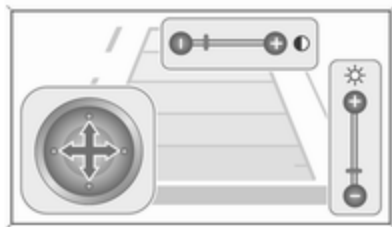
Ділянка, яку показує камера, є обмеженою. Дистанція, що відтворюється на зображенні, відрізняється від фактичної відстані.

Попереджувальні символи

Попереджувальні символи позначаються у вигляді трикутників ⚠ на зображенні для позначення

перешкод, що розпізнаються задніми датчиками розширеної допомоги при паркуванні.

Налаштування дисплея



Яскравість можна налаштувати кнопками багатофункціонального регулятора вгору/вниз.

Контраст можна встановити кнопками багатофункціонального регулятора ліворуч/праворуч.

Деактивація

Камера вимикається при перевищенні певної швидкості руху вперед або ж прибл. через 10 секунд після вимкнення задньої передачі.

Увімкнення чи вимкнення камери заднього огляду можна в меню **Settings (Налаштування)** на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля ⇨ 110.

Помилка

Повідомлення про помилки відображаються з  у верхньому рядку інформаційного дисплея.

Камера заднього огляду може не працювати як слід за наступних обставин:

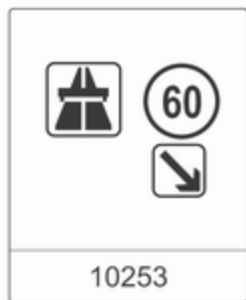
- у темряві,
- сонце або фари автомобіля світають прямо в об'єktiv камери,
- крига, сніг, бруд чи будь-що інше затуляють об'єktiv камери. Очистіть об'єktiv, промийте його водою, протріть м'якою тканиною,

- двері багажного відділення не закриті повністю,
- автомобіль зазнав зіткнення ззаду,
- відубилися екстремальні зміни температур.

Допомога у розпізнаванні дорожніх знаків

Функціональність

До допоміжної системи визначення дорожніх знаків входить передня камера, що розпізнає дорожні знаки та подає інформацію про них до центра інформації водія.



До списку дорожніх знаків, що розпізнаються, входять:

Обмежувальні знаки та знак заборони обгону

- обмеження швидкості,
- обгін заборонено,
- завершення дії обмеження швидкості,
- завершення дії забороненого обгону.

Дорожні знаки

Початок та кінець дії:

- шосе
- автомобільні дороги
- вулиці мікрорайону

Додаткові знаки

- додаткові підказки до дорожніх знаків
- обмеження на буксирування причепа
- попередження про мокру дорогу
- попередження про ожеледь
- стрілки напрямку

Знаки обмеження швидкості показуються у центрі інформації водія до наступного знаку обмеження швидкості або ж до розпізнавання завершення обмеження швидкості чи припинення його дії або після заздалегідь визначеного часу.



На дисплеї можуть відображатися декілька дорожніх знаків одночасно.



Знак оклику в рамці означає виявлення додаткового сигналу, який система не може розпізнати.

Система активна до швидкості 200 км/г, залежно від умов освітлення. Максимальна швидкість, при якій система залишається активною вночі, становить 160 км/год.

Щойно автомобіль почне рухатися на швидкості, що не перевищує 55 км/год, дані на дисплеї скидаються, а вміст сторінки з дорожніми знаками видаляється. На дисплеї відобразиться наступна розпізнана швидкість.

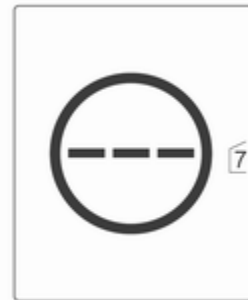
Позначення дисплея



Дорожні знаки відображаються на сторінці **Traffic sign detection** (Визначення дорожніх знаків) у центрі інформації водія, яке можна вибрати за допомогою коліщатка регулятора на важелі перемикачів поворотів ⇨ 99.

Якщо в меню центра інформації водія вибрано іншу функцію, і після цього повторно вибрано сторінку **Визначення дорожніх знаків**, на дисплеї відобразатиметься останній визначений дорожній знак.

Після очищення сторінки дорожніх знаків системою з'являється наступний символ:

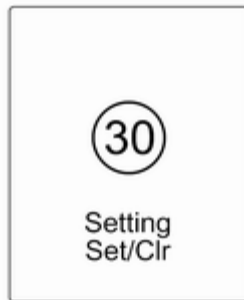


Також протягом подорожі інформацію сторінки про дорожні знаки можна видалити шляхом натискання і утримання кнопки **SET/CLR** на важелі указівника поворотів.

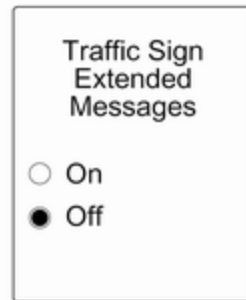


Функція спливних індикаторів

Обмеження швидкості та заборона обгону позначаються у вигляді спливних повідомлень на кожній сторінці центра інформації водія.



Функція спливних індикаторів вимикається на сторінці дорожніх знаків натисненням кнопки **SET/CLR** на важелі указівника поворотів.



Коли відобразиться сторінка параметрів, виберіть **Off (Вимкнено)**, щоб вимкнути функцію спливних індикаторів. Вмикається повторно шляхом обрання **On (Увімк.)**. При увімкненні запалення функція спливних індикаторів вимикається.

Спливні індикатори відображаються протягом приблизно 8 секунд у центрі інформації водія.

Несправність

Система визначення дорожніх знаків може не працювати належним чином за таких умов:

- область на лобовому склі, де розташовано передню камеру, забруднена
- дорожні знаки повністю чи частково закриті або їх важко розпізнати
- за поганих погодних умов, наприклад під час сильного дощу, снігопаду, перебування під прямим сонячним світлом або в тіні. У такому випадку на дисплеї відображається повідомлення **No Traffic Sign Detection due to Weather (Неможливо визначити дорожні знаки через погодні умови)**
- дорожні знаки неправильно встановлені або пошкоджені
- дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки (Wiener Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen)

Обережно

Система призначена для допомоги водієві при розпізнаванні певних дорожніх знаків у визначеному діапазоні швидкості. Не ігноруйте дорожні знаки, які не відображаються в системі.

Система не розпізнає жодних інших нестандартних дорожніх знаків, які можуть позначати обмеження швидкості чи завершення дії обмеження.

Повністю покладаючись на цю спеціальну функцію, ви наражаєтеся на ризик під час керування.

Завжди керуйте автомобілем на швидкості, що відповідає дорожнім умовам.

Використання водієм будь-яких допоміжних систем не звільняє його від повної відповідальності за керування автомобілем.

Система попередження про виїзд за межі смуги руху

Передня камера системи попередження про виїзд за межі смуги слідкує за розміткою дорожньої смуги, якою рухається автомобіль. Система розпізнає зміну смуги та попереджує водія в разі ненавмисного відхилення від неї відтворенням візуального та звукового сигналів.

Під час визначення ненавмисного відхилення від смуги система керується такими критеріями:

- вказівники поворотів не було активовано
- не було натиснуто педаль гальм
- не було застосовано акселератор або не виконано прискорення
- не виконується керування

За умови виконання водієм певних дій, попередження не відтворюється.

Активация



Система попередження про виїзд за межі смуги активується натисканням кнопки . На активований стан системи вказує ввімкнений індикатор у кнопці. Якщо контрольний індикатор  на панелі приладів горить зеленим, система готова до роботи.

Система працює, лише якщо швидкість автомобіля є вищою 56 км/год, а також за наявності розмітки смуги.

Як тільки система розпізнає ненавмисне відхилення від смуги, контрольний індикатор  починає миготіти жовтим кольором. Водночас активується звуковий сигнал.



Вимкнення

Система вимикається натисканням кнопки , індикатор у кнопці гасне.

Система не працює, якщо швидкість руху автомобіля становить менше 56 км/год.

Несправність

Система попередження про виїзд за межі смуги може не працювати належним чином за таких умов:

- якщо вітрове скло забруднене;
- за поганих погодних умов, наприклад під час сильного дощу, снігопаду, перебування під прямим сонячним світлом або в тіні.

Система не працює, якщо дорожня розмітка не розпізнається.

Пальне

Пальне для бензинових двигунів

Використання палива, якість якого не відповідає діючим Технічним умовам (Указ № 118 від 27.02.2008 р. з поправками № 1076 від 30.12.2008 р.) може призвести до пошкодження двигуна та скасування всіх гарантійних зобов'язань.

Використовуйте пальне з рекомендованим октановим числом ≥ 230 . Використання пального з надто низьким октановим числом може знизити потужність двигуна та обертальний момент і трохи підвищити витрати пального.

Обережно

Забороняється використовувати пальне чи присадки до пального, які містять металовмісні суміші,

наприклад присадки на основі марганцю. Це може призвести до пошкодження двигуна.

Обережно

Використання пального з надто низьким октановим числом може призвести до неконтрольованої витрати пального та пошкодження двигуна.

Пальне для дизельних двигунів

Використання палива, якість якого не відповідає діючим Технічним умовам (Указ № 118 від 27.02.2008 р. з поправками № 1076 від 30.12.2008 р.) може призвести до пошкодження двигуна та скасування всіх гарантійних зобов'язань.

У країнах за межами ЄС використовуйте євро дизель, де концентрація сірки нижче 50 проміле.

Не використовуйте морське дизельне паливо, пічне паливо, Aquazole та подібні водяні емульсії з дизпаливом. Дизпальне не повинно розводитися паливом для бензинових двигунів.

Паливо для роботи на скрапленому газі

Скраплений газ відомий під англійським скороченням LPG (Liquefied Petroleum Gas) або ж GPL французькою мовою (Gaz de Pétrole Liquéfié). LPG також відомий під назвою Autogas.

LPG складається переважно з пропану та бутану. Октанове число становить від 105 до 115, залежно від частки бутану. LPG зберігається у скрапленій формі під тиском 5 - 10 бар.

Точка кипіння залежить від тиску та пропорції суміші. При атмосферному тиску точка кипіння становить від -42°C (чистий пропан) та $-0,5^{\circ}\text{C}$ (чистий бутан).

Обережно

Система працює при температурі навколишнього середовища від -8°C до 100°C .

Повна функціональність системи LPG може бути гарантована тільки при роботі на скрапленому газі, що відповідає мінімальним вимогам стандарту DIN EN 589.

Засіб вибору паливного баку



При натисканні кнопки **LPG**, робота автомобіля перемикається з бензину на скраплений газ одразу

ж після досягнення необхідних параметрів (температура охолоджувальної рідини, температура газу та мінімальна частота обертів двигуна). Ці параметри зазвичай досягаються приблизно через 60 с після першого активного натискання на педаль акселератора (залежно від температури повітря). Світлодіодний індикатор позначає поточний режим роботи.

світлодіодний індикатор вимкнено	=	робота на бензині
Індикатор загоряється	=	робота на скрапленому газі
Індикатор блимає	=	перемикання неможливе, один тип палива закінчився

Як тільки у баках закінчиться скраплений газ, автоматично активується режим бензину, доки не буде вимкнено запалювання.

Кожні шість місяців необхідно повністю спустошувати бак для бензину, доки контрольний індикатор  не почне світитися, після чого слід поповнити рівень пального в бак. Це допомагає підтримувати якість повітря та функціональність системи роботи на бензині.

Періодично заливайте повний бак пального, щоб запобігти появі в ньому корозії.

Помилки та шляхи усунення

Якщо режим роботи на газі не можливий, перевірте наступні параметри:

- Чи достатньо скрапленого газу у баку?
- Чи достатньо бензину для запуску двигуна?

При екстремальних температурах у поєднанні з газовою сумішшю для переходу системи з бензину на газ може знадобитися більше часу.

У екстремальних умовах система також може перейти назад у режим роботи на бензині, якщо мінімальні вимоги не будуть виконані.

У випадку виникнення усіх інших несправностей звертайтеся по допомогу до автомайстерні.

Обережно

Для забезпечення безпеки та збереження гарантії системи LPG ремонт та налаштування системи може проводитися тільки кваліфікованими спеціалістами.

Скrapлений газ має специфічний запах, то ж будь-які течі можна легко визначити.

⚠ Попередження

Якщо ви відчуваєте запах газу в автомобілі або безпосередньо поруч із ним, негайно переключіть паливну систему в режим роботи на бензині.

Забороняється палити.
Жодного відкритого полум'я чи джерел вогню.

Якщо запах газу все ще відчувається, не запускайте двигун. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

При використанні підземних парковок виконуйте інструкції оператора та вимоги місцевого законодавства.

Примітка

У випадку аварії вимкніть запалення і фари.

Поповнення рівня пального



⚠ Небезпека

Перед дозаправкою вимкніть двигун і будь-які зовнішні нагрівачі з камерами згорання. Вимкніть мобільні телефони.

Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправочної станції під час дозаправки.

⚠ Небезпека

Пальне є займистим і вибухонебезпечним.
Забороняється палити.
Забороняється наявність відкритого вогню.

Якщо в автомобілі є запах пального, негайно зверніться до майстерні.

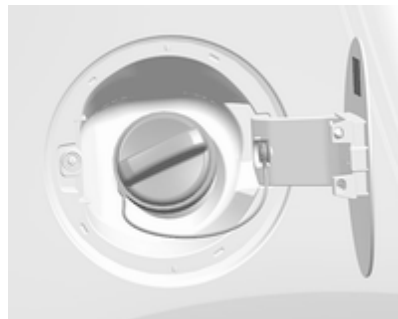
Обережно

У випадку заправки невідповідним типом палива не заводьте двигун.

Кришка горловини паливного баку розташована в задньому правому крилі автомобіля.



Кришку горловини паливного баку можна відчинити лише, якщо автомобіль розблоковано. Натисніть на клапан і відкрийте його.



Повільно повертайте кришку проти годинникової стрілки, щоб відкрити її.

Кришка горловини паливного баку може бути зафіксована в скобі на горловині паливного баку.

Для заправки пального повністю вставте пістолет бензоколонки і увімкніть його.

Після автоматичного відсікання у бак можна додати не більше двох доз пального.

Обережно

Витріть усі переливи.

Щоб закрити кришку паливнотопливної горловини, поверніть її за годинникову стрілкою до клацання.

Закрийте зовнішній клапан горловини паливного бака.

Заправка скрапленим газом

Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправочної станції під час дозаправки.

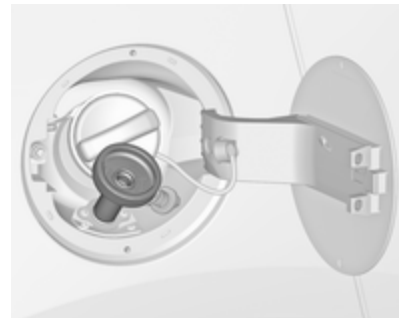
Клапан заправки скрапленим газом знаходиться за зовнішньою кришкою паливнотопливної горловини.



Відкрутіть захисний ковпачок горловини.



Закрутіть відповідний адаптер на заливну горловину від руки.



Адаптер ACME: Закрутіть гайку заправної насадки на адаптер. Натисніть на фіксуючий важіль на насадці вниз.

Заправна горловина DISH (Італія): Вставте заправну насадку в адаптер. Натисніть на фіксуючий важіль на насадці вниз.

Багнетна заправна горловина: Вставте заправну насадку в адаптер і поверніть ліворуч або праворуч на чверть оберту. Повністю витягніть блокувальний важіль заправної насадки.

Заправна горловина EURO:

Втисніть заправну насадку в адаптер до фіксації.

Натисніть кнопку подачі скрапленого газу. Заправна система зупиняється або зменшує швидкість роботи при досягненні 80 % об'єму бака (максимального рівня заправки).

Відпустіть кнопку системи заправки. Процес заправки зупиняється. Відпустіть блокувальний важіль і вийміть заправну насадку. При цьому може вийти незначна кількість скрапленого газу.

Зніміть адаптер та покладіть його в автомобіль.

Закрутіть захисний ковпачок для запобігання потрапляння сторонніх предметів у заправний отвір та паливну систему.

⚠ Попередження

У зв'язку з конструкцією системи витоку скрапленого газу після відпущення блокувального важеля уникнути неможливо. Уникайте вдихання газу.

⚠ Попередження

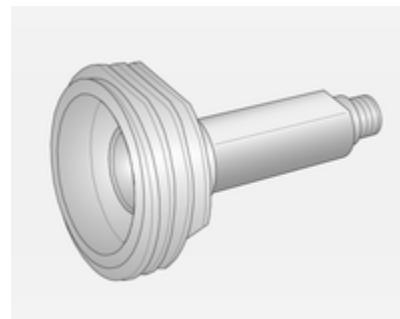
З міркувань безпеки бак скрапленого газу можна заповнювати тільки на 80 %.

Багатофункціональний клапан бака для скрапленого газу автоматично обмежує обсяг палива, що заправляється. При додаванні більшої кількості газу ми рекомендуємо не залишати автомобіль на сонці до випарювання надмірного обсягу газу.

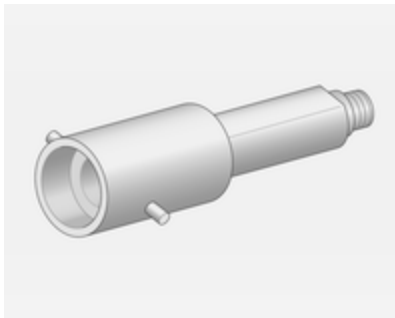
Заправний адаптер

Оскільки заправні системи не стандартизовані необхідні різні адаптери, які можна придбати у

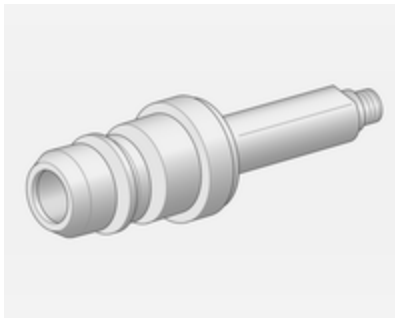
Дистриб'юторів Opel, а також у Авторизованих сервісних партнерів Opel.



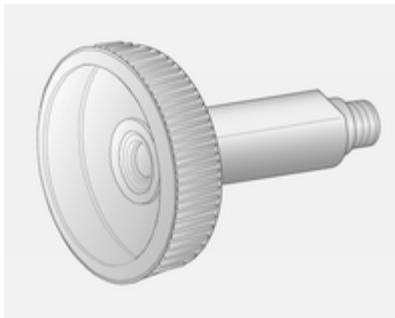
Адаптер ACME: Бельгія, Німеччина, Ірландія, Люксембург, Швейцарія



Багнетний адаптер: Нідерланди, Норвегія, Іспанія, Великобританія



Адаптер EURO: Іспанія



Адаптер DISH (Італія): Боснія і Герцеговина, Болгарія, Данія, Естонія, Франція, Греція, Італія, Хорватія, Латвія, Литва, Македонія, Австрія, Польща, Португалія, Румунія, Швеція, Швейцарія, Сербія, Словаччина, Словенія, Чехія, Туреччина, Україна, Угорщина

Кришка горловини паливного баку

Використовуйте лише оригінальні кришки для горловини паливного бака. Автомобілі з дизельними двигунами оснащуються спеціальними кришками горловини паливного баку.

Витрати пального - викиди CO₂

Дані споживання палива (комбіноване) для моделі Opel Mokka становить від 7,7 до 4,5 л/100 км.

Значення викидів CO₂ (комбіновані) становлять від 158 до 120 г/км.

Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифікаті відповідності ЕЕС, що надається з вашим автомобілем чи в інших національних реєстраційних документах.

Загальна інформація

Наведені офіційні дані про споживання палива та викиди CO₂ ґрунтуються на базовій моделі ЄС для стандартного обладнання.

Показники витрат пального й викидів CO₂ визначені відповідно до Регламенту R (ЄС) № 715/2007 (остання застосовна версія) з урахуванням маси транспортного засобу в робочому стані згідно з вимогами цього регламенту.

Дані надаються тільки для порівняння з різними модифікаціями автомобілів і не сприймаються як гарантія фактичного рівня споживання палива конкретною моделлю автомобіля. Додаткове обладнання може призвести до незначного збільшення споживання палива та викидів CO₂, порівняно із наведеними даними. Більш того, витрати пального залежать від особистого стилю водіння, а також від інтенсивності руху та дорожніх умов.

Зчіпний пристрій для причепа

Загальна інформація

Використовуйте лише схвалене для вашого автомобіля буксирувальне обладнання. Переробка буксирувального обладнання має виконуватися лише в майстерні. Це може бути потрібно для внесення змін, які впливають на систему охолодження, теплозахист або інше обладнання.

Під час кріплення буксирувального обладнання отвір буксирної провусини може бути накритий. У такому випадку для буксирування слід використовувати зчіпний пристрій кульового типу. Завжди зберігайте кулю причіпного пристрою в автомобілі.

Характеристики водіння та поради щодо буксирування

Перед під'єднанням причепа змастіть кулю причіпного пристрою. Проте не робіть цього, якщо стабілізатор, який діє на кулю причіпного пристрою, використовується для зменшення коливальних рухів.

У разі використання причепів із низькою стійкістю або караванів із допустимою загальною масою більше 1000 кг забороняється перевищувати швидкість 80 км/год. У таких випадках рекомендується використовувати стабілізатор.

Якщо причеп починає коливатися, рухайтесь повільніше, не намагайтеся різко виправити керування та гальмування.

Під час спуску їдьте на тій самій передачі, на якій їхали вгору, та з приблизно такою швидкістю.

Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження ⇨ 235.

Буксирування причепа

Вантаж причепа

Допустимим навантаженням причепа є максимальні значення, які залежать від автомобіля та двигуна та які не можна перевищувати. Фактичним навантаженням причепа є різниця між фактичною повною масою причепа та фактичним навантаженням на причіпний пристрій причепа.

Допустимі навантаження причепа вказані в документації автомобіля. Загалом, вони є дійсними для схилів з градієнтом максимум до 12 %.

Допустиме навантаження причепа застосовується до вказаного схилу та до висоти 1000 метрів над рівнем моря. Оскільки через розрідження повітря потужність двигуна зі збільшенням висоти зменшується, що послаблює здатність подолання підйомів, допустима загальна вага автопоїзда також зменшується на

10 % на кожну 1000 метрів додаткової висоти. Загальна маса автопотяга не повинна зменшуватися під час руху дорогами з легкими схилами (менше 8 %, наприклад, шосе).

Забороняється перевищувати допустиму загальну вагу автопотяга. Ця вага вказана на маркувальній табличці ⇨ 225.

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій - це навантаження причепа на кулю причіпного пристрою. Його можна змінити, змінивши розподіл вантажу під час завантаження причепа.

Максимально допустиме вертикальне навантаження на причіпний пристрій (75 кг) вказано на маркувальній табличці буксирного обладнання та в документації автомобіля. Завжди прагніть до максимального навантаження, особливо у випадку з важкими причепами.

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій не повинно бути менше 25 кг.

Навантаження на задню вісь

Не можна перевищувати максимальне навантаження на вісі (див. інформаційну табличку або ж документацію авто).

Догляд за автомобілем

Загальна інформація	176
Перевірки автомобіля	177
Заміна лампи	185
Електрична система	192
Інструменти автомобіля	197
Колеса та шини	198
Запуск від зовнішнього джерела	213
Буксирування	215
Догляд за зовнішнім виглядом	217

Загальна інформація

Акcesуари та модифікації автомобілів

Рекомендується використовувати оригінальні деталі, акcesуари, а також схвалені виробником частини для вашого типу автомобіля. Ми не можемо оцінити та гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або отримали будь-яке інше схвалення.

Не вносьте жодних змін до електричної системи, наприклад, змін в електронні системи керування (налаштування чіпа).

Обережно

При транспортуванні транспортного засобу потягом чи евакуатором закрilки можуть бути пошкоджені.

Зберігання автомобіля

Зберігання протягом тривалого періоду часу

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

- Помийте автомобіль і натріть його воском.
- Перевірте віск у моторному відділенні та на днищі.
- Почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі.
- Повністю заправте паливний бак.
- Замініть масло в двигуні.
- Висушіть резервуар для мийної рідини.
- Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
- Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження.
- Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню

передачу чи встановить селектор у положення **P**. Попередьте відкрит автомобіля.

- Не застосовуйте стоянкове гальмо.
- Відчиніть капот, зачиніть усі дверцята та заблокуйте автомобіль.
- Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля. Майте на увазі, всі системи не будуть функціонувати, наприклад, система запобігання викраденню автомобіля.

Повернення до експлуатації

Якщо автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

- Підключіть клему до негативного виходу акумулятора. Активуйте систему електропідйомників вікон.
- Перевірте тиск у шинах.
- Заповніть резервуар промивною рідиною.
- Перевірте рівень масла в двигуні.

- Перевірте рівень охолоджуючої рідини.
- За потреби встановіть номерний знак.

Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу

Інформація про центри прийому автомобілів, що відпрацювали свій термін, та переробку машин, термін експлуатації яких закінчився, доступна на нашому веб-сайті, де це є вимогою законодавства. Довіряйте лише авторизованим центрам переробки.

Вторинна переробка автомобілів, які працюють на газі, має виконуватися в авторизованих сервісних центрах.

Перевірки автомобіля

Виконання робіт



⚠ Попередження

Перевірки в моторному відсіку здійснюйте лише, коли вимкнено систему запалення.

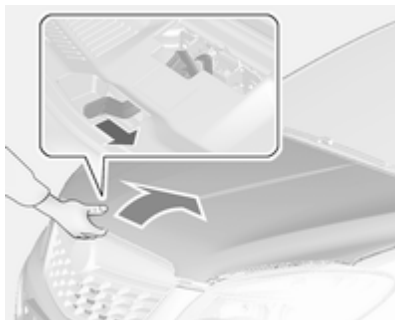
Вентилятор охолодження може почати працювати навіть, якщо система запалення вимкнена.

⚠ Небезпека

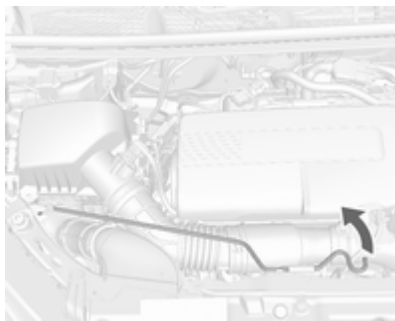
Система запалення та ксенонові фари використовують надзвичайно високу напругу. Не торкайтеся їх.

Капот**Відкривання**

Потягніть важіль і поверніть його в початкове положення.



Зсуньте запобіжну зачіпку до лівого боку автомобіля і відкрийте капот.



Трохи витягніть підпорний стрижень з тримача. Зачепіть його за гачок з лівого боку капоту.

Якщо при активній функції Автостоп відкрити капот, двигун буде автоматично запущений з міркувань безпеки.

Зачинення

Перед тим, як закрити капот, натисніть опору в тримачі.

Опустіть капот і дайте йому потрапити в запобіжний затискач. Перевірте, щоб капот зачинився.

Моторні мастила

Радимо регулярно перевіряти рівень масла у двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна.

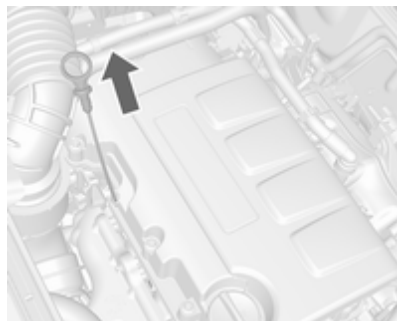
Переконайтеся, що використовуване масло відповідає вказаним специфікаціям.

Рекомендовані рідини та мастила
⇨ 222.

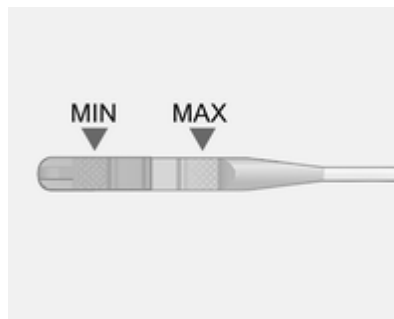
Перевірку потрібно здійснювати на рівній поверхні. Двигун повинен мати робочу температуру та бути вимкненим щонайменше протягом 5 хвилин.

Витягніть щуп, витріть його насухо, вставте до упору, витягніть і перевірте рівень масла в двигуні.

Вставте щуп до упору та зробіть півоберт.

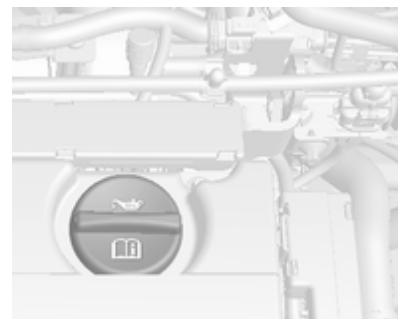


Коли рівень масла падає до позначки **MIN**, долийте масла.



Ми рекомендуємо використовувати масло тієї самої якості, яке використовувалось під час останньої заміни.

Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.



Ковпачок заливального отвору знаходиться на кришці розподільного валу.

Обережно

Масло з двигуна потрібно злити.

Заправні обсяги ⇨ 234.

Установіть кришку рівно та затисніть її.

Охолоджуюча рідина двигуна

Охолоджувальна рідина не замерзає, приблизно, до температури -30°C . У північних країнах з дуже низькими температурами заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання, приблизно, до -40°C .

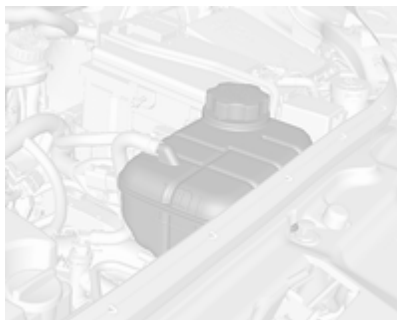
Обережно

Використовуйте антифриз, який схвалено для використання в автомобілі.

Рівень охолоджуючої рідини

Обережно

Надто низький рівень охолоджуючої рідини може спричинити пошкодження двигуна.



Якщо система холодна, рівень охолоджуючої рідини повинен бути вище лінії наповнення. За умови низького рівня долийте рідину.

⚠ Попередження

Залиште двигун для охолодження перед відкриванням кришки. Обережно відкрийте кришку, поступово знижуючи тиск.

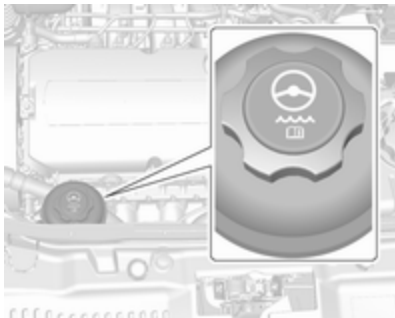
Щоб долити рідину, використовуйте суміш 1:1 готового концентрату охолоджувальної рідини та чистої водопровідної

води. У разі відсутності концентрату охолоджувальної рідини, використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закрийте кришку. Проводити перевірку концентрації охолоджувальної рідини та усувати причини її витрати слід лише в майстерні.

Робоча рідина гідропідсилювача керма

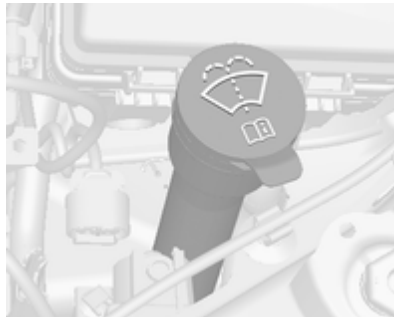
Обережно

Навіть дуже незначна кількість бруду може призвести до пошкодження системи кермового керування і призвести до перебоїв в роботі. Уникайте контакту бруду з вологою стороною кришки баку/щупу або його попаданню в бак.



Рівень робочої рідини гідропідсилювача керма зазвичай не потрібно перевіряти. Якщо під час керування кермом чути незвичний шум або гідропідсилювач керма неналежним чином реагує на керування, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Рідина в бачку омивача



Заповніть резервуар чистою водою, додавши відповідну кількість миючої рідини для лобового скла, до складу якої входить антифриз.

Обережно

Лише рідина для промивання з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист за низької температури або за умови її різкого зниження.

Гальма

При мінімальному шарі гальмівної накладки під час гальмування ви можете почути скрегіт.

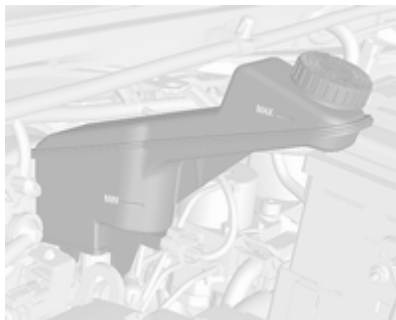
Подорож на великі відстані є можливою, але потрібно замінити гальмівні колодки якомога швидше.

Щойно встановлені нові гальмівні колодки уникайте зайвого різкого гальмування протягом перших кількох поїздок.

Гальмівна рідина

⚠ Попередження

Гальмівна рідина є отруйною та кородуючою. Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Рівень гальмівної рідини повинен бути між позначками **MIN** і **MAX**.

Якщо рівень цієї рідини нижчий за позначку **MIN**, зверніться за допомогою на станцію технічного обслуговування.

Рідина для системи гальм зчеплення ⇨ 222.

Автомобільний акумулятор

Автомобілі без системи стоп-старт устатковуються свинцево-кислотним акумулятором. Автомобілі з системою стоп-старт

устатковуються акумулятором AGM (що не є свинцево-кислотним акумулятором).

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування, оскільки достатній його заряд досягається під час руху автомобіля. Їзда на короткі дистанції та часті запуски двигуна розряджають акумулятор. Уникайте використання непотрібних пристроїв, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх потрібно здати на утилізацію до відповідних приймальних пунктів.

Простій автомобіля більше 4 тижнів може призвести до розрядження акумулятора. Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля.

Перед підключенням або відключенням батареї переконайтеся, що запалення вимкнено.

Система захисту автомобільного акумулятора від розряджання ⇨ 126.

Заміна автомобільного акумулятора

Примітка

Будь-яке порушення інструкцій, наведених у цьому розділі, може призвести до тимчасового вимкнення системи зупинки-запуску.

Під час заміни автомобільного акумулятора переконайтеся, що поруч із позитивним виходом немає відкритих вентиляційних отворів. За наявності відкритого вентиляційного отвору в цій області його слід закрити власноруч створеною заглушкою, натомість вентиляційний отвір в області негативного виходу повинен бути відкритим.

Використовуйте тільки такі автомобільні акумулятори, над якими можна встановлювати блок запобіжників.

В автомобілях із системою зупинки-запуску для заміни акумуляторів типу AGM (акумулятор з просоченими скловатними матами) слід використовувати тільки акумулятори AGM.



Акумулятор AGM можна розпізнати по ярлику на акумуляторі. Ми рекомендуємо використовувати фірмовий автомобільний акумулятор Opel.

Примітка

Використання акумулятора типу AGM з характеристиками, відмінними від характеристик оригінального автомобільного акумулятора, встановленого компанією Opel, може призвести до зниження ефективності роботи системи зупинки-запуску.

Для заміни акумулятора рекомендується звертатися на СТО.

Система стоп-старт ⇨ 138.

Заряджання автомобільного акумулятора

⚠ Попередження

На автомобілях, устаткованих системою стоп-старт, пересвідчіться в тому, що заряд акумулятора не перевищує 14,6 В при використанні зарядного пристрою. Інакше це може призвести до пошкодження акумулятора.

Запуск із зовнішнього джерела ⇨ 213.

Попереджувальна табличка



Значення символів:

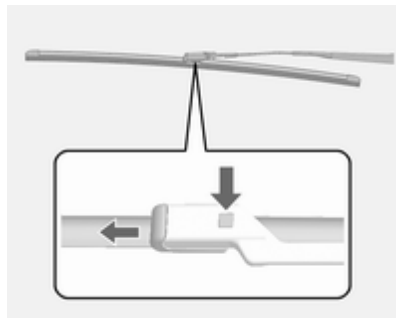
- Жодних іскор, відкритого полум'я чи диму.
- Завжди носіть захист для очей. Вибухонебезпечні гази можуть призвести до сліпоты чи травмування.
- Зберігайте автомобільний акумулятор в місцях, недоступних для дітей.

- Автомобільний акумулятор містить сірчану кислоту, яка може спричинити важкі опіки чи сліпоту.
- Детальніше див. у Посібнику з експлуатації.
- Поруч з автомобільним акумулятором може накопичитися вибухонебезпечний газ.

Випуск води й бруду з системи дизельного пального

Якщо бак став сухим, систему дизельного пального потрібно прокачати. Увімкніть систему запалення три рази на 15 секунд за раз. Потім робіть спроби запуску двигуна тривалістю не більше 40 секунд. Повторіть цей процес не менше ніж через 5 секунд. Якщо двигун не запускається, зверніться по допомогу до найближчої майстерні.

Заміна щітки склоочисника

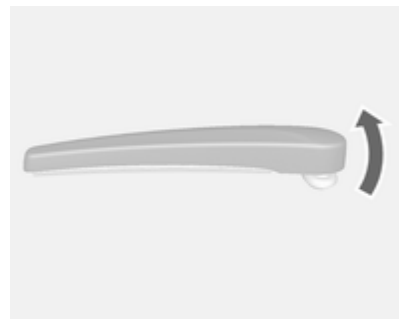


Підніміть очисник, натисніть кнопку, щоб від'єднати щітку очисника, після чого зніміть її.

Приставте склоочисник під невеликим кутом до кронштейна склоочисника та натисніть на склоочисник, щоб зафіксувати його.

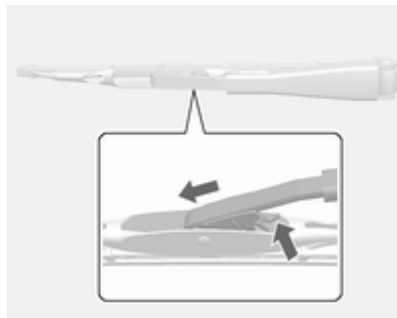
Обережно опустіть кронштейн склоочисника.

Щітка склоочисника на задньому вікні



1. Зніміть кришку очисника з блоку очисників.

2. Підніміть ліву щітку.



3. Натисніть пружину тримача слайдера.

4. Витягніть очисник.

Заміна лампи

Вимкніть систему запалювання, а потім вимкніть відповідний перемикач або зачиніть дверцята.

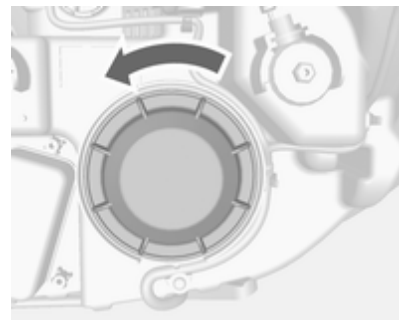
Тримайте нову лампу лише за її основу. Забороняється торкатися скла лампи голими руками.

Для заміни використовуйте лише лампи ідентичного типу.

Замінійте лампи передніх фар через моторне відділення.

Галогенові фари

Дальнє та ближнє світло



Зніміть захисну кришку.

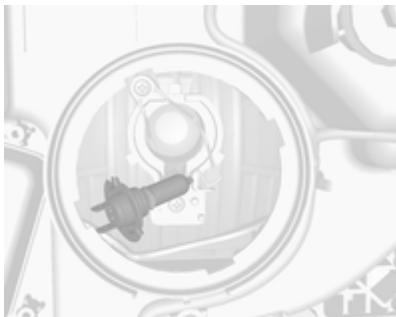
Ближнє світло



1. Від'єднайте рознімач патрона лампи передньої фари.

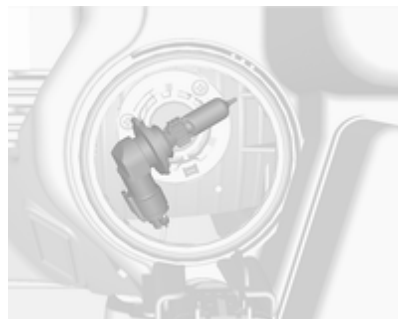


2. Натисніть і від'єднайте пружинну засочку.



3. Вийміть лампу з патрона та замініть її на нову.
4. Установлюючи нову лампу, зафіксуйте затискачі в пази на рефлекторі.
5. Встановіть на місце блок фари.
6. Установіть пружинний тримач.
7. Підключіть рознімач патрона лампи.
8. Поставте захисну кришку фари на місце та закрийте її.

Дальнє світло

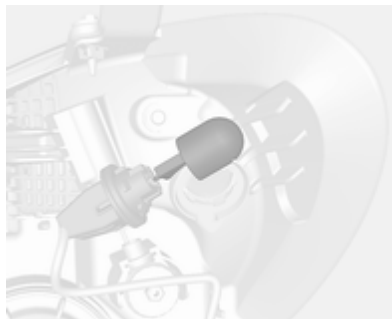


1. Вийміть патрон лампи, потягнувши його на себе.
2. Вийміть лампу з патрона та замініть її на нову.
3. Установлюючи нову лампу, вставте затискачі в пази на рефлекторі.
4. Встановіть на місце блок фари.
5. Поставте захисну кришку фари на місце та закрийте її.

Бокові ліхтарі



1. Витягніть патрон з блоку, повертаючи його проти годинникової стрілки.
2. Витягніть патрон з рефлектора.
3. Від'єднайте штекерний з'єднувач від лампи.



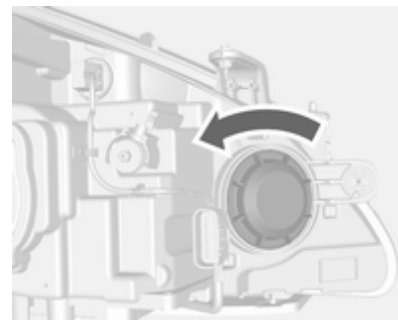
4. Вийміть лампу з патрона.
5. Вставте нову лампу.
6. Під'єднайте рознім до лампи.
7. Вставте патрон у рефлектор.
8. Встановіть на місце блок фари.

Ксенонові фари

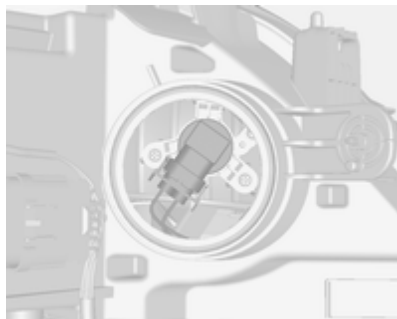
⚠ Небезпека

Ксенонові фари працюють під надзвичайно високою напругою. Не торкайтеся їх. Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

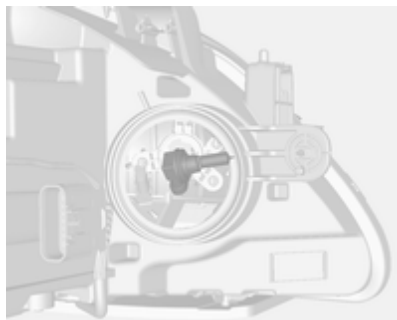
Активні фари



1. Зніміть захисну кришку.



2. Вийміть патрон лампи, потягнувши його на себе.



3. Вийміть лампу з патрона та замініть її на нову.

4. Установлюючи нову лампу, вставте затискачі в пази на рефлекторі.
5. Встановіть на місце блок фари.
6. Поставте захисну кришку фари на місце та закрийте її.

Протитуманні фари

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Передні ліхтарі повороту



1. Крутіть патрон лампи проти годинникової стрілки і звільніть його.



2. Легко втисніть лампу в патрон, поверніть проти годинникової стрілки, зніміть несправну лампу та замініть її на нову.
3. Вставте тримач лампи в рефлектор і зафіксуйте його, повернувши за годинниковою стрілкою.

Задні ліхтарі

Лівий бік



1. Зніміть обидва ковпака і викрутіть гвинти. Зніміть панель.



2. Зніміть кришку.

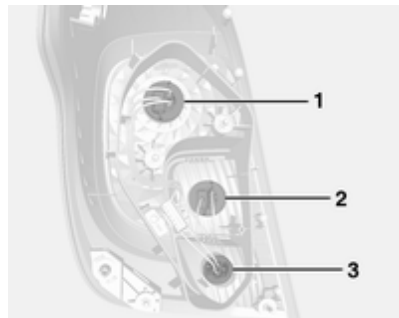
Правий бік



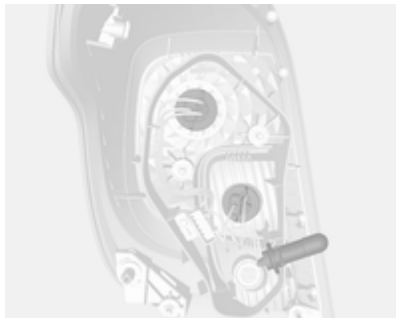
1. Зніміть дверцятка відділення для зберігання і комплект ремонту шин.



2. Зніміть кришку.



3. Задній ліхтар/стоп-сигнал (1)
Указівник повороту (2)
Ліхтар заднього ходу (3)



4. Зніміть тримач лампи. Вийміть лампу та замініть її на нову.
5. Вставте тримач лампи в корпус лампи. Установіть задню фару в кузов і закріпіть її. Закрийте кришки та зафіксуйте їх.
6. Увімкніть систему запалення, активуйте і перевірте всі ліхтарі.

Бокові ліхтарі повороту



Якщо ліхтарі не працюють, перевірте їх в автомайстерні.

Додатковий стоп-сигнал, встановлений всередині вгорі



Якщо додатковий стоп-сигнал, встановлений всередині вгорі не працює, його необхідно перевірити в майстерні.

Освітлення номерного знака



1. Зніміть світильник за допомогою викрутки.
2. Опустіть патрон донизу, проявляючи обережність, щоб не зачепитися за кабель.
Крутіть патрон лампи проти годинникової стрілки, щоб відкрутити його.
3. Вийміть лампочку з тримача та замініть її на нову.

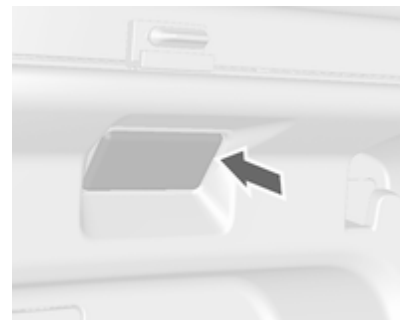
4. Вставте тримач лампочки в корпус патрона, а потім поверніть за годинниковою стрілкою.
5. Вставте корпус лампи та зафіксуйте його за допомогою викрутки.

Внутрішнє освітлення

Підсвічування

1. Щоб зняти, підважте протилежний бік вимикача світильника пласкою викруткою.
2. Вийміть лампу.
3. Вставте нову лампу.
4. Встановіть на місце всі деталі ліхтаря.

Освітлення багажного відділення



1. Зніміть світильник за допомогою викрутки.
2. Витягніть лампу.
3. Вставте нову лампу.
4. Встановіть світильник.

Електрична система

Запобіжники

Дані про заміну запобіжника мають відповідати даним про несправний запобіжник.

У ящику над позитивною клемою акумулятора знаходяться деякі основні запобіжники. Якщо потрібно їх замінити, зверніться за допомогою до майстерні.

Перед заміною запобіжника вимкніть відповідний перемикач і систему запалення.

Окислений запобіжник можна розпізнати за сплавленим дротом. Не міняйте запобіжник, доки не буде усунено причину несправності.

Деякі функції захищено кількома запобіжниками.

Запобіжники можуть бути вставлені без наявності функції.

Примітка

Не всі описи запобіжників у коробці, наведені у цьому посібнику, можуть стосуватися вашого автомобіля.

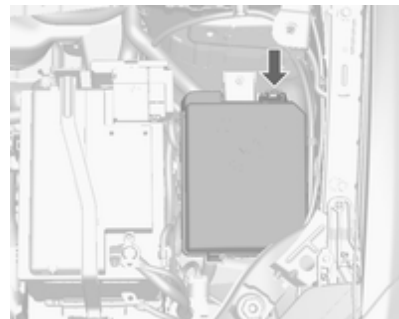
Під час огляду коробки запобіжників див. на позначення коробки.

Знімач запобіжника

Знімач запобіжника може бути розташований у коробці запобіжників у моторному відділенні.

Установіть знімач запобіжника на різні типи використання зверху чи збоку та витягніть запобіжник.

Блок запобіжників моторного відділення



Блок запобіжників у моторному відсіку.

Зніміть кришку, підніміть її вгору та зніміть.



Міні-запобіжники

№ Контур

- 1 Люк
- 2 Зовнішні дзеркала
- 3 –
- 4 –
- 5 Електричний модуль керування гальмами
- 6 Датчик акумулятора
- 7 –
- 8 Модуль керування трансмісією
- 9 Модуль керування кузовом
- 10 Блок вирівнювання фар
- 11 Очисник заднього скла
- 12 Заднє вікно з підігрівом
- 13 Привід фари (лівий)
- 14 Зовнішні дзеркала з обігрівом
- 15 –
- 16 Підігрів сидінь
- 17 Модуль керування трансмісією
- 18 Модуль керування двигуном
- 19 Паливний насос

№ Контур

- 20 –
- 21 Вентилятор охолодження
- 22 –
- 23 Котушка запалювання, модуль керування двигуна
- 24 Насос рідини омивача
- 25 Привід фари (правий)
- 26 Модуль керування двигуном
- 27 –
- 28 Модуль керування двигуном
- 29 Модуль керування двигуном
- 30 Вихлопна система
- 31 Дальнє світло від лівої фари
- 32 Дальнє світло від правої фари
- 33 Модуль керування двигуном
- 34 Звуковий сигнал
- 35 Система клімат-контролю, система кондиціонера
- 36 Передня протитуманна фара

Запобіжники J-cases

№ Контур

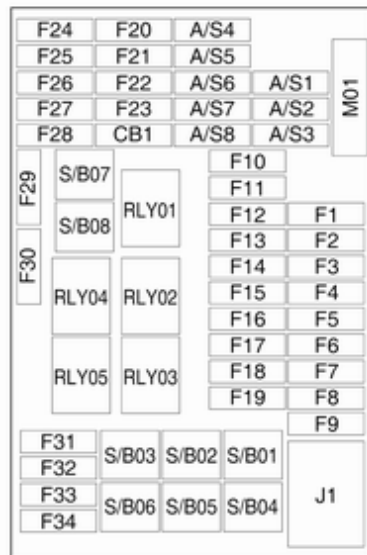
- 1 Електричний модуль керування гальмами
- 2 Передній склоочисник
- 3 Модуль керування двигуном
- 4 Модуль керування двигуном
- 5 –
- 6 Паливний обігрівач
- 7 –
- 8 Вентилятор охолодження
- 9 Вентилятор охолодження
- 10 Модуль керування двигуна, свічка запалювання
- 11 Стартер

Блок запобіжників панелі приладів

Внутрішній блок запобіжників знаходиться під панеллю приладів з боку водія.

Щоб дістатися запобіжників, витягніть відділення для зберігання.

Щоб прибрати відділення для зберігання, відкрийте і витягніть його.

**Міні-запобіжники**

№ Контур

- 1 Модуль керування кузовом
- 2 Модуль керування кузовом
- 3 Модуль керування кузовом
- 4 Модуль керування кузовом
- 5 Модуль керування кузовом
- 6 Модуль керування кузовом
- 7 Модуль керування кузовом
- 8 Модуль керування кузовом
- 9 Дверні замки
- 10 Модуль діагностики безпеки
- 11 Дверні замки
- 12 Клімат-контроль
- 13 Багажник
- 14 Система допомоги під час паркування
- 15 Система попередження про виїзд за межі смуги руху, внутрішнє дзеркало
- 16 Адаптивне переднє освітлення
- 17 Електропідйомник вікна

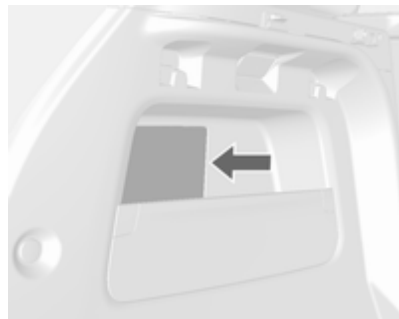
№ Контур

- 18 Датчик дощу
- 19 Запасний
- 20 Кермове колесо
- 21 Модуль керування трансмісією
- 22 Запальничка
- 23 Запасний
- 24 Запасний
- 25 Запасний
- 26 Дисплей
- 27 Блок приладової панелі
- 28 Адаптивне переднє освітлення
- 29 Запасний
- 30 Запасний
- 31 Блок приладової панелі
- 32 Інформаційно-розважальна система, додаткова, розетка
- 33 Дисплей, інформаційно-розважальна система
- 34 Onstar UHP/DAB

Запобіжники S/B**№ Контур**

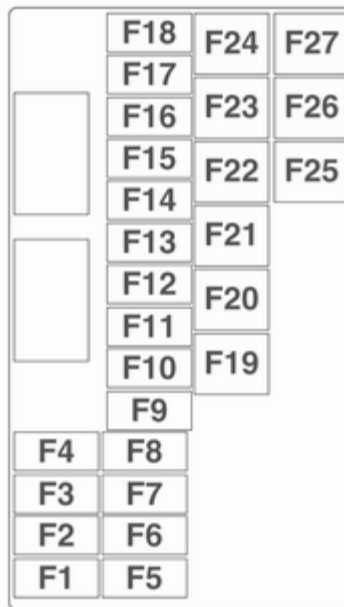
- 01 Запасний
- 02 Запасний
- 03 Електропідйомники вікон, передні
- 04 Електропідйомники вікон, задні
- 05 Режим логістики
- 06 Запасний
- 07 Запасний
- 08 Запасний

Блок запобіжників вантажного відділення



Розташований зліва в задньому відділенні.

Щоб дістатися запобіжників, зніміть кришку.



Міні-запобіжники

№ Контур

- 1 Система LPG
- 2 Внутрішнє дзеркало, камера заднього огляду
- 3 Вода у паливному датчику
- 4 Запасний
- 5 Вилка для причепа
- 6 Кермо з підігрівом
- 7 Запасний
- 8 Блок керування причепом
- 9 Сидіння, поперекова опора, сидіння водія
- 10 Сидіння, поперекова опора, сидіння пасажирів
- 11 Підсилювач
- 12 Вилка для причепа
- 13 Привід на всі колеса
- 14 Запасний
- 15 Система LPG
- 16 Запасний

№ Контур

17 Запасний

18 Запасний

Запобіжники S/B**№ Контур**

19 Електропривід сидіння водія

20 Електропривід сидіння
пасажира

21 Блок керування причепом

22 Конвертор напруги

23 Система запалювання

24 Омивач передніх фар

25 Запасний

26 Запасний

27 Запасний

**Інструменти
автомобіля****Інструменти****Автомобілі з набором для
ремонту шин**

Інструменти і комплект для ремонту шин розташований на правому боці багажного відділення. ⇨ 204.

**Автомобілі із запасним
колесом**

Домкрат та інструменти зберігаються в багажному відділенні над запасним колесом. Заміна колеса ⇨ 208, запасне колесо ⇨ 210.

Колеса та шини

Стан шини, стан колеса

Повільно їздіть краями дороги та під правильними кутами, якщо можливо. Водіння над різкими краями може спричинити пошкодження шини та колеса. Не торкайтеся шинами бордюрів під час паркування.

Регулярно перевіряйте колеса на предмет пошкодження. Зверніться по допомогу до майстерні у випадку пошкодження чи незвичного спрацювання.

Шини

Шини розміру 195/70 R16 та 215/60 R17 можна використовувати тільки як зимові шини.

Зимові шини

Зимові шини покращують безпеку водіння за температури нижче 7 °C, тому їх слід встановлювати на всі колеса.

Згідно з нормативами, затвердженими в певних країнах, у полі зору водія має бути розташована табличка швидкості.

Шини розміром 195/70 R 16 придатні для використання лише як зимові.

Позначення шин

Наприклад, **215/60 R 16 95 H**

- 215** = Ширина шини, мм
- 60** = Коефіцієнт поперечного перерізу (висота шини до її ширини), %
- R** = Тип брекера: Радіальний
- RF** = Тип: RunFlat
- 16** = Діаметр колеса, дюйми
- 95** = Індекс навантаження, наприклад, 95 є еквівалентом 690 кг
- H** = Кодова літера швидкості

Кодова літера швидкості:

- Q** = до 160 км/год
- S** = до 180 км/год
- T** = до 190 км/год
- H** = до 210 км/год

V = до 240 км/год

W = до 270 км/год

Тиск у шинах

Перевіряйте тиск холодних шин, принаймні, кожні 14 днів і перед будь-якою поїздкою. Не забувайте про запасне колесо. Це також стосується автомобілів із системою контролю за тиском у шинах.

Відкрутіть ковпачок вентиля.



Тиск у шинах ∇ 235 і на ярлику, розташованому на дверній рамі дверцят водія.

Дані про тиск у шинах стосуються холодних шин. Це стосується і літніх, і зимових шин.

Завжди накачайте запасне колесо до тиску, вказаного для повного навантаження.

Тиск у шинах ЕСО служить для того, щоб досягти максимально низького рівня витрат пального.

Неправильний тиск у шинах негативно вплине на безпеку, поведінку автомобіля, комфорт і витрату пального, а також підвищить знос шин.

Тиск у шинах залежить від багатьох факторів. Для визначення належного рівня тиску в шинах слід виконати такі дії:

1. Визначити ідентифікаційний код двигуна. Дані про двигун ⇨ 230.
2. Визначити тип відповідної шини.

У таблицях рівнів тиску в шинах наведені дані для всіх можливих комбінацій ⇨ 235.

Перелік шин, які можна використовувати для цього автомобіля див. у Сертифікаті відповідності вимогам стандартів ЄС, який додається до автомобіля, а також в інших документах для державної реєстрації.

Водій відповідає зачасне регулювання тиску в шинах.

Попередження

Якщо тиск є надто низьким, це може призвести до значного перегрівання шини та внутрішнього пошкодження, що веде до відділення протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.

Система контролю тиску в шинах

У системі контролю тиску в шинах (TPMS) використовується технологія радіодатчиків для перевірки рівня тиску.

Усі колеса повинні бути оснащені датчиками тиску, а шини повинні мати визначений тиск.

Примітка

У країнах, де система контролю тиску в шинах є обов'язковою за законом, використання коліс без датчиків тиску може призвести до скасування схвалення типу автомобіля.

Датчики TPMS моніторять тиск повітря у ваших шинах та передають значення тиску в шинах на ресивер, розташований в автомобілі.

Кожну шину, включно із запасною, слід перевіряти щомісяця у холодному стані і накачувати до рекомендованого тиску, позначеного в табличці з даними про тиск у шинах.

Контрольний індикатор  засвічується, коли в одній чи декількох шин значно падає тиск.

Негайно перевірте тиск у шинах, а потім підкачайте їх до рекомендованого рівня тиску ↻ 198.

Коли система розпізнає несправність, (!) блиматиме, приблизно, одну хвилину, потім буде світитися постійним світлом. Ця послідовність продовжуватиметься під час наступних запусків автомобіля, доки неполадку не буде усунуто.

Коли світиться індикатор (!), система може бути не здатною розпізнавати чи сигналізувати про низький тиск у шинах, як зазвичай.

Робота моніторингу тиску в шинах

Система TPMS призначена для попередження водія про низький тиск повітря в шинах. Датчики TPMS вмонтовані у кожен шину і колесо, включно із запасною шиною та колесом. Датчики TPMS моніторять тиск повітря у шинах і

передають значення тиску в шинах на ресивер, розташований в автомобілі.



Коли система розпізнає низький тиск, засвічується (!). Зупиніться якомога скоріше і накачайте шини до рекомендованого тиску ↻ 198.

Окрім цього, повідомлення з попередженням або код попередження відображається у центрі інформації водія ↻ 104.

Контрольний індикатор низького тиску і попереджувальне повідомлення або код з'являються

при кожному ввімкненні запалювання, доки правильний тиск у шинах не буде відновлений.

Індикатор несправності TPMS і код повідомлень

Система TPMS не працюватиме коректно, якщо один чи більше датчиків TPMS був втрачений або не працює. Коли система розпізнає несправність, (!) блиматиме, приблизно, одну хвилину, потім засвічується постійним світлом. Додатково відображається повідомлення з попередженням або його код.

Сигнали індикатора несправності системи TPMS та попереджувальне повідомлення чи код будуть виводитися на екран при кожному ввімкненні запалювання до вирішення проблеми. Ось деякі з умов, що можуть спричинити це:

- Одне з коліс було замінено на запасне колесо, яке не має датчика TPMS.

- Не було виконано процес синхронізації датчика TPMS, або він завершився невдало після прокручування колеса. Індикатор несправності системи TPMS, попереджувальне повідомлення чи код мають зникнути після успішного проведення процесу синхронізації. Див. розділ "Процес синхронізації датчика TPMS" нижче у цьому розділі.
- Один чи більше датчиків TPMS був втрачений або пошкоджений. Попереджувальне повідомлення чи код, а також індикатор несправності мають згаснути після встановлення та успішного проведення синхронізації датчиків TPMS. Зверніться до автомайстерні для проведення технічного обслуговування.
- Замінні шини чи колеса не відповідають шинам чи колесам, встановленим на заводі.

Нерекомендовані шини та колеса можуть запобігти належній роботі системи TPMS.

- Робота електронних пристроїв або ж перебування поблизу обладнання, що використовує радіочастоти, подібні до тих, які вживаються в системі TPMS, може призвести до збою датчиків TPMS.

Якщо система TPMS не працює належним чином, вона може не розпізнавати чи не надавати сигнал про низький тиск у шинах. Якщо засвічуються і не гаснуть індикатор несправності TPMS, а також попереджувальне повідомлення або код, зверніться до автомайстерні для проведення обслуговування.

Процес синхронізації датчиків TPMS

Кожний датчик TPMS має унікальний ідентифікаційний код. Ідентифікаційний код необхідно синхронізувати з розташуванням нової шини/колеса після прокручування шин чи заміни

одного чи декількох датчиків TPMS. Процес синхронізації датчиків TPMS також слід проводити після заміни запасного колеса звичайним, устаткованим датчиком TPMS.

Індикатор несправності системи TPMS, попереджувальне повідомлення чи код мають зникнути при наступному ввімкненні запалювання. Датчики синхронізуються з положенням шини/колеса за допомогою інструмента синхронізації TPMS, у наступному порядку: передня шина з боку водія, передня шина з боку пасажирів, задня шина з боку водія. Зверніться до вашої автомайстерні для проведення обслуговування або ж для придбання інструмента синхронізації. Синхронізація першої шини/колеса займає дві хвилини і п'ять хвилин загалом для синхронізації усіх чотирьох шин/колес. Якщо процес синхронізації займає більше часу, синхронізація переривається, і його слід буде розпочати з початку.

Процес синхронізації датчиків TPMS:

1. Застосуйте стоянкове гальмо.
2. Увімкніть запалювання.
3. Скористайтесь кнопкою **MENU** на покажчику поворотів, щоб обрати **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)** в центрі інформації водія (DIC).
4. Скористайтесь коліщатком, щоб прокручувати меню тиску в шинах.
5. Натисніть кнопку **SET/CLR**, щоб почати процес синхронізації датчика. При цьому на екран буде виведене повідомлення із запитом прийому процесу.
6. Знову натисніть багатofункціональну кнопку **SET/CLR**, щоб підтвердити вибір. Клаксон дасть два гудки, позначаючи, що ресивер знаходиться в режимі синхронізації.
7. Розпочніть з передньої шини з боку водія.
8. Розташуйте інструмент синхронізації навпроти бокової стінки шини, поруч із золотником. Потім натисніть на кнопку, щоб увімкнути датчик TPMS. Короткий сигнал клаксона підтвердить, що код ідентифікації був синхронізований з цією шиною та положенням колеса.
9. Перейдіть до передньої шини з боку пасажирів і повторіть інструкції з пункту 8.
10. Перейдіть до задньої шини з боку пасажирів і повторіть інструкції з пункту 8.
11. Перейдіть до задньої шини з боку водія та повторіть інструкції з пункту 8. Два коротких сигнали клаксона підтвердять, що код ідентифікації датчика був синхронізований із задньою шиною з боку водія, і процес синхронізації датчиків TPMS більше не активний.

12. Вимкніть запалювання.

13. Встановіть рекомендований тиск в усіх чотирьох шинах, який позначений на інформаційній табличці тиску повітря в шинах.

Глибина малюнка протектора

Регулярно перевіряйте глибину малюнка протектора.

Шини потрібно міняти з міркувань безпеки, якщо глибина малюнка протектора становить 2-3 мм (4 мм для зимових шин).

З міркувань безпеки експлуатація шин з глибиною протектора, що відрізняється більше ніж на 2 мм на одній осі не рекомендується.



Про знос протектора свідчать показання відповідного індикатора (TWI), які вказують на досягнення протектором мінімально встановленої законодавством глибини малюнка (1,6 мм). Положення цих індикаторів указано позначками на боковій частині.

Якщо спереду є більше спрацювання ніж ззаду, поміняйте місцями передні та задні колеса. Переконайтеся, що після цього напрямок руху коліс не змінився.

Шини втрачають вихідні якісні характеристики (старіють), навіть якщо вони не використовуються. Ми рекомендуємо міняти шини кожні 6 років.

Заміна розміру шин та коліс

У разі використання шин, розмір яких відрізняється від розміру шин встановлених на заводі, потрібно перепрограмувати дані спідометра, номінальний тиск у шинах і внести інші зміни в налаштування автомобіля.

Після переходу на інший розмір шин замініть ярлики з тиском у шинах.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або коліс може призвести до ДТП і скасує схвалення типу автомобіля.

Колісні ковпаки

Слід використовувати ковпаки та шини, схвалені виробником для відповідного автомобіля та ті, що відповідають всім діючим вимогам щодо поєднання коліс та шин.

У разі використання ковпаків та шин, які не схвалено виробником, шини повинні мати захисний профіль ободу.

Ковпаки на колеса не повинні заважати охолодженню гальм.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або ковпаків може призвести до різкої втрати тиску та, як наслідок, до ДТП.

Автомобілі з легкосплавними дисками: Під час монтажу сталевих колісних дисків гайками від легкосплавних дисків, наприклад, під час заміни на зимові шини, колісні ковпаки не можна встановити на сталеві легкосплавні диски.

Ланцюги для шин



Використовуйте ланцюги для шин тільки на передніх колесах.

⚠ Попередження

Пошкодження може призвести до розриву шини.

Снігові ланцюги для шин дозволяється використовувати на шинах розміром 195/70 R 16.

Завжди використовуйте дрібні ланцюги, що підходять для використання на позашляховиках і

збільшують протектор шини та бокові частини не більше ніж на 12 мм (включаючи замок ланцюга).

На шинах розміром 215/55 R 18 дозволяється використовувати тільки спеціальні снігові ланцюги, створені з ланцюговим поясом на протекторі шини, розташування ланок ланцюга на внутрішньому боці шини, а також збільшення діаметра колеса понад 12 мм не допускається. Детальну інформацію щодо належної експлуатації снігових ланцюгів для шин цього розміру може надати спеціалізований дилер комплектуючих чи виробник снігових ланцюгів.

Не дозволяється використовувати ланцюги на шинах розміром 205/70 R16, 215/65 R16, 215/60 R17 та 225/45 R19.

Заборонено використовувати ланцюги на тимчасовому запасному колесі.

Комплект для ремонту шин

Мінімальне пошкодження протектора шини можна відремонтувати за допомогою набору для ремонту шин.

Не виймайте сторонні предмети із шин.

За допомогою цього набору не можна усунути пошкодження шини більше 4 мм або бокове пошкодження шини.

⚠ Попередження

Не перевищуйте швидкість 80 км/год.

Забороняється використовувати протягом тривалого періоду.

Можливий вплив на керування та поведінку автомобіля.

Якщо у вас спушене колесо:

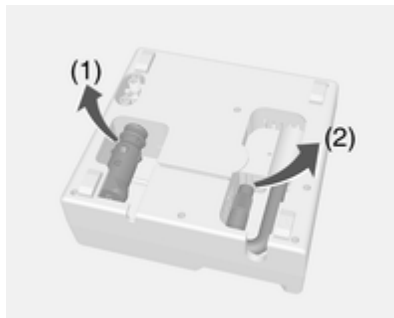
Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення положення **P**.



Ремонтний комплект для шин розташований на правому боці заднього відділення.



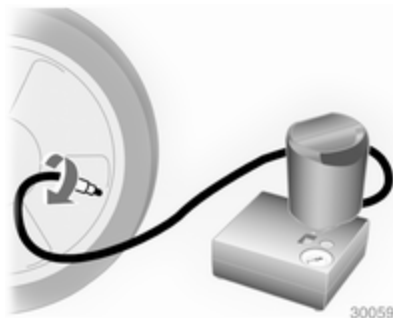
1. Вийміть набір для ремонту шин із відділення.
2. Вийміть компресор.



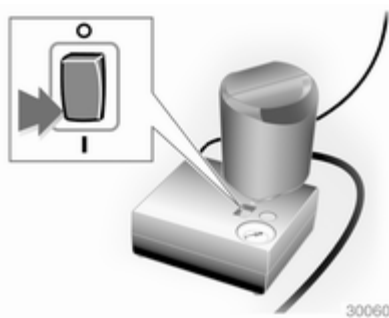
3. Вийміть електричний кабель (1) і шланг для подачі повітря (2) з відділень зберігання знизу компресора.



4. Прикрутіть повітропровід компресора до з'єднання на корпусі ущільнювача.
5. Установіть корпус ущільнювача у фіксатор на компресорі.
Установіть компресор біля шини таким чином, щоб корпус ущільнювача був розташований вертикально.



6. Відкрутіть ковпачок вентиля зі спущеного колеса.
7. Прикрутіть насадку на клапан шини.
8. Перемикач на компресорі повинен бути встановленим у положення О.
9. Підключіть компресор до розетки для аксесуарів або в розетку для прикурювача.
Щоб уникнути розрядження акумулятора, ми рекомендуємо запустити двигун.



10. Установіть кулісний перемикач на компресорі в положення I. Шина наповнюється ущільнювачем.
11. Датчик тиску компресора недовго вказує до 6 бар у той час, коли корпус ущільнювача спорожняється (приблизно 30 секунд). Після цього тиск починає падати.
12. Увесь ущільнювач закачаний у шину. Після цього розпочинається накачування шини.
13. Вказаний рівень тиску в шинах досягається протягом

10 хвилин. Тиск у шинах $\varnothing$ 235. Після досягнення належного тиску в шинах компресор вимикається.



Якщо протягом 10 хвилин вказаного рівня тиску не досягнуто, вийміть набір для ремонту шин. Пересуньте автомобіль на один оберт шини. Повторно під'єднайте набір для ремонту шин і продовжуйте процедуру заповнення протягом 10 хвилин. Якщо вказаний тиск у шинах все ще не вдається отримати, це свідчить про серйозне

пошкодження шини. Зверніться по допомогу до майстерні.

Знизьте зайвий тиск у шинах, натиснувши кнопку над індикатором тиску.

Не користуйтеся компресором більше 10 хвилин.

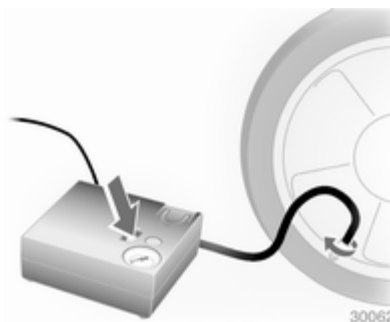
14. Зніміть набір для ремонту шин. Натисніть пристрій захоплення на кронштейні, щоб зняти корпус ущільнювача з кронштейна. Прикрутіть шланг для накачування шин до вільного місця під'єднання корпусу ущільнювача. Це запобігає протіканню ущільнювача. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.

15. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.

16. Візьміть ярлик, який вказує максимальну допустиму швидкість, із пляшки з ущільнювачем і зафіксуйте його в полі зору водія.

17. Відразу після цього продовжіть рух, щоб дозволити ущільнювачу рівномірно розподілитися в шині.

Приблизно через 10 км (але не більше 10 хвилин) зупиніться та перевірте тиск у шинах. Прикрутіть повітропровід компресора безпосередньо до клапана шини та компресора.



Якщо тиск у шинах перевищує 1,3 бар, відрегулюйте його до правильного значення. Повторюйте процедуру до припинення падіння тиску.

Якщо тиск у шинах впав нижче 1,3 бар, автомобіль не можна використовувати. Зверніться по допомогу до майстерні.

18. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.

Примітка

Ходові характеристики відремонтованої шини значно погіршується, тому замініть цю шину.

Якщо ви почули незвичний шум або компресор став гарячим, вимкніть його, щонайменше на 30 хвилин.

Вбудований запобіжний клапан відкривається за наявності тиску 7 бар.

Зверніть увагу на термін служби набору для ремонту шин. Після цієї дати його герметизуючі властивості не гарантуються. Зверніть увагу на інформацію про зберігання на пляшці ущільнювача.

Замініть використану пляшку. Утилізуйте пляшку відповідно до чинного законодавства.

Компресор та ущільнювач можна використовувати приблизно від -30 °С.

Адаптери, що постачаються, можна використовувати для накачування інших предметів, наприклад, футбольних м'ячів, повітряних матрасів, рятувальних надувних човнів і т.д. Вони розташовані на зворотньому боці компресора. Щоб їх зняти, прикрутіть на компресор повітропровід і зніміть адаптер.

Заміна коліс

Деякі автомобілі замість запасного колеса оснащені набором для ремонту шин ➔ 204.

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

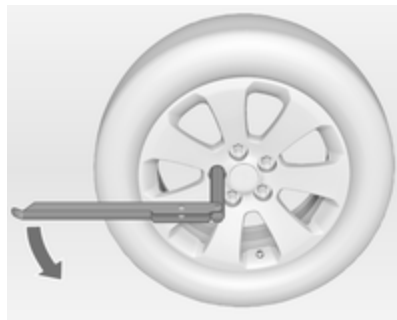
- Зупиніть автомобіль на рівній, твердій та неслизкій поверхні. Передні колеса повинні стояти рівно.
- Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення положення Р.
- Вийміть запасне колесо ➔ 210.
- Забороняється замінювати кілька коліс одночасно.
- Застосовуйте домкрат лише під час заміни коліс для усунення проколу, але не для сезонної заміни шин (зима-літо).
- Якщо автомобіль стоїть на м'якій поверхні, слід підкласти під домкрат тверду дошку (товщиною макс. 1 см).
- Перед встановленням автомобіля на домкрат слід виїняти з нього усі важкі предмети.

- Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
- Забороняється підповзати під автомобіль, піднятий на домкраті.
- Забороняється запускати двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
- Перед встановленням колеса очистіть колісні гайки та різь чистою тканиною.

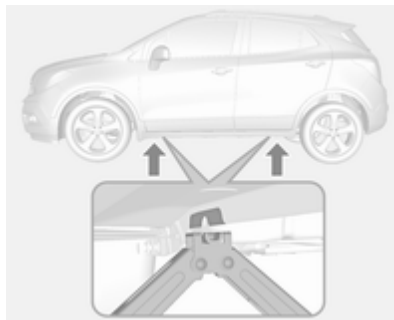
Попередження

Не змащуйте колісний болт, колісну гайку та конус колісної гайки.

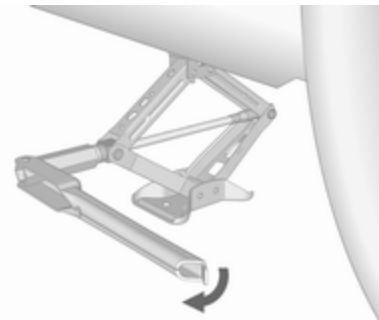
1. Зніміть ковпачки гайок за допомогою викрутки і відкладіть їх в сторону. Зніміть колісний ковпак.



2. Розкладіть ключ і встановіть його, перевіривши надійність його положення, після чого відкрутіть кожну гайку врівоберта.



3. Переконайтеся, що домкрат стоїть правильно по відношенню до отвору для домкрата автомобіля.
Залежно від обладнання спочатку зніміть кришки з точок кріплення домкрата.
4. Установіть домкрат на потрібну висоту. Розташуйте його безпосередньо під точкою підйому, переконавшись, що він надійно зафіксований на місці.



- Причепіть колісний ключ та після правильного його вирівнювання обертуйте колісний ключ, доки колесо не почне звисати над землею.
5. Відкрутіть колісні гайки.
6. Замініть колесо. Запасне колесо $\varnothing 210$.
7. Накрутіть гайки.
8. Опустіть автомобіль і витягніть домкрат.
9. Установіть ключ і переконайтеся, що він надійно розташований, після чого закрутіть гайки в послідовності

одну навпроти іншої.
Обертальний момент
затягування становить 140 Нм.

10. Перед встановленням
вирівняйте отвір для клапана
камери в колпаку по
відношенню до клапана шини.
Установіть кришки колісних
гайок.

Вставте центральний ковпак на
легкосплавні диски.

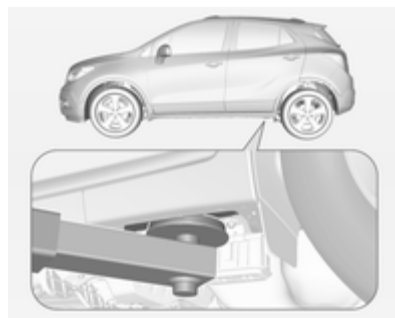
11. Встановіть покриття
платформи домкрата для
версій з панелями на поріжках.

12. Покладіть у місце для
збереження замінене колесо
↺ 210 та інструменти
автомобіля ↺ 197.

13. Якомога швидше перевірте тиск
у встановленій шині, а також
обертальний момент
закручування.

Оновіть або відремонтуйте
несправну шину якомога швидше.

Точка розташування лап ліфтової платформи



Розмістіть задню стойку підйомної
платформи по центру під виступом
порогу.



Положення переднього
кронштейна ліфтової платформи
під днищем.

Запасне колесо

Деякі автомобілі замість запасного
колеса оснащені набором для
ремонтів шин.

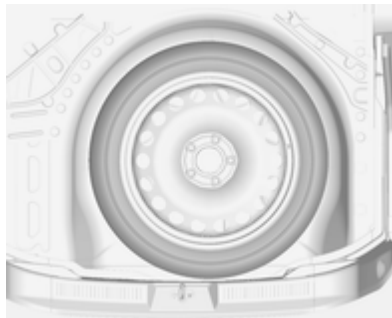
Якщо встановлене запасне колесо
відрізняється від інших коліс, його
можна класифікувати як
тимчасове, внаслідок чого
застосовуються відповідні
обмеження швидкості автомобіля,
навіть якщо вони не вказані на
табличках технічних

характеристик. Зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування, щоб дізнатися відповідне обмеження швидкості.

Запасне колесо завжди має стальний обід.

Обережно

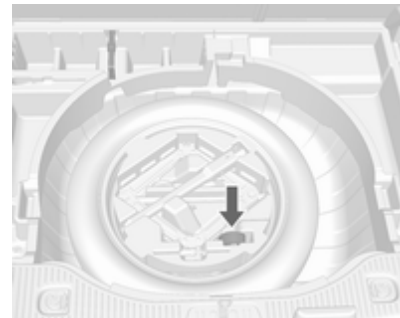
Встановлення запасного колеса, яке за розміром є меншим від інших коліс, або у поєднанні із зимовими шинами може спричинити порушення керуваності автомобіля. Замініть несправну шину якомога швидше.



Запасне колесо розташоване в багажному відділенні під покриттям полиця. Воно закріплене на місці крильчатою гайкою.

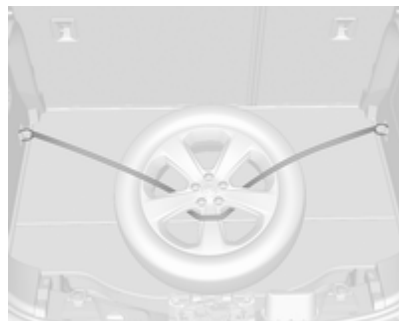
Зберігання пошкодженого повнорозмірного колеса у багажному відділенні

Ніша для запасного колеса не призначена для коліс інших розмірів.



Пошкоджене повнорозмірне колесо слід зберігати в багажному відділенні, попередньо закріпивши його ремінем. Інструменти автомобіля ⇨ 197. Щоб закріпити колесо:

1. Розмістіть колесо посередині багажного відділення.
2. Проведіть вільний кінець реміня через отвір на одному боці.
3. Проведіть зачіпку реміня за проушину та потягніть, доки ремінь надійно не зафіксується в отворі.



4. Протягніть ремінь через спиці колеса, як показано на малюнку.
5. Закріпіть гачок у протилежному отворі.
6. Затягніть ремінь та зафіксуйте його в пряжці.

⚠ Небезпека

Коли в багажному відділенні перевозиться пошкоджене повнорозмірне колесо, під час руху автомобіля спинки задніх сидінь мають бути завжди піднятими та складеними.

Тимчасове запасне колесо

Обережно

Встановлення запасного колеса, яке за розміром є меншим від інших коліс, або у поєднанні із зимовими шинами може спричинити порушення керованості автомобіля. Замініть несправну шину якомога швидше.

Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Не перевищуйте швидкість 80 км/год. Повільно їдьте на поворотах. Забороняється використовувати запасне колесо протягом тривалого періоду.

Якщо ваш автомобіль отримає прокол колеса на задній вісі під час буксирування іншого автомобіля, встановіть тимчасове запасне колесо на передню вісь, а повнорозмірне колесо - на задню.

Ланцюги для шин ⇨ 204.

Направляючі шини

Установіть направлені шини, оскільки вони обертаються в напрямку руху. Напрямок руху вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Нижче наведено інформацію стосовно шин, встановлених проти напрямку обертання:

- Керованість може змінюватися. Оновіть або відремонтуйте несправну шину якомога швидше.
- На мокрій та вкритій снігом поверхні слід рухатися дуже обережно.

Запуск від зовнішнього джерела

Не запускайте двигун за допомогою пристрою швидкої зарядки.

Автомобіль із розрядженим акумулятором можна запустити за допомогою товстих дротів та акумулятора іншої машини.

⚠ Попередження

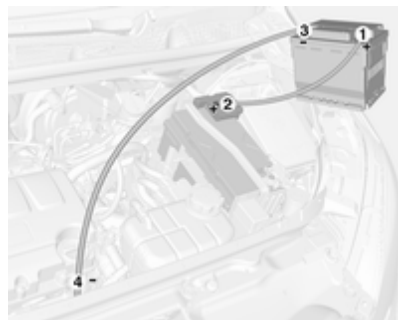
Будьте надзвичайно обережними під час запуску двигуна через товсті дроти. Будь-яке відхилення від наведених інструкцій може призвести до травмування чи збитків, спричинених вибухом батареї, чи пошкодження електричних систем обох пристроїв.

⚠ Попередження

Уникайте контакту акумулятора зі шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями, а також не допускайте потрапляння рідини в очі. Рідина містить сірчану кислоту, яка може призвести до ураження чи травми, якщо вона потрапить в очі чи на шкіру.

- Забороняється залишати акумулятор під дією вогню та іскор.
- Розряджений акумулятор може замерзнути при температурі 0 °C. Перед підключенням товстих дротів розморозьте замерзлий акумулятор.
- Під час роботи з акумулятором одягайте захисні окуляри та одяг.
- Використовуйте додатковий акумулятор із ідентичним рівнем напруги (12 В). Його ємність (Ah) не повинна значною мірою відрізнятися від ємності розрядженого акумулятора.

- Використовуйте товсті дроти з ізованими клемми та поперечним перерізом мінімум 16 мм² (25 мм² для дизельних двигунів).
- Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
- Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі.
- Під час запуску через товсті дроти не нахилийтеся над акумулятором.
- Уникайте контактів клем одного дроту з клемми іншого.
- Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.
- Застосуйте стоянкове гальмо, трансмісію в нейтральному положенні, автоматичну трансмісію в положенні P.
- Зніміть захисні кришки позитивних полюсів на обох акумуляторах.



Порядок підключення дротів:

1. Підключіть червоний дріт до позитивного виходу додаткового акумулятора.
2. Підключіть інший кінець червоного дроту до позитивного виходу розрядженого акумулятора.
3. Підключіть чорний дріт до негативного виходу додаткового акумулятора.
4. Підключіть інший кінець чорного дроту до точки заземлення автомобіля, зокрема, блока двигуна чи

болта кріплення двигуна.
Установлюйте підключення на максимальній відстані від розрядженого акумулятора, щонайменше за 60 см від нього.

Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.

Щоб запустити двигун:

1. Запустіть двигун автомобіля, акумулятор якого ви використовуєте як додатковий.
2. Через 5 хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні тривати не довше, ніж 15 секунд з інтервалом в 1 хвилину.
3. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ході приблизно на 3 хвилини з підключеними дротами.

4. Увімкніть електроспоживачі (наприклад, фари, заднє вікно з підігрівом) автомобіля, який отримує енергію.
5. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

Буксирування

Буксирування автомобіля



Звільніть кришку викруткою і зніміть її.

Буксирна провухина зберігається разом з інструментами для автомобіля ↻ 197.



Вкрутіть буксирну провухину максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Під'єднайте буксир або буксирну тягу до буксирної провухини.

Буксирна провухина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Увімкніть систему запалення, щоб розблокувати рульову колонку та забезпечити роботу стоп-сигналів, звукового сигналу та очисників лобового скла.

Трансмісія в нейтральному положенні.

Обережно

Ніколи не буксируйте ваш автомобіль з повним приводом (AWD), коли передні та задні шини торкаються дороги. Якщо ви буксируєте автомобіль з повним приводом (AWD) таким чином, що передні та задні колеса котяться по землі, приводна система автомобіля може зазнати серйозних пошкоджень. Під час буксирування автомобілів, устаткованих повним приводом (AWD), усі 4 колеса не можуть торкатися дороги.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксирувального автомобіля, увімкніть систему рециркуляції повітря та зачиніть вікна ☞ 128.

Автомобілі з механічною трансмісією: Автомобілі повинні буксируватися вперед. Максимальна швидкість - 80 км/г. У всіх інших випадках, а також у разі несправності трансмісії, слід підняти передню вісь.

Автомобіль з автоматичною трансмісією: Не буксируйте автомобіль за буксирну сергу. Буксирування за допомогою буксирного канату може спричинити серйозні пошкодження АКПП. При буксируванні автомобіля з АКПП використовуйте платформу чи візок для передніх коліс.

Зверніться по допомогу до майстерні.

Після буксирування відкрутіть буксирну провущину.

Вставте кришку та закрийте її.

Буксирування іншого автомобіля



Звільніть кришку за допомогою викрутки і зніміть її.

Буксирна провущина зберігається разом з інструментами для автомобіля ☞ 197.



Вкрутіть буксирну провущину максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Не використовуйте отвір для кріплення, розташований ззаду внизу автомобіля в якості буксирної провущини.

Під'єднайте буксирувальний трос або буксирну тягу до буксирної провущини.

Буксирна провущина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Увімкніть світлову аварійну сигналізацію на обох транспортних засобах.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Після буксирування відкрутіть буксирну провину.

Вставте кришку знизу та зафіксуйте на місці.

Догляд за зовнішнім виглядом

Догляд за зовнішніми частинами

Замки

Замки змащуються високоякісним мастилом на виробництві. Використовуйте речовину для усунення зледеніння лише в разі нагальної потреби, оскільки вона видаляє змазку та негативно впливає на функцію блокування. Після використання розморожуючої речовини потрібно звернутися на СТО для повторного змащення замків.

Миття

На лакофарбове покриття вашого автомобіля впливають фактори навколишнього середовища. Регулярно мийте автомобіль і натирайте його воском. Під час використання автоматичних мийок, виберіть програму, яка включає натирання воском.

Пташиний послід, мертві комахи, смола, пилок тощо слід усувати відразу, оскільки шкідливі речовини, які входять до їх складу, можуть спричинити пошкодження фарби.

Якщо ви користуєтеся послугами автомийки, дотримуйтеся інструкцій виробника щодо миття автомобіля. Вимкніть очисники вітрового та заднього скла. Зніміть антену та зовнішні аксесуари, зокрема, багажник на даху тощо.

Під час миття автомобіля вручну обов'язково ретельно очищуйте внутрішній бік колісних арок.

Мийте краї та згини відчинених дверцят і капота, а також зони, які вони закривають.

Обережно

Завжди використовуйте миючий засіб з кислотністю рН від 4 до 9.

Не використовуйте миючі засоби на гарячих поверхнях.

Змастіть петлі всіх дверцят у майстерні.

Забороняється мити моторне відділення водою або паром під високим тиском.

Намочіть ганчірку зі шкіри та протріть нею автомобіль. Періодично промивайте ганчірку зі шкіри. Використовуйте окремі тканини для фарбованих і скляних поверхонь: залишки воску на склі погіршать видимість.

Забороняється використовувати тверді предмети для усунення плям від смоли. Для видалення смоли з пофарбованих поверхонь використовуйте спеціальний спрей.

Зовнішнє освітлення

Щітки фар та інших приборів освітлення виготовлено з пластика. Забороняється використовувати абразивні чи каустичні речовини, не користуйтеся шкребок і чистіть їх, використовуючи воду.

Полірування та воскування

Регулярно натирайте автомобіль воском (коли вода на поверхні автомобіля перестане утворювати краплини). В іншому випадку фарба пересохне.

Полірувати потрібно лише, якщо фарба потьмяніла або якщо на ній утворилися твердий наліт.

Полірування фарби силіконом утворює захисну плівку, після чого воскування виконувати непотрібно.

Пластикові деталі кузова непотрібно обробляти ні воском, ані полірувальними речовинами.

Щітки склоочисників вікон і лобового скла

Використовуйте м'яку тканину без ворсу чи замшу разом із засобом для чищення вікон і речовиною для видалення комах.

Внутрішній бік заднього вікна слід протирати паралельно нагрівальному елементу, щоб запобігти його пошкодженню.

Для механічного усунення льоду використовуйте шкребок загостреної форми. Щільно притискайте шкребок до скла, щоб на склі не залишився бруд.

Витирайте щітки очисників м'якою тканиною, змоченою в засобі для чищення вікон.

Колеса та шини

Забороняється очисники під високим тиском.

Мийте ободи очисником для коліс з нейтральним рівнем рН.

Як правило, ободи коліс пофарбовано, тому для догляду за ними потрібно використовувати ті ж засоби для чищення, що й для кузова.

Пошкодження фарби

Усувайте невеликі пошкодження фарби за допомогою олівця для підфарбовування до того, як утвориться іржа. Щоб усунути значні пошкодження або утворення іржі, зверніться до майстерні.

Днище

Деякі зони днища автомобіля мають покриття ПВХ, тоді як інші важливі місця надійно захищено восковим покриттям.

Після миття днища перевірте його та за потреби покрийте воском.

Використання бітумних/гумових матеріалів може пошкодити покриття ПВХ. Щоб відремонтувати днище, зверніться до майстерні.

До і після зимового періоду мийте днище та перевіряйте захисне воскове покриття.

Система скрапленого газу

⚠ Небезпека

Скраплений газ важчий за повітря і може збиратися у западинах.

Проводьте роботу, пов'язану з днищем кузова в гаражних ямах з обережністю.

Для фарбування та під час використання сушильної камери при температурі понад 60 °C систему для скрапленого газу слід повністю демонтувати.

Не проводьте жодних модифікацій на системі для скрапленого газу.

Буксирувальне обладнання

Забороняється мити причіпний пристрій водою або паром під високим тиском.

Задня система кріплення

Мийте зовнішній задній навісний багажник за допомогою промивки чи мийки високого тиску, щонайменше, один раз на рік.

Періодично користуйтеся заднім багажником, якщо ви не користуєтесь ним регулярно, особливо взимку.

Догляд за салоном

Салон і внутрішня обшивка

Лише чистіть салон автомобіля, в тому числі панель приладів і обшивку сухою тканиною або пилососом.

Протріть шкіряну оббивку м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. При сильному забрудненні скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Панель приладів і пристрої індикації слід чистити лише м'якою вологою тканиною. В разі необхідності можна використовувати слабкий мильний розчин.

Чистіть обшивку пилососом і щіткою. Видаляйте плями пилососом для обшивки.

Колір тканини одягу може линяти. Це може призвести до видимих плям, особливо на світлій обшивці. Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомога швидше.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пілососом.

Обережно

Закрийте застібки Velcro, оскільки відкриті застібки Velcro можуть пошкодити обшивку сидінь.

Таким самим чином можуть пошкодити обшивку предмети із загостреними краями, наприклад застібки "блискавки", ремені чи залізні заклепки на джинсах.

Пластикові та гумові частини

Пластикові та гумові частини можна чистити тим же пілососом, що використовувався для чищення кузова. Використовуйте пілосос для салону за потреби. Не використовуйте будь-який інший агент. Уникайте використання сольвентів, а особливо бензину. Забороняється очисники під високим тиском.

Ремонт і технічне обслуговування

Загальна інформація	221
Рекомендовані рідини, мастила та частини	222

Загальна інформація

Інформація про обслуговування

Для забезпечення економічної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами, як вказано в документації.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати в майстерні.

Дисплей обслуговування ⇨ 89.

Європейські інтервали обслуговування

Обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 30 000 км або через 1 рік залежно від того, що відбудеться раніше (якщо інше не зазначено на дисплеї обслуговування).

За суворих умов експлуатації (наприклад, для таксі та патрульних автомобілів) може знадобитися короткий інтервал обслуговування.

Європейський графік обслуговування дійсний для таких країн:

Андорра, Австрія, Бельгія, Боснія і Герцеговина, Болгарія, Хорватія, Кіпр, Чеська Республіка, Данія, Естонія, Фінляндія, Франція, Німеччина, Греція, Гренландія, Угорщина, Ісландія, Ірландія, Італія, Латвія, Литва, Люксембург, Македонія, Мальта, Чорногорія, Нідерланди, Норвегія, Польща, Португалія, Румунія, Сербія, Словаччина, Словенія, Іспанія, Швеція, Швейцарія, Сполучене Королівство.

Дисплей обслуговування ⇨ 89.

Міжнародні інтервали обслуговування

Обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 15 000 км або через 1 рік залежно від того, що

відбудеться раніше (якщо інше не зазначено на дисплеї обслуговування).

Міжнародний графік обслуговування дійсний для країн, які не перелічені в європейському графіку обслуговування.

Дисплей обслуговування ⇨ 89.

Підтвердження

Підтвердження обслуговування записується в гарантійний талон. Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом майстерні, яка провела техобслуговування.

Переконайтеся, що гарантійний талон заповнений правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим, якщо виникають будь-які гарантійні чи добровільні скарги, і також є перевагою під час продажу автомобіля.

Інтервал обслуговування з терміном придатності моторного мастила, що залишився

Інтервал обслуговування залежить від кількох факторів використання автомобіля.

Інформація про необхідність заміни моторного мастила відображається на дисплеї обслуговування.

Дисплей обслуговування ⇨ 89.

Рекомендовані рідини, мастила та частини

Рекомендовані рідини та мастила

Використовуйте тільки продукцію, що відповідає рекомендованим характеристикам. Пошкодження, що виникли внаслідок використання продуктів, що не відповідали цим характеристикам, не покриваються гарантією.

⚠ Попередження

Робочі матеріали є небезпечними та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на надану інформацію на контейнерах.

Моторне мастило

Характерними ознаками кожної марки моторного мастила є його якість і в'язкість. Під час вибору моторного мастила якість є більш

важливою, ніж в'язкість. Висока якість моторного мастила забезпечує чистоту двигуна, захищає деталі від зношування та контролює старіння мастила, а ступінь в'язкості дозволяє визначити його густоту відповідно до діапазону температур.

Dexos є останнім словом у якості моторних мастил та забезпечує оптимальний захист для бензинових та дизельних двигунів. Якщо його неможливо застосувати, слід використовувати моторні мастила інших рівнів якості, зазначених у списку. Рекомендації для бензинових двигунів чинні також для двигунів, у яких як пальне використовуються стиснутий природний газ (CNG), зріджений нафтовий газ (LPG) або етанол (E85).

Оберіть відповідне моторне мастило згідно з його якістю та мінімальною зовнішньою температурою ⇨ 227.

Доливка моторного мастила

Моторні мастила різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам до якості та в'язкості моторного мастила.

Забороняється використовувати моторне мастило лише класу ACEA A1/B1 або лише A5/B5, оскільки це може спричинити серйозне пошкодження двигуна за певних умов експлуатації.

Оберіть відповідне моторне мастило згідно з його якістю та мінімальною зовнішньою температурою ⇨ 227.

Додаткові присадки для моторного мастила

Використання присадок для моторного мастила може призвести до пошкоджень, а також до скасування гарантії.

Ступені в'язкості моторного мастила

Ступінь в'язкості SAE дозволяє визначити густоту моторного мастила.

Універсальне мастило позначається двома цифрами, наприклад, SAE 5W-30. Перша цифра, після якої йде літера W, позначає в'язкість при низьких температурах, а друга цифра - в'язкість при високих температурах.

Оберіть мастило з відповідним ступенем в'язкості залежно від мінімальної температури навколишнього середовища ⇨ 227.

Усі рекомендовані класи в'язкості підходять для високих температур повітря.

Охолоджувальна рідина та антифриз

Використовуйте тільки охолоджувальну рідину-антифриз тривалого використання на основі органічних кислот, схвалену для цього автомобіля. Зверніться до майстерні.

Система заповнена на заводі охолоджувальною рідиною, що має чудові антикорозійні властивості та

захист від замерзання приблизно до температури -28°C . У північних країнах із дуже холодним кліматом заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання приблизно до -37°C . Цю концентрацію необхідно підтримувати протягом усього року. Присадки для охолоджувальної рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання присадок для охолоджувальної рідини.

Рідина для системи гальм і зчеплення

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування. Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

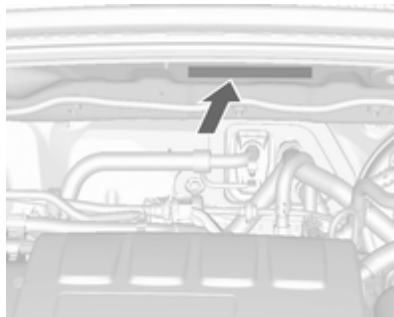
Технічні характеристики

Інформація про автомобіль 225

Дані про автомобіль 227

Інформація про автомобіль

Ідентифікаційний номер автомобіля

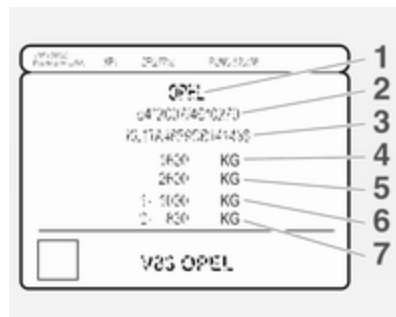


Ідентифікаційний номер автомобіля знаходиться у відсіку для двигуна.

Маркувальна табличка



Маркувальна табличка розташована на передній лівій дверній рамі.



Інформація на маркувальній таблиці:

- 1 = Виробник
- 2 = Номер схвалення типу
- 3 = Ідентифікаційний номер автомобіля
- 4 = Допустима повна маса автомобіля у кг
- 5 = Допустима повна маса автомобіля з причепом у кг
- 6 = Максимально допустиме навантаження на передню вісь у кг
- 7 = Максимально допустиме навантаження на задню вісь у кг

Позначення двигуна

В таблицях технічних характеристик двигунів наведено їхні ідентифікаційні коди. Дані про двигун ϕ 230.

Для визначення типу певного двигуна див. дані про його потужність в Сертифікаті відповідності вимогам стандартів ЄС, який додається до автомобіля, а також в інших документах для державної реєстрації.

Дані про автомобіль

Рекомендовані рідини та мастила

Європейський графік обслуговування

Необхідна якість моторного мастила

Якість моторного мастила	Усі країни Європи (окрім Беларусі, Молдови, Росії та Туреччини)		Лише Ізраїль	
	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
dexos 1	–	–	✓	–
dexos 2	✓	✓	–	✓

Якщо стандарт якості dexos недоступний, можна долити не більше ніж 1 л моторного мастила якості ACEA C3 один раз між кожною заміною мастила.

Ступені в'язкості моторного мастила

Температура навколишнього середовища	Усі країни Європи та Ізраїль (окрім Беларусі, Молдови, Росії та Туреччини)
	Бензинові й дизельні двигуни
до -25 °C	SAE 5W-30 або SAE 5W-40
нижче -25 °C	SAE 0W-30 або SAE 0W-40

Міжнародний графік обслуговування

Необхідна якість моторного мастила

Усі країни за межами Європи

окрім Ізраїлю

Лише Беларусь, Молдова, Росія та Туреччина

Якість моторного мастила	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
dexos 1	✓	–	–	–
dexos 2	–	✓	✓	✓

Якщо стандарт якості dexos недоступний, можна використовувати моторне мастило з указаним у наведеному нижче списку рівнем якості.

Усі країни за межами Європи

окрім Ізраїлю

Лише Беларусь, Молдова, Росія та Туреччина

Якість моторного мастила	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
GM-LL-A-025	✓	–	✓	–
GM-LL-B-025	–	✓	–	✓

Якість моторного мастила	Усі країни за межами Європи окрім Ізраїлю		Лише Беларусь, Молдова, Росія та Туреччина	
	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)	Дизельні двигуни
ACEA-A3/B3	✓	–	✓	–
ACEA A3/B4	✓	✓	✓	✓
ACEA-C3	✓	✓	✓	✓
API SM	✓	–	✓	–
Збереження ресурсу API SN	✓	–	✓	–

Ступені в'язкості моторного мастила

Усі країни за межами Європи (окрім Ізраїлю), включно з Беларуссю, Молдовою, Росією та Туреччиною	
Температура навколишнього середовища	Бензинові й дизельні двигуни
до -25 °C	SAE 5W-30 або SAE 5W-40
нижче -25 °C	SAE 0W-30 або SAE 0W-40
До -20 °C	SAE 10W-30 ¹⁾ або SAE 10W-40 ¹⁾

¹⁾ Дозволено, але рекомендується використовувати мастило SAE 5W-30 або SAE 5W-40 з рівнем якості dexos.

Дані про двигун

Торгові позначення Код ідентифікації двигуна	1.4 A14NET	1.4 LPG B14NET	1.6 A16XER	1.7 A17DTS
Кількість циліндрів	4	4	4	4
Робочий об'єм [см³]	1364	1364	1598	1686
Потужність двигуна [кВт] при об/хв	103 4900-6000	103 4900-6000	85 6200	96 4000
Обертальний момент [Нм] при об/хв	200 1850-4900	200 1850-4900	155 4000	300 2000-2500
Тип пального	Бензин	Скраплений газ/бензин	Бензин	Дизель
Октанове число RON рекомендується	95	95	95	
можливий	98	98	98	
Газ	–	LPG	–	–
Витрата моторного мастила [л/1000 км] ²⁾	0,6	0,6	0,6	0,6

2) Максимальне значення.

Ходові характеристики

Двигун	A14NET	B14NET LPG	A16XER	A17DTS
Максимальна швидкість ³⁾ [км/год]				
Механічна трансмісія	193	193	170	190/185 ⁴⁾
Автоматична трансмісія	187	–	–	184

3) Указана максимальна швидкість досягається зі спорядженою масою (не враховуючи вагу водія) плюс 200 кг корисного вантажу. Додаткове обладнання може зменшити вказану максимальну швидкість автомобіля.

4) Автомобілі з системою повного приводу.

Маса автомобіля

Споряджена маса, базова модель без додаткового обладнання

	Двигун	Механічна трансмісія	Автоматична трансмісія
[кг]	A14NET	1394	1409
	B14NET LPG	1464	—
	A16XER	1355	—
	A17DTS	1449	1462
	A17DTS ⁵⁾	1504	—

⁵⁾ Автомобілі з системою повного приводу.

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

Інформація про завантаження ⇨ 78.

Габаритні розміри автомобіля

Довжина [мм]	4278
Ширина без зовнішніх дзеркал [мм]	1764
Ширина із двома зовнішніми дзеркалами [мм]	2038
Висота (без антени) [мм]	1658
Довжина багажного відділення [мм]	729
Довжина багажного відділення зі складеним рядом задніх сидінь [мм]	1428

Ширина багажника [мм]	915
Висота багажника [мм]	757
Колісна база [мм]	2555
Діаметр повороту [м]	11,5

Властивості

Моторне мастило

Двигун	A14NET	B14NET LPG	A16XER	A17DTS
включаючи фільтр [л]	4,5	4,5	5,1	5,4
між MIN і MAX [л]	1,0	1,0	1,0	1,0

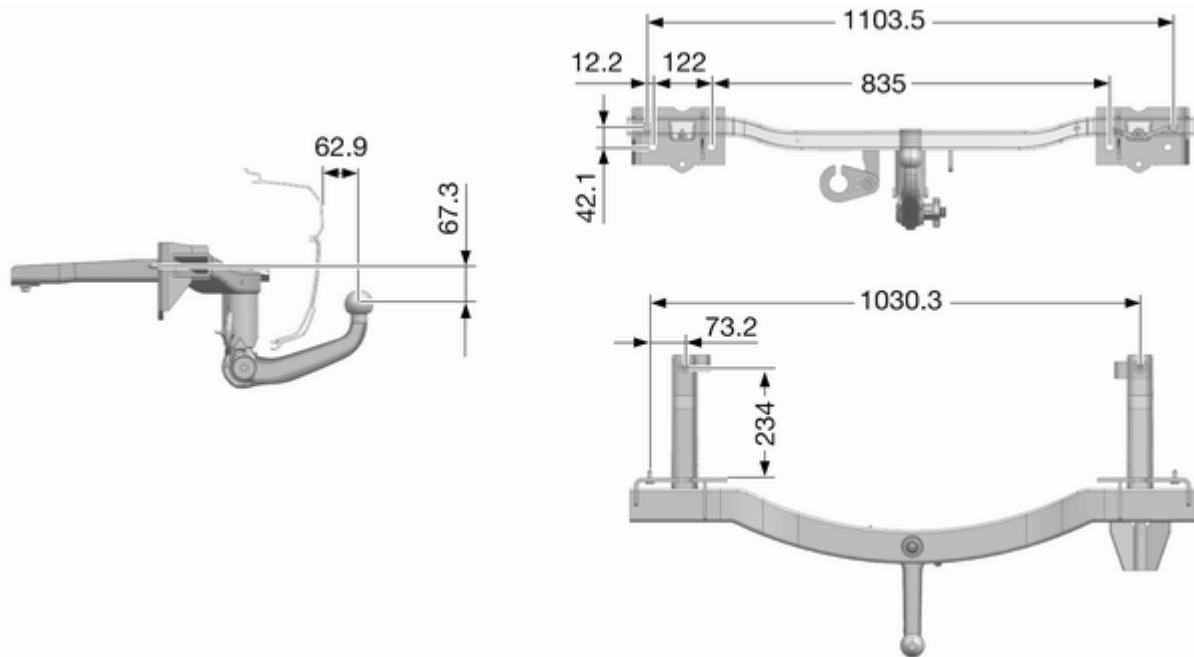
Паливний бак

Двигун	A14NET	B14NET LPG	A16XER	A17DTS
Бензин/дизельне пальне, місткість [л]	52	52	52	52
Скраплений газ, заправний об'єм [л]	–	34	–	–

Тиск у шинах

Двигун	Шини	Comfort до 3 пасажирів		ECO до 3 пасажирів		Із повним навантаженням	
		передні	задні	передні	задні	передні	задні
		[кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	[кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	[кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	[кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	[кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	[кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])
A14NET, B14NET LPG,	195/70 R16, 205/70 R16	200/2,0 (29)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)
A16XER, A17DTS	215/60 R17, 215/65 R16, 215/55 R18	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)
	225/45 R19	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)
Усі	Тимчасове запасне колесо	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Габаритні розміри транспортного засобу, що буксирується



Інформація для споживача

Інформація для споживача 237

Запис даних автомобіля та
конфіденційність 237

Інформація для споживача

Декларація про відповідність

Цей автомобіль оснащений системами для передавання та/або приймання радіохвиль, на які розповсюджується дія Директиви ЄС 1999/5/ЄС. Ці системи відповідають основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви ЄС 1999/5/ЄС. Примірник Декларації про відповідність можна завантажити на нашому веб-сайті.

Запис даних автомобіля та конфіденційність

Записуючі пристрої даних про події

Модулі зберігання даних автомобіля

Велика кількість електронних компонентів вашого автомобіля мають модулі зберігання даних, які зберігають технічні дані про стан автомобіля, події чи помилки на тимчасовій чи постійній основі. Загалом ця технічна інформація містить відомості про стан деталей, модулів, систем та довіклля:

- Робочі умови компонентів системи (наприклад, рівень заповнення)
- Повідомлення статусу автомобіля та його окремих компонентів (наприклад, кількість обертань коліс / частоту обертів, зниження швидкості, бічне прискорення)

- Збої в роботі та дефекти важливих компонентів системи
- Реакція автомобіля на певні дорожні ситуації (наприклад, розкриття подушки безпеки, увімкнення системи регулювання курсової стійкості)
- Навколишні умови (наприклад, температура)

Ці дані мають виключно технічний характер і допомагають визначати та виправляти помилки, а також оптимізувати роботу автомобіля.

Ці дані неможливо використати для відтворення профілів та маршрутів руху автомобіля.

При використанні сервісних робіт (наприклад, ремонтні роботи, сервісні процеси, гарантійні випадки, заходи гарантування якості), співробітники сервісної мережі (включно з виробником) матимуть змогу зчитувати цю технічну інформацію з модулів даних подій та помилок за допомогою спеціальних діагностичних пристроїв. За необхідності, у цих майстернях вам

буде надана подальша інформація. Після виправлення помилки дані видаляються з модуля зберігання помилки, або ж вони постійно перезаписуються.

При використанні автомобіля можуть статися ситуації, в яких ці технічні дані у поєднанні з іншою інформацією (звіт про ДТП, пошкодження автомобіля, покази свідків, тощо) можуть бути пов'язані з конкретною особою - можливо, із залученням експерта.

Додаткові функції, контрактово узгоджені з клієнтом (наприклад, визначення розташування автомобіля при необхідності екстреної технічної допомоги) дозволяють передавати конкретні дані про автомобіль.

Радіочастотна ідентифікація (RFID)

Технологія RFID використовується у деяких автомобілях для таких функцій, як моніторинг тиску повітря в шинах та безпека системи запалення. Вона також використовується у зв'язку з такими зручними функціями, як радіодистанційне керування для замикання/відмикання дверцят та запуску двигуна, а також для автомобільних передавачів для відкриття дверей гаража. Технологія RFID в автомобілях Opel не використовує і не зберігає особисту інформацію або ж посилання на будь-яку систему Opel, де зберігається особиста інформація.

Показчик

А

Аварійні ліхтарі.....	87
Автоматична трансмісія	142
Автоматичне блокування	26
Автоматичне регулювання освітлення	117
Автомобільний акумулятор	182
Автомобіль попереду.....	98
Адаптивне переднє освітлення	98, 119
Аксесуари та модифікації автомобілів	176
Антиблокувальна система гальм	147
Анти-блокувальна система гальм (ABS)	94

Б

Багажне відділення	27, 74
Багажник на даху	78
Бардачок	61
Безпека автомобіля.....	28
Блок запобіжників вантажного відділення	196
Блок запобіжників моторного відділення	192
Блок запобіжників панелі приладів	194
Бокові ліхтарі повороту	190

Бортовий комп'ютер	107
Буксирний пристрій.....	174
Буксирування.....	174, 215
Буксирування автомобіля	215
Буксирування іншого автомобіля	216
Буксирування причепа	175

В

Важіль селектора	143
Вентиляція.....	127
Виконання робіт	177
Використання цього посібника	3
Вимикач світла	116
Випукла форма	30
Випуск води й бруду з системи дизельного пального	184
Витрати пального - викиди CO ₂	173
Вихлоп двигуна	141
Відділ для зберігання сонцезахисних окулярів	62
Відділення для зберігання.....	60
Відділення для зберігання під сидіннями	62
Відділення для зберігання у центральної консолі	63
Відділення на панелі інструментів.....	60
Відкритий капот.....	98
Відмикання автомобіля	6

Вікна.....	32
Вікна з електропідйомниками.....	33
Вікна з ручним приводом	33
Властивості	234
Внесені в пам'ять параметри.....	23
Внутрішнє освітлення	191
Внутрішні дзеркала.....	32
Вступ	3

Г

Габаритні розміри автомобіля	232
Габаритні розміри транспортного засобу, що буксирується	236
Галогенові фари	185
Гальма	147, 181
Гальмівна рідина	181
Гідропідсилювач.....	95
Глибина малюнка протектора	202
Годинник	84
Графічний інформаційний дисплей, кольоровий інформаційний дисплей	102

Д

Дальнє світло	97, 117
Дані про автомобіль.....	227
Дані про двигун	230
Дані стосовно автомобіля	3
Датчики.....	87

Датчик рівня пального	88
Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна	89
Дах.....	35
Дверцята.....	27
Дверцята відчинені	98
Деактивація подушок безпеки	51, 93
Декларація про відповідність.....	237
Дзеркала з підігрівом	31
Дисплей обслуговування	89
Дисплей трансмісії	142
Догляд за зовнішнім виглядом.....	217
Догляд за зовнішніми частинами	217
Догляд за салоном	219
Додатковий стоп-сигнал, встановлений всередині вгорі	190
Домкрат автомобіля.....	197
Допоміжна система при старті з місця під гору	148
Допоміжний обігрівач.....	132
Допоміжні системи водія.....	152
Допомога у розпізнаванні дорожніх знаків.....	161

Е

Електрична система.....	192
Електронна система клімат-контролю.....	129
Електронна система курсової стійкості.....	150
Електронна система курсової стійкості вимкнена.....	95
Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система.....	96
Електронні системи водіння	144

З

Загальна інформація	174
Заднє вікно з підігрівом	35
Задні ліхтарі	189
Задні протитуманні фари	98
Задня протитуманна фара.....	123
Задня система кріплення.....	63
Заміна коліс	208
Заміна лампи	185
Заміна розміру шин та коліс	203
Заміна щітки склоочисника	184
Замки для захисту від доступу дітей	26
Запасне колесо	210

Запис даних автомобіля та конфіденційність.....	237
Записуючі пристрої даних про події.....	237
Запобіжники	192
Запобігання кришок фар	123
Запуск	17
Запуск від зовнішнього джерела	213
Запуск двигуна	136
Запуск та експлуатація.....	136
Заряд батареї	107
Засоби керування на кермі	80
Затримка блокування.....	25
Зберігання автомобіля.....	176
Звичайний режим роботи кондиціонера	134
Звуковий сигнал	13, 81
Зимові шини	198
Знак аварійної зупинки	77
Знімна кришка полика для розміщення багажу в задній частині автомобіля	76
Зовнішнє освітлення	12, 116
Зовнішнє світло	97
Зовнішні дзеркала.....	30
Зовнішня температура	84

I	
Ідентифікаційний номер автомобіля	225
Імобілайзер	30, 97
Індикатори	87
Індикатор несправності	93
Інструменти	197
Інструменти автомобіля.....	197
Інформаційні дисплеї.....	99
Інформація про завантаження ..	78
Інформація про обслуговування	221

K	
Камера заднього виду	160
Капот	178
Каталізатор	142
Кермо з підігрівом	81
Керування автомобілем	135
Керування кермом.....	135
Клімат-контроль	15
Ключ, внесені в пам'ять параметри.....	23
Ключі	21
Ключі, замки.....	21
Код.....	104
Колеса та шини	198
Колісні ковпаки	203
Комплект для ремонту шин	204

Контрольні індикатори.....	90
Кришка багажного відділення ...	76
Круїз-контроль	98, 152
Ксенонові фари	187

Л	
Ланцюги для шин	204
Ліхтарі аварійної сигналізації ..	122
Ліхтарі в сонцезахисних козирках	125
Ліхтарі заднього ходу	123
Лобове скло.....	32
Люк	35

M	
Маркувальна табличка	225
Маса автомобіля	232
Мастило, двигун.....	227
Мастило, моторне.....	222
Медична аптечка	77
Механічна трансмісія	146
Мигання фар	117
Місця встановлення системи безпеки для дітей	54
Моторне мастило.....	222, 227
Моторні мастила	178

H	
Навантаження на дах.....	78
Наліпка подушки безпеки.....	45

Натисніть педаль.....	94
Небезпека, попередження та обережно	4
Низький рівень пального	97

О

Оббивка.....	219
Обкатка нового автомобіля	136
Обмежувач швидкості.....	153
Обслуговування	134
Огляд панелі приладів	10
Одометр	87
Органи управління.....	80
Освітлення виходу	125
Освітлення відділення для рукавичок.....	124
Освітлення номерного знака	191
Освітлення під час входу	125
Освітлення при денному світлі ..	119
Освітлення салону.....	123, 124
Отвори для кріплення	77
Отвори кріплення Top-tether	59
Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу	177
Охолоджувальна рідина та антифриз.....	222
Охолоджуюча рідина двигуна .	180

П

Паливо для роботи на скрапленому газі.....	167
Пальне.....	167
Пальне для бензинових двигунів	167
Пальне для дизельних двигунів	167
Паркування	19, 140
Паски безпеки	42
Пасок безпеки	8
Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках	43
Перевірки автомобіля.....	177
Передні ліхтарі повороту	188
Передні протитуманні фари	122
Передні сидіння.....	38
Переривання подачі живлення ..	145
Персоналізація автомобіля	110
Підвищення передачі.....	94
Підголівники	37
Підігрів сидінь	41
Підсилювач гальм	148
Підстақанники	61
Повідомлення автомобіля	104
Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду.....	155
Повітрязабірник	133
Повітропроводи.....	132

Повітряний фільтр	134, 141
Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки	92
Позначення двигуна.....	226
Позначення шин	198
Положення перемикача системи запалення	136
Положення сидіння	38
Поломка.....	215
Помилка	144
Попереджувальні звукові сигнали	106
Попередній прогрів	96
Поповнення рівня пального	169
Поради щодо керування автомобілем.....	135
Початкова інформація про водіння.....	6
Привід на всі колеса	146
Припинення подачі пального під час перевищення швидкості	138
Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом	94
Прокол.....	208
Противуксовочна гальмівна система	149

Протибуксовочна гальмівна система вимкнена.....	96
Протитуманна фара	98
Протитуманні фари	188

Р

Радіопульт дистанційного керування	21
Радіочастотна ідентифікація (RFID).....	238
Регульовані повітропроводи ...	132
Регулювання дзеркала	8
Регулювання діапазону освітлення фарами	117
Регулювання за допомогою електропривода	30
Регулювання керма	9, 80
Регулювання освітлення панелі приладів	123
Регулювання підголовника	8
Регулювання сидіння	6
Регулювання сидінь	39
Рекомендовані рідини та мастила	222, 227
Рідина в бачку омивача	181
Рідина для системи гальм і зчеплення.....	222
Робота фар під час їзди закордоном	118

Робоча рідина	
гідропідсилювача керма.....	180
Розетки	86
Ручне гальмо.....	147, 148
Ручний режим	144

С

Сажовий фільтр.....	96, 141
Світильники для читання	124
Селектор палива	88
Сигнали повороту та зміни смуги руху	122
Символи	4
Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла	32
Система бокових подушок безпеки	49
Система гальм і зчеплення	94
Система допомоги під час паркування	158
Система запобігання викраденню автомобіля	28
Система зарядки	93
Система захисту від розряджання акумуляторної батареї	126
Система зменшення засліплювальної дії світла вручну	32

Система зупинки-запуску.....	138
Система кондиціонера	128
Система контролю за спуском	95, 151
Система контролю тиску в шинах.....	96, 199
Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки	92
Система надувних шторок безпеки	50
Система обігріву та вентиляції	127
Система подушок безпеки	45
Система попередження про виїзд за межі смуги руху.	95, 165
Система промивки/чищення заднього скла	83
Система промивки/чищення лобового скла	81
Система фронтальних подушок безпеки	48
Система Flex-Fix.....	63
Системи безпеки для дітей.....	52
Системи безпеки для дітей ISOFIX	58
Системи виявлення предметів	158
Системи клімат-контролю.....	127
Системи промивки та чищення .	14

Системи регулювання	
плавності ходу.....	149
Складані дзеркала	31
Сонцезахисні козирки	35
Спідометр	87
Стаціонарні повітропроводи ...	133
Стоянкове гальмо	148

Т

Тахометр	87
Тиск мастила в двигуні	97
Тиск у шинах	198, 235
Трансмісія	16
Тримач для велосипеда.....	63

У

Указівник повороту	92
Ультразвукова система	
допомоги під час	
паркування	95, 158

Х

Характеристики водіння та	
поради щодо буксирування .	174
Характерні особливості	
освітлення.....	125
Ходові характеристики	231

Ц

Центральний замок	23
Центр інформації для водіїв.....	99

Ш

Шини	198
------------	-----

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Інформація, що міститься у даному посібнику, дійсна станом на зазначену нижче дату. Компанія "Adam Opel AG" залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та конструкцію транспортних засобів у порівнянні з даними, наведеними у цьому посібнику, а також і безпосередньо у сам посібник.

Видання: січня 2014, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Надруковано на папері, який був відбілений без використання хлору.

КТА-2749/2-uk

01/2014

